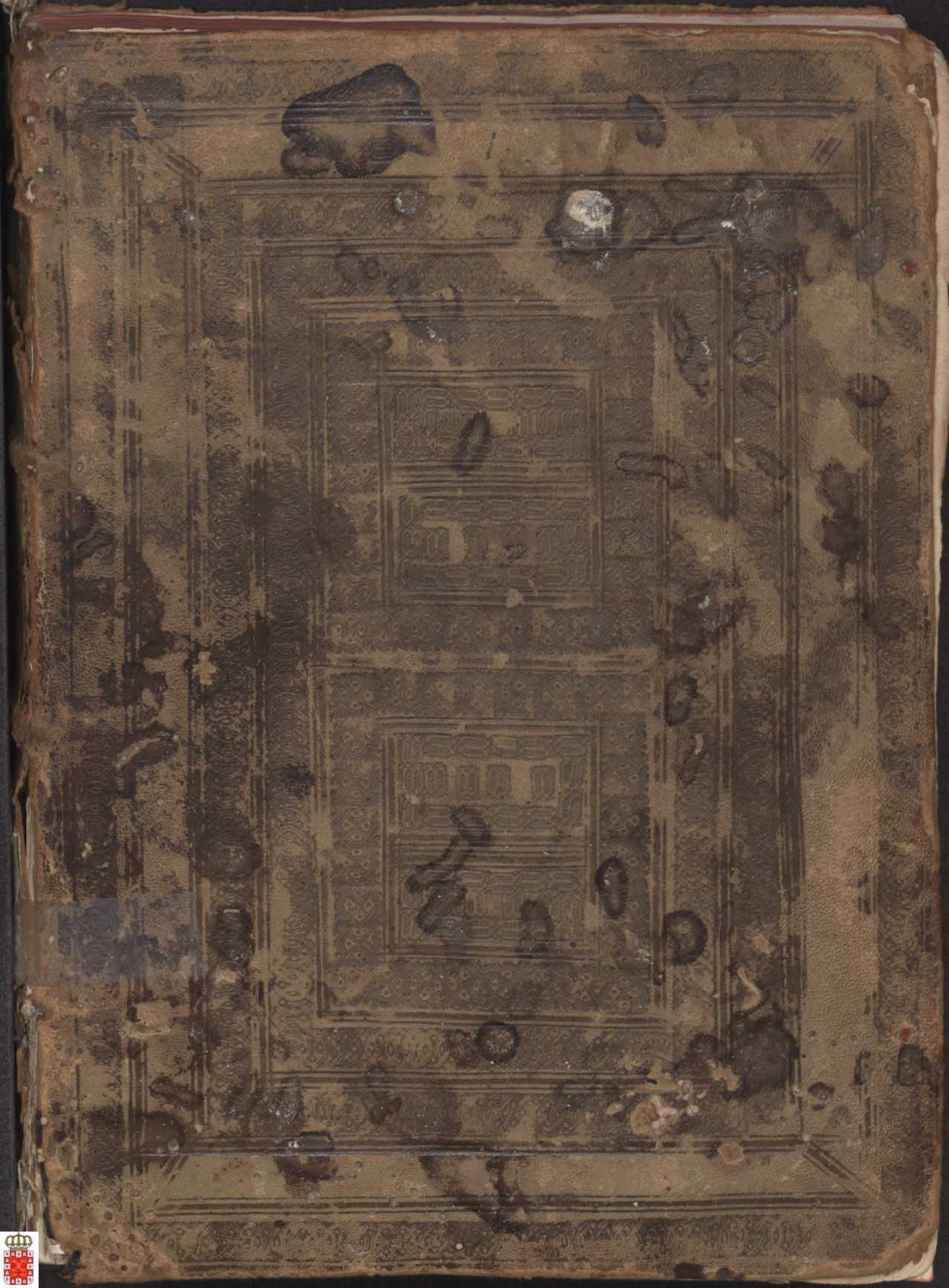


# **CARTULARIO REAL**

**SANCHO IV (1284 - 1295)**  
**FERNANDO IV (1295 - 1312)**

**102 folios**  
**Serie 3, n. 1**







Indicaciones de Scott  
Luz de la Luna





S Epan quos este presente escripto viesen Como  
 Nos el Concejo dela muy Noble abdat de sseuilla.  
 Otorgamos que vniéron a nos don fernon del poxe e johan  
 de meya z oram dagreda ayandaderos del Concejo de  
 la noble abdat de ayuzia e demostraron nos vna carta de  
 nro señor el fley enq nos fazia saber q sobre Contrêda  
 q esta Entre el Concejo e el obispo e el Cabildo de Car  
 tagena. por demandas q el obispo z el Cabildo fasien al  
 Concejo en fecho delos diezmos E otrosi por demanda  
 q el Concejo fasia al Cabildo e a los otros ctigos q pecha  
 sen cō ellos en las misiones dela vesyndat por las ca  
 sas e los heredamientos q tenyan del prealengo q dnuas  
 las pres pareçerō ante el E el oydas las jasones de  
 dnuas las pres q ffallo q el Concejo de ayua era pobla  
 do a los fueros z alas franqzas de sseuilla E tomo por  
 bien q el Concejo de ayuzia vsasen con el obpo de Car  
 tagena z cō el Cabildo así como Nos vsamos con el  
 arrobispo z cō el Cabildo dela santa Eglia de Seuilla  
 tam bien en los diezmos z en las otras cosas como  
 en las misiones q el Concejo demandaua E enbio  
 nãdar a nos Conesta su Carta q de todo esto fiziese  
 mos vn libro e gelo enbriásemos seellado cō nro seello  
 Otrosi nos demostraro otra Carta q el Concejo nos en  
 briaua Enque nos flogaua qles enbriásemos por estos  
 sus mandaderos aql libro de Como el fley mada por  
 la dicha su Carta.

E Nos el Concejo sobre dicho vsta la Carta de nro  
 señor el fley E la del Concejo de ayuzia E ayudo sobre  
 estos vsos nro Acuerdo con Om̄s buenos q estã dello.





sabidores fesiemos ende fazer este libro segun de yuso  
es Ordenado E diemos lo a los mandaderos sobre dichos  
seellado con nro seello de Como Nos lo el Rey embiaua  
mandar por su Carta //

En la abdar de Ssemilla 2 en su termino diesman ala  
eglesia en esta Gusa //

Del pan e dela bua dan por dezma la dezena la carga  
o la dezena medida E el labrador toma las dueve  
por asi e non saca ende simiente ni otra mission //

E todos los labradores o aqellos q oueren pan desq  
oueren alimpiado leuarlo han dela Era Capataza el  
diezmo / maguer non sea y el terreo / mas bien qto  
faran saber q vaya o q embie a fulana Era o a fulan  
logar por diezmo queyan Enyo acostumbra q los  
labradores gelo heuan por tal q se no pierda e los  
ctigos pagan les las misiones del adosr asi como  
delas bestias 2 delos oms E desta misma manera  
fizen dela bua //

De lino e de fauas e destas cosas semerables q se  
cogen secas dan diezmo ala eglesia //

Los ganados diesman en esta gusa Quey ouere  
dies beseros data el vno por diezmo ala eglesia E de  
dies potros data vno E de dies muletos vno //

E siempre los beseros 2 los potros 2 los muletos dies  
man los terneros desq son nascados luego por la san  
Johan Ca acostumbado es en las Cabanas que Estos.



ganados todos son nascados por la san Joha E desque fueren desmados señalayan el del diesmo e tenerlo ha en la Cabana con las madres dela san Joha fasta la san migl. Si los ante los ctigos non quisiesen vender E dela san migl adelante si los dexaren hi pagan soldada por la guarda E desque ouyeren desmado dela san Joha adelante. los del diesmo sean a su ventura //

E quien non ouyere dies beseros daga por diesmo ala eglesia de Cada vno seys sueldos q son seys dineros dela moneda blanca alfonsi //

E qui non ouyere dies potros o dies muleros daga por cada vno de diesmo ala eglia vn m<sup>r</sup> q son quise dineros dela dicha moneda

E de cada vn pollino fyo de asna daga qu lo ouyere por diesmo ala eglia vna quarta de m<sup>r</sup> dela moneda sobre dicha

E qui ouyere dies Corderos o dies Cabritos o dies lechones de todos estos ganados daga diesmo ala eglesia de dies el vno e luego por la san Joha los desmayan e luego los entregayan //

E los pastores dan diesmo delo q toman de sus señores por soldada destes ganados menudos E de lo q toman en soldada del ganado mayor si lo toman en dmetos non dan ninguna cosa E si lo toman en ganado ante q sea desmado dan su depecho.

Del lana e de q sos dan diesmo ala eglesia. E esto.





mismo fisen de miel e de cera / mas de los exambres  
non dan ninguna cosa //

**D**e Coles de espinacas de nabos m̄ de canahorias  
de betungenas de pipenellos m̄ de calabacens m̄ de al  
cacer m̄ de alfalfa maguer lo vendan o lo den a sus  
bestias de lechugas m̄ de cebollas m̄ de ajos p̄ los ve  
dieren verdes en la placa non den de todo esto diezmo  
ninguno

**D**e frutas de arboles Como pas mancanas cisuelas  
o otras frutas quales quier non dan ende diezmo /

**S**aluo tanto q̄ si alguno ouiere grandes huertas en q̄  
aya mucha fruta 2 la appendare data por diezmo ala  
eglesia de dies m̄s el vno e en otra man̄a non dan  
ende diezmo /

**O** trosi de las cebollas 2 pueyros 2 de los ajos quando  
los cogen con s̄asay pa saluar dan diezmo ala eḡtia

**D**e ninguna cosa non dan diezmo ala eḡtia q̄ ffien  
da al almoxarfadgo e señalada mente de figos m̄  
de aseyte non dan diezmo ala eḡtia Ca lo dan al p̄rey

**O** trosi de fornos m̄ de molinos de pesq̄ras m̄ de canes  
non dan diezmo ala eglesia

**T**od ome q̄ Comprare vna o otro fruto q̄ sea de dez  
mar ala eglesia el Comprador pagara el diezmo si  
non parare pleito cō el vendedor q̄ se el pare al diez  
mo a pagar //

**S**o es en seylla q̄ los ctigos por las casas 2 por los



heredamientos q̄ tienen del Mengalengo pagan en la  
mission dela laouor de los muros dela Ciudad 2 en la laouor  
del puente //

**E**n ninguna delas otras misiones dela vesmdat non  
vsan de pagar ninguna cosa /

**D**trofi es vso del Cabildo 2 de los ctigos dela eglesia  
mayor de seuylla q̄ escogen cada año en cada vna de  
las parrochias dela abdat vn om̄e qual ellos mas qu  
sieren E todo quanto aq̄l a a desman de pan 2 de vino.  
2 de todo lo al de que ouer a dar diezmo es pala obra  
dela eglia de santa maria /

Las eglias parrochiales dela villa han el teruelo del  
diezmo q̄les dio el fley don alfonso parayso aya pa  
la obra 2 alas otras cosas q̄ ha mester ala eglesia.

**D**trofi es vso de los ctigos parrochiales de seuylla q̄ si  
algun om̄e fina en la parrochia e fina dñite de vrespe  
ras q̄ los ctigos dela parrochia van luego alla con la  
crus E des que an dichas vrespas tornan y e fazen  
Oracion sobre el muelto E despues en la mañana de  
q̄ han dicha missa 2 lo han enterrado van ala casa a fa  
zer las gr̄as E por todo esto non toman cyro ni otra  
cosa ninguna. saluo la ofrenda q̄les dan ala missa.  
o si el muelto les manda alguna cosa a su finamieto /

**B**trofi en todas las eglias parrochiales de seuylla a  
dos ctigos 2 en tales ay mas 2 estos ctigos vsan de  
desp. y a los parrochianos cada vno missa cada dia.



si non fuere por algun embargo por toda via usen de  
deser y los dos cada dia missa maytinal e missa  
mayor.

Et si es vso en sevilla q si alguno se quisiese ente-  
rrar dentro en el eglefia q aqillo q se auyere con los  
cligos segun el logar do se enterrare q es pa la obra  
de la eglefia. E des que vna vez lo ouere comprado  
podra y enterrm sus fijos e su Compana e no paga  
ta y nada por aql logar q abra vna vez ya compra-  
do. E si se quisiese enterrm en el cimiterio que es  
Comunal non dara nada por el enterramieto si de  
su voluntad non lo quisiese fazer.

Al muy onrrado El Conexo de aya q Dios onrra e  
Guarde de mal Denos los alcaldes e el Alguazil e los  
Caualleros e los omes buenos del Conexo de la Abbt  
abdat de sevilla salut Como a parientes e amigos.  
q mucho amamos e enq mucho fiamos e pa quales  
qrramos q diese Dios mucha onrra e buena ventu-  
ra tanta Como a nos mismos Sepades q vjemos vras  
Ciertas q nos enbriastes con po xmenes dolleta es  
cudero e vso vesmo vasallo de nro señor El Rey e ma-  
yordomo por el en nro logar Enq nos faziedes saber de  
Como esades poblados al fuego e alas franquegas.



4

q̄ nos auemos Corrofi viemos Carta de nro señor el  
fley q̄ nos dio este p̄ x̄munes de v̄ra pte Enq̄ manda  
e tiene por biē q̄ ouiesedes los vsos 7 las Costūbres e  
todas cosas de secha mente segun los vsauamos  
la qual Carta dize en esta maña Don Sancho por  
la gr̄a de dios Rey de Castilla de leon de toledo de  
Galizia de s̄euilla de Cordoua de aya de jahen 7  
del Algarbe a los alcattē 7 al alguasil de s̄euilla.  
Salut 7 gr̄a sepades q̄ yo pus por mys Alcattēs en  
ayucia a gafa gomez de laza 7 a gil m̄s de fines  
7 a Johan fernandes de Gomariz por myo Alguasil.  
por que los de ayucia han el fuero de s̄euilla Et  
dilos los alcattēs 7 el alguasil adgo Con todos los  
derechos 7 las p̄tas q̄ pertenecen a estos officios  
biē 7 cōplida mēte asi como lo vos auedes 7 lo vsa  
des agora Ellos dixeron me q̄ vsauan por el fuero  
de s̄euilla 7 a q̄llos mandados q̄ fuerō por el fuero  
q̄ non t̄poxeron de los vsos ningunos en como vsaua  
des vos E pidierō me merced q̄ yo q̄ vos enbiase ma  
da q̄ vos queles enbriasedes los vsos 7 los derechos  
q̄ vos auedes por Rason de los alcattēs 7 del alqua  
siladgo Por que vos mando q̄ asi como los vos  
auedes 7 lo vsades de todo bien 7 conplidamente  
q̄ gelo enbriedes en vn Cuaderno seellado del Con  
cejo de s̄euilla por q̄ ellos lo puedan haū 7 vsar  
por el asi como lo vos vsades E non fagades.





ende al Dada en Toledo diez e siete dias de desie  
bre Era de mill e tresientos e veynte e siete años  
yo pez yanes la fis estur por mandado del fley  
Goncalo donynguez E nos vista la Carta de nuestro  
señor el Rey E vistas las vras Cartas por obedes  
cer e complir el su mandado a q somos tenidos e  
todos a qlllos q de nos vnyeren pa siempre Jamas.  
a el e a todos a qlllos q del vnyeren E otrosi veye  
do las vras Cartas q nos enbrauades progm q  
vos enbrasemos desu por nro escripto en Como  
vsauamos Seellado co nro seello. Nos Oyemos.  
nro acuerdo todos en vno E dmos entre nos. qui  
declarasen a qllas leyes dubdosas q eran del nro  
fuero e del vro E otrosi q declarasen todos los  
vsos e costumbres q nos vsamos a don froy pez de  
alcala alcatt del rey e nro e a Johan alfon alcatt  
del fley e nro vezino e a Guillemy lopez alcatt  
temente las veces de don dias alfonso alcatt de  
del fley e nro e a gata humo e a per esteuan  
alcatts del rey otrosi en este logm e a lope pez  
Cauallero nro vezino e alfonso pez nro mayordmo  
e a goncalo pez nro estuano q lo fisiese estur  
E ellos diyo su Consejo e su acuerdo en vno fi  
sieron lo estur e declaran todo segun es aq esto  
Sobre esto demostraron nob lo E nos visto. lo. aor  
damos todos q era asi como ellos lo auya ordenado



e esto en quaderno q vos enbiamos sellado con nro scello. E en esto e en todas aqllas cosas q fueron fecho de dios e de nro señor el Rey e vna ppa e vna onra e vna guarda tenudos somos nos de lo fazer e de lo complir e de guardar el vno fecho e la vna fazienda asi como de Hermanos e de omes q tenemos q el vno fecho e la vna guarda e la nra vna es a seruyao de dios e de nro señor el Rey e de todos aqllos q del vnyere pa siemp jamaa: /

El adelantado puede prender a todo ome si fuere acusado de maleficio que deua ser preso. Mas luego ala ora lo enbia al alcatt e al alguazil/ con el. qteloso q el Cumpla de derecho por su fuero. Galuo si fuere Hobador de Campno o alenoso/ o ome q fuere muza en yeruo o en Camjno/ o q mate/ o q fiere sobre tregua/ o q falga moneda falsa/ E si fuere vesino/ e judgado amuest/ El adelantado enbialo al alguasil dela villa q faga justicia del/

Et trossi si algun nro vesino es enplasad de quien quier q sea ante el adelantado echase a complir de derecho por nro fuero dela vesindat/ E el adelantado enbialo q auple por su fuero //

Et trossi en fason de lo q desides en fecho dela gente q demanda el adelantado si son tenudos de yr con el. A esto vos respondemos q desto no usamos nos





fasta aqy **C**osas quando hueste auemos a fazer  
especial mandado auemos siempre de nro señor el  
fey en **C**omo auemos de fazer /

**A**lo q desides delas posadas **D**esimos vos q quando  
om̄s estranos vienen ala villa damos les alguazil  
señalado nro q Conosce los om̄s 2 las posadas / 2  
en aqillos logares q son Conuenibles q posey dan  
les posadas Como quex q auemos preuilejos que  
no posey en casa de vezino dela villa sin su plazer  
E si cō su plazer posare q̄l dey casa a esta pa el om̄e  
2 pa la bestia por quantos dias posare en su casa po  
qto no vsamos dello tomar Enon posa n̄guno en ca  
sa de Cauallero n̄ de bñuda n̄ de om̄e bueno outra  
do //

**D**e como vsan los alcalles /  
2 el alguasil 2 los beyte 1990

**A**lo q desides de Como vsan los alcalles 2 el alguasil  
2 los beynte 2 quatro 2 los estruanos de los alcalles  
2 el estruano dela Carcel Enbiamos el traslado del  
quaderno q tenemos scellado del scello de nro señor  
el fey 2 de nos el Conçejo //

**S**epan quantos esta Carta vieren Como yo Don.  
Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de toledo de  
leon de Galisia de Seuilla de Cordona de ayustria  
de Jahan del algarbe de vn quaderno q me enbiaro  
El Conçejo dela muy noble abdat de Seuilla se





6

ellado con su scello colgado. Con diag alfonso my al  
calde e de seylla e con Johan alfonso myo alcatt e co  
loffe puz sus mandaderos fecho en esta guisa. Se  
pan quantos esta Carta viesey Como nos los alcatts  
e el alguasil e los Caualleros e los omes buenos  
del Concejo dela noble abdat de seylla otorga  
mos que siendo ayuntados en Concejo e ot vez  
en Cabillo en Santa maria acordamos pñmeya  
ment Entendiendo q es seruyao de dios e de nro  
Senor el Rey e del Infante don fernando su pñmo  
fyo e heredero e pro e guarda e onra dela abdat  
sobre dicha e de su termino q pa agora e pa sic  
pre q pusiesey dose Caualleros e dose omes bue  
nos dela abdat q se fisiesey veynte quatro / e q  
estos que viesey e q guardasen pñmeya mēte el  
seruyao de dios e de nro Senor el Rey e todos sus  
derechos cōplidamente. E oñsi q viesey e q guar  
dasen pro e guarda del Concejo de seylla e de  
todo su termino bñ e leal mēte todo lo mejor q  
pudiesey e supriesey e q fuese a mas seruyao de  
dios e del Rey e del Infante don fernando su fyo  
e guarda del fuero en todas <sup>cosas</sup> ditan bñ en poner  
Castellers cada año Como poner las tenencias de  
los Castillos Como en dar mandaderos quando a  
caeressen de cubra a nro Senor el Rey Como en  
poner les alillo q les den por Concejo Como en ser  
e en atender e a puechar con los nros mayordomos  
todos los nros pños del Concejo Como en poner



poner todas las cogechas q̄ acaesiere entre nos para  
ayuda de mantenencia de los castillos o de las lau-  
res de las puentes de maderos o de otras cosas q̄  
se y acaesiere 2 q̄ fuere menester q̄ ellos entien-  
dan q̄ sea pro 2 guarda 2 mantenymto de la abdat  
2 de todo su termino. E los beynte q̄tro Caualleros  
2 om̄s buenos q̄ fueren puestos pa esto son estos  
Cei vgo ucto don garci p̄ez de soria ferrn p̄ez bron  
Johan floz de mendoca Joha garcia botm lope p̄ez  
ozart̄ garcia de xems ozart̄ lopez garci m̄s alfoz  
ferrandez fyo de alfoz ferrandes de monte moluy.  
Cei thynel alfoz p̄ez don Guyllem de sauanaq don  
pelegry de conras p̄ bernatt don bartolome pasa  
Joha caues sannagues Guyllem de leida Joha p̄ez de  
parras Johan de farias dyuanes de moluy dyague  
alcatt dela mesta p̄ de san martin domyngo Joha negro  
E estos Caualleros 2 estos om̄s buenos juraron so-  
bre santos euangelios de lo Compln 2 de lo faser to-  
do bien 2 leal m̄ete a seruyao de dios 2 de nro señor el  
fley 2 del Infante don ferrnido su fyo. E a pro 2 aõna  
de la abdat de sseylla. E an se de ayuntar estos om̄s  
buenos sobre dichos Cada selmana. El myestoles  
pa acordar toda cosa q̄ sea a seruyao de dios 2 de  
nro señor el fley 2 pro 2 guarda de la abdat 2 de todo  
su termino. E si todos non se pudieren ayuntar en  
este dia q̄ se ayuntan los mas q̄ se pudiere ayuntar  
fasta en ocho o mas si y fueren. E toda cosa q̄ acor-





dasen e fieseren a qillos q y fuesen ayuntados con  
 acuerdo de los alcaldes mayores e del alguasil e de los  
 mayordomos e de Goncalo puz nro estuamo faziendo  
 lo saber a los otros sus companeros q fuesen en la  
 villa q sea firme e valedero pa siempre E si a mos.  
 los alcaldes con el alguasil non pudieren y ser que  
 aqillo q acordasen co el uno dellos q sea firme Asi  
 como sobre dicho es E si por auentura non acordare  
 todos en uno que alli o se acordasen la mayor ptda  
 q vala asi como si todo el Concejo lo ouesen puesto e  
 fecho E por q esto sea firme mandamos les desta  
 nra Carta abierta e seellada co nro seello fecha la ca  
 en Seuilla beynte e quatro dias de Juny Era de mill e tre  
 cientos e beynte quatro años E yo Goncalo perez  
 estuamo del Concejo sobre dicho fiz estar esta Carta  
 por su mandado.

E Estos Caualleros E estos oms buenos q fueron  
 puestos por Concejo asi como el traslado dela Carta  
 sobre dicha dize Entendiendo q es fuero de dios e  
 de nro senor el fley e del Infante don fernando su pri  
 mero fyo e heredero e pro e guarda e ontra dela abdat  
 de Seuilla e de todo su termino //

Primera mente acordaron e touieron por bien q los  
 alcaldes q a quy seyan estos an de judgm en los p  
 vos en la manera que a quy seya dicha E los alcaldes  
 son estos.





Estos son los escuamos. q̄ han de ser con los alcal  
des 2 non otros ningunos

El p̄o toledo	El Ioha pes escuano
El gasci manoy	El Gasq̄s caluo escuano
El Arnat̄ de la mota	El Iohan m̄ escuano
El per esteuan	El Ioha p̄ez escuano
El Iohan fernandez	El fernan m̄s escuano
El Gasca muyz tafuz	El Esidro m̄s escuano
El Iohan modriguz de toledo	El Roy p̄ez escuano

Ellos alcatts deuen Judgar. En esta guisa primera  
mente deuen venir a Judgar al p̄yo saliente de mis  
sas. E si por auentura ouer algun embargo el juez  
q̄ non pueda venir a Judgar a esta ora quier por en  
bargo de dolencia o de otra man̄a q̄ embre luego su  
ome al p̄yo q̄ lo diga a los oms q̄ son enplasados ant̄  
el q̄ vayan a fazer su p̄o a sus lauores. Desi q̄ el alcal  
de n̄o se asiente y esse dia m̄ enaette plasos. E el  
pleito q̄ non fuere Comencado por respuesta 2 non  
fallate al alcatt ante qui fueren enplasados q̄ vaya  
a otro alcatt q̄ los Judgue //

Desi q̄ los alcatts q̄ faga Jurm al demandador q̄ dema  
de verdat en lo q̄ demandate. E el demandado q̄ de fienda  
Con verdat a quello que deffendiere //



8

Otrofi q los alcattes ante q peaban la demanda o la  
respuesta o las Contradicones o ot esto ql quier  
q sea q vean si es aerto de pecebr. co conseio de ho  
mes buenos E si fallare q no es aerto q no a me-  
pleito sobrel E si fallare q es aerto q lo pesaba E  
mande dar al estuano traslado ala pte E si fallare ql  
alcatt faz alguna malicia enel pleito a sobre sabu-  
das q se pase ala pena ql fuere manda //

Otrofi q los alcattes non peaban ante ellos demanda  
ninguna por esto sinon fuere de dosientos mrs arriba  
atam bñe de debdas Como de denuestos /o de otras de-  
mandas quales quier q sean m̄ dya tres dia la  
pte en quella demanda non sea por esto / sino q  
prestonda luego E otrofi q non dya alcada de se-  
nal sinon vista //

Et los alcattes sobre dichos q han de Judgar las al-  
cadas en logar de los alcates mayores q Judguc  
en los poyos do Judgan los otros alcatts dela vil-  
la en la mañana E ala nona en casa de los alcatts  
mayores los pleitos delas alcadas

Otrofi q non oyan pticos de queuo sinon q oyan  
las alcadas. salvo si dmas las ptes vniere a be-  
mdas Antellos E si el demandador. 2 el demadado  
fuere de fuera dela villa //

Et el alcatt q oviere a oyr las alcadas o los alcatts.





q̄ Judgaren por el q̄ ayen su Consejo cō los otros  
alcaldes ordinarios en aquellas cosas q̄ fuere menester / sacado ende q̄ non tome Consejo cō aquel  
jues de quien se alca la pte de su iurysd.

Otro si q̄ los alcaldes Ordinarios que nō Judguen  
ala Nona en sus casas. salvo los pleitos q̄ nō pu  
dieren librar en la mañana q̄ los enplazen por si  
mesmos en el poyo pa su casa ala Nona 2 q̄ los Jud  
que o otros om̄s de fuera de la villa o de la villa  
q̄ se fagan abeydas las ptes ante el alcald E ta  
les como estos q̄ los delibre / mas el su om̄e del  
alcalle q̄ non enplaze ala Nona E los alcaldes ay  
de Encaer los plazos ala Campana de Santa ma  
ria de missa mayor de Terna dicha e non antes //

E los alcaldes deuen Judgar en el verano desde  
la pasqua de resurrecion fasta el dia de San iuḡt  
del mes de setiembre fasta la missa mayor de t̄na  
dicha E todo el otro t̄po del iurysdno fasta el me  
dio dia //

Otro si q̄l q̄ fuere enplazado ante el alcald 2 non  
vnyete q̄ por la primera vez q̄ feche por la  
señal tres m̄s 2 anco sueldos al peon E deude de  
late q̄ sea asi como el fuero manda 2 fue usado  
fasta aqui //

E q̄ lo faga mas por escarmiento q̄ por la pena que  
dellos presabieren E los alcaldes deuen ser me su



rados en esto en las señales quando las oviere de  
aver de los omes //

Et si que señal ninguna non sea prendada por en  
plazamiento ni por señal q sea parada sinon en el poyo  
quando la encerraren si como dicho es de suso //

Et todo aq̄l q fiziere rebeldia al om̄e del alcatt  
el fuere prouado con derecho q peche de se mrs.  
por el theyello.

Et si el peon del alcatt q fuere prender la señal  
q vaya ala casa con vezinos e file non qsiere dar  
penos el señor dela casa o la señora q sea prendado.  
por el theyello por dose mrs dela moneda dela gue  
rra así como fue usado fasta aqui Et si el alguasil  
fiziere la entrega del theyello q heue la meytad el  
alguasil e el alcatt la otra meytad Et si otro om̄e de  
casa fiziere rebeldia sin su mandado q el señor de  
casa q non sea prendado por la rebeldia / mas por  
la señal //

*Et los peones de los alcatts  
deuen vsar en esta manera*

Et el peon de los alcalles mayores q les den por enpla  
zamiento una quarta de m̄r Et por la entrega q fizie  
ren los peones de los alcalles en la villa q̄l den una q̄r  
ta de m̄r Et si fuere entrega fuera dela villa fasta  
una legua q̄l den vn m̄r Et si de vna legua en adelante  
fuere q̄l den cada vn m̄r e q se gouerne el mesmo //





Et el alcatt tal peon tome q̄ rresponda al prendado con los peños .z. sinon q̄ el mismo sea tenuto de rresponder por ellos ala pte q̄ fue prendada. E los peones de los alcatts q̄ fueren prender q̄ trayan batas a senales del Rey. E si otro ome troxere a q̄lla bata q̄l den aen acote.

Et si q̄ mngun alcatt non tome mnguna cosa dela estpura: del escruano q̄ estuere cō el m̄ aya y pte mnguna

Et todas estas cosas q̄ sobre dichas son deue tener e guardar los alcatts sopena de ser p̄suros. E de mas siles fuere prouado que sean tenidos de pechar ala pte el alcatt q̄lo fisiere a q̄llo q̄l fisiere perder maliciosa mente doblado. E q̄ pierda de mas el alcatt el officio //.

*Los escruanos de los alcates  
deuen vsar en esta manera*

Primera mente deuen tomar por sus estpuras en esta maña de cada p̄ueua dos s̄. .z. q̄ estuan los dichos dellas cada vno sobre si. E q̄ non estuan la pena abremada / mas que fagan las preguntas. a q̄llas q̄ p̄tencan al pleito. E si por me gna de p̄gunta otra vez fueren las penas de pregunta q̄ de las preguntas q̄ despues fuere preguntadas q̄ non le paguen mnguna cosa al escruano. E el dano q̄ la pte treabiere q̄lo peche el escruano //

Et si que en los p̄litos grandes .z. Criminales



q las ptes den seños recebtos con el estuano  
pa recebr las firmas 2 q juren al alcatt que lo  
fagan bien e leal mente //

Etosi q en los pleitos grandes e Criminales que  
sean los alcalles a recebr las firmas por si mis  
mos /

Del enplazamiento mayor de dozientos mrs d  
riba quex sea enplazado co casta o3 x ff  
sin casta ql den \_\_\_\_\_

De dozientos mrs dyuso quex sean  
enplazado co casta o sin ca ql den } v ff

De la adelantanca ql den \_\_\_\_\_ } m ff

De la firma q no dixere ninguna  
cosa - - - - - } l ff

De la demanda ql den \_\_\_\_\_ } x ff

De la respuesta \_\_\_\_\_ } v ff

Del juyzio q diere el alcatt de q  
non se alce ninguno \_\_\_\_\_ } l m

Del alcada \_\_\_\_\_ } m medio

Etodas las estprijas q acuestren q tomen comu  
nal mente avista del alcatt d esta rason

El alcatt q cate q bozero ninguno non pueda  
poner antel rason enq entienda q aya rebuelta  
o malicia 2 q cate q rason ninguna no pesaba q  
non sea de recebr en juyzio m mande dar trasla





Do al estuano ala pte dello.

Et trossi q los estuanos de los alcalles non usen de fazer Cartas nungunas q a los estuanos publicos de la Cibdad de Ssemilla ptenestam. saluo de deudas o de los pleitos q fueren librados ante ellos por Juysio de tercer dia o de Nueue dias segun la natura de los pleitos q acaeser ante ellos segun fuere 2 derecho de las cosas passadas 2 no de lo q es por venir //.

Et todas estas cosas q sobre dichas son q las guarden 2 las tengan los estuanos de los alcalles so pena de ser puros C. demas si les fuere pua do q sea tenudo el estuano q lo fiziere de pechar ala pte a q llo q l fiziere perder maliciosamente doblado C. de mas que nunca sea estuano pa sic pte Jamas //.

*Los boseos deuen usar  
En esta manera.*

Primera mēte acordaron e toyeron por bien q todo boseero q tenga p tito q jure pmetamete q los p titos q los non perlongara m los māterna maliciosa mēte C. q el boseero q faga jura ala pte de quien ouer a recebr el pleito q diga la verdad C. si supiere por jura de la pte o por o t mana q demanda o defiende a uerito quel no fe ga su bos //.



11  
Et todo bozero q̄ Contra esto fuere q̄ pierda el oficio  
pata siempre 2 q̄ peche alas ptes el daño q̄ treabiere  
por el doblado//.

De rosi que el bozero non se alce del alcatt malicio  
sa mēte / 2 si se alcase 2 el fuere prouado q̄ malicio sa  
mēte se alce q̄ peche alas ptes el daño q̄ treabiere  
por el. E los bozeros q̄ se abengan Con las ptes.  
por tomar su boz 2 p̄tito. E si se non abmiese cō la  
pte q̄ dandol la veyntena p̄t de la demanda q̄ tenga  
el p̄tito. E si lo non quisiese tener q̄ pierda el oficio  
e nūca tenga mas ffaso ninguna en toda la villa. E  
esto q̄ sea en los p̄titos pequeños. E si auctes fuese p̄tito  
grande q̄ ouiese de tener q̄ nō le den mas de cōen m̄s.  
E de aen m̄s Amba q̄ nō pague mas/.

*En fason del oficio del  
alguasil Como deue vsar*

Que ninguno alguasil non eche omē ninguno  
en la Carcel Amenos de parester Antel Alcatt. E si  
fuere preso de noche q̄ lo nō puedan pagar antel  
Alcatt q̄ otro dia luego q̄ lo heuen Antel Alcatt. E  
silo non leuaten otro dia q̄l alguasil q̄to echare  
en la p̄tision q̄ peche la p̄tision 2 la desbuita del p̄t  
so q̄ echo en la p̄tision. E demas q̄ peche diez m̄s  
de la moneda de la guerra cada dia por quantos  
dias yoguete en la p̄tision



Otro si que ningu alguasil non coheche co el pso  
ny co otro ome ninguna Calona Amenos de ser pas  
sado por Juyzio ante el alcatt & el qlo fiziere q  
la copostura non vala z lo q leuare qlo torne d  
aql de que lo leuo doblado & demas q pierda el  
oficio del alguasil adgo //

Otro si q ningu alguasil non tenga preso en su  
casa. salvo ende si fuere preso a qlos alcalles ayã  
de fazer preguntas señaladas & las preguntas q sean  
fechas fasta tercer dia & desde q fueren fechas  
las preguntas qlo echen en la prision del Conçejo.  
salvo ende si por auenta acaesare q sea preso  
ome onrrado / q si el alguasil mayor lo quisiere  
guardar en su casa por le fazer onrra / que lo  
tenga el alguasil Mayor z non otro Alguasil  
q sea salvo ende al qlo mandaren los alcalles

Otro si delas entgas q fiziere el alguasil por ma  
dado de los alcatts q heue el diezmo segu fuere  
manda de aqellos q treuellaren entregas o penos  
alos peones de los alcalles //

Officio de como deue  
vsar el Carcelero

Si alguno fiziere echar docto en la Carcel atuerto  
q aql q fuere echado asi en la carcel q non pa gue  
el carcelage & aql qlo fiziere echar atuerto asl

q pague





non lieua ninguna cosa sinon su peon q̄ fase la entre  
ga sila fizier segun es estpto enel libro del Ordena  
myento

Otro si alo q̄ disen delos alcalles 2 del alguasil 2  
delos beyute quatro 2 de sus estuanos si son causa  
dos delos pechos dela vesyndat 2 de hueste / de si  
mos vos q̄ non saluo aq̄llos q̄ Ordenā por Cabildo  
q̄ fmq̄ en guarda dela villa //

Otro si alo q̄ desides delos monederos si fassen ve  
syndat conusto en pechos 2 en guarda dela t̄rra / de  
si mos vos que non fassen conusto vesyndat n̄gu  
na enesta rason por preuyllejos de franq̄sas q̄  
hā ozas bien es verdat q̄ los n̄ros mayordomos  
en t̄po del f̄ey don alfon q̄ les prendaron en t̄po  
de ayuda q̄ nos el Conceio fessimos al f̄ey. El  
f̄ey ebio por los n̄ros mayordomos E p̄regūtoles  
q̄ por q̄ prendauā los monederos pues preuylle  
gios d̄iye de franq̄sa q̄ n̄o pechassen conusto. E los  
mayordomos d̄ixeron le q̄ como quex q̄ el Rey les  
q̄taua en su pecho q̄ non les q̄taua q̄ n̄o fiziesen  
vesyndat conusto por las Eredades q̄ d̄iye. E el Rey  
dixio q̄ verdat desien / mas q̄ aq̄llo q̄ motase. Allos  
monederos q̄ lo desontassen ael / m̄ ante m̄ desp̄s  
n̄uca fizieson conusto n̄guna vesyndat n̄ en pe  
cho n̄ en huestes n̄ en guarda dela t̄rra &

Otro si alo q̄ disen de como usan los alfayates con  
los trapos de si mos vos q̄ los alfayates tiene t̄ednas  
apattadas sobresi. E n̄o osa morar n̄ labrar en t̄eda



de trapo q̄ paño venda E quando el alfayate aciere  
q̄ meca paño pa alguno del trapo / el alfayate lo es  
coge 2 lo myde 2 lieua por su derecho el alfayate  
vna meca de cada m̄. Esta meca pagala el  
trapo al alfayate Ca si los alfayates morasen a  
bien faser Con los trapos 2 obrasen cō ellos faser  
se van y muchos males encubiertas E así non  
se puede faser ninguna quando cada vno mora sobi  
si

Otro si alo q̄ disen en rason dela seguridad quanto  
t̄po duran desimos q̄ ha de durar fasta sesenta añ  
nos salvo si el alcatt le pone t̄po señalado fasta  
quanto dure E entre nos nõ obramos de mandam dar  
fiador de guardar la seguridad //

Otro si alo q̄ disen q̄ pena ha aq̄l q̄ q̄branta la  
seguridad desimos q̄ deve auer pena mayor o me  
nor segun en la gusa q̄ la q̄branto Esto es en al  
uedro del alcatt q̄ lo judga //

Otro si en rason de los furtos 2 de las Nouenas des  
to vos desimos q̄ todo om̄e q̄ sea en famado por la  
dron publico por la p̄mera cosa enq̄l tomare deve  
morir por ello E si non fuere en famado por el  
p̄mer furto deve le dar çent acotes 2 p̄chm  
al dueno el d̄blo E despues las setenas al alḡu  
desto nõ ha nada los alcatts //

E si fuere ladro q̄ forade casa de dia o de noche o q̄ la  
abra cō llaves fechizas mandamlo matar por ello //





De los abogados quántos deuen ser e tener los  
pleitos ante los alcaldes e no otros ningunos /

Ay numero qesto e sacado a qillos q son esleydos e  
puestos por mandado de los alcaldes e del alguazil e  
de los Caualleros e oms buenos q son puestos e orde  
nados pa examinallos poner a qillos q entrediesen q  
son Conuenibles pal officio E otro ninguno no osa  
tener pleitos por dños en toda la villa. Saluo q todo  
ome puede tener e pasonar su pleito /

Otro si despues desto Estas son las postas q pusie  
ron entresi pa guarda dela abdat Entendiend q  
era fuero de dios e de nro señor el Rey e pro e guar  
da dela abdat //

Otro si q ninguno non sea osado en toda la villa de tra  
er de noche ni de dia espada ni cuchillo serranil ni pena  
te ni cuchillo nauagil ni otro Cuchillo q se mayor  
del marco segun q fue vsado en otro tpo mas de un pal  
mo e una mano. Saluo aq q ouyere enemigos aqlo  
manden traer los alcaldes e el alguazil o los oms que  
dududiesen sus alguaziles E sinon todo aq que lo  
troxere q pierda las armas q troxere demas del  
Coto segun sobre dicho es. e demas q peche dose mrs  
la meytad pal Concelo e la otra meytad pa el que lo  
Reabdate E si los dose mrs no ouyere q yaga en la  
Carcel un mes por escarmeyto

Otro si q ningun Cuchillero ni menestral no se osado.



de faser cuchillo mayor del Coto segun sobre dicho es  
E sino aql qto fisiese q pierda la lauor q fisiese E  
de mas q peche dose mrs E fillos dose mrs no ouyese  
q yaga en la Capel vn mes por estatuto.

**O** del Ordenamiento delas bigillias  
e de los Casamientos e delas pstras

Otrofi en rason delas bodas q los oms q dauan  
alas duenas conq Casauan panos de peso e de esm  
lata o otros panos de otras naturas muchas en  
guisa q Costaua mucho a los oms e se tornaua fo  
bres / que ninguno non sea osado de dar ala mugr  
conq casate mas de vn par de panos e de gto de qual  
natura quisiese E otro par de panos de estufa E el  
q mas panos le diese q por cada par de panos q diese  
de mas que peche quimeros mrs.

Otrofi en rason q los oms faser grandes Costas en  
las bodas en Comer e en Combidar muchos oms  
a ellas / que ninguno non sea osado de dar a comer  
ala boda mas de a cinco oms e a cinco duenas de  
ptes del Nouyo E otros tantos de pte dela Nouya //  
E esto q sea sin el padre e la madre del Nouyo e dela  
Nouya e sin toda su Compana E este combite q sea  
el dia dela boda e no mas E todo aql q mas combi  
dase de stos segun dicho es q por cada ome peche diez  
mrs E otro tanto el q y Comete Otrofi q no cobi  
den m Coma adesto sino ninguno sola pena q sobre dicha es.



**O**trofi a cordaron en rason delas Enaturas peque  
 nas qlos padres z las madres qlos tardauan de bap-  
 tizar por non tener gufado deles dar ayuntan o almor-  
 zar a los padrnos z alas madrnas. E en temendo los  
 asi q se finaua sin baprisimo. E por esto Toueyon por  
 bien q ninguno non sea osado de Combidar a los padrn-  
 os ni alas madrnas. E si non aql qlo fiziere que  
 peche cien mrs. E los quey Cometen que peche cada  
 vno diez mrs.

**O**trofi en rason de los Enterramientos de los omes z  
 de las virgillias z de los dnales z de las Costas grandes  
 q fizien los omes por los que finauan Toueyo por bien  
 q todo ome q fine q el dia qlo Enterraren q no heue  
 mas de quatro dias. E a los queue dias otrofi. E  
 deude adelante que non Combiden a ninguno ni heue  
 dias. E todo aql q contra gufa lo fiziere /o passare  
 a mas desto q peche doscentos mrs.

**O**trofi que ninguno non sea osado de Cobrir dtaut.  
 en pano de color salvo si lo quisiere Cobrir en pano  
 de color qlo Cubra en esta manaa q sea el pano entigo  
 sobrel ataud q quando vnyeren al enterrm qlo den por  
 dios por su alma. E otrofi al muelto qlo non vnyan  
 de nueuo. si non su mortaja. E si non todo aql q desto pa-  
 sare q peche cien mrs.

**O**trofi que ninguno non sea osado Ome ni Ojuzer por  
 ningu ome q sea muelto de alquilar moras ni jodias  
 pa fazer llanto mas si quisieren llopn sus parientas.



2 sus amigos 2 faser llanto q lloren qnto se quisieren.  
llozar. E sinon todo aq̄l q̄ Contra esto passare q̄ peche  
vrsientos mrs̄.

Otrofi q̄ ninguno non sea osado el dia delos ffuertos Co  
briz fuesa ninguna Con colchas n̄ con sauanas n̄ con  
otra ropa ninguna / mas que den por dios sobrela fuesa  
Cada vno aq̄llo q̄ se treyere. E si non q̄ sea sola pena q̄  
sobre dicha es. saluo touajas enq̄ partan el pay //

Otrofi que ninguno n̄ sea osado de dardvno a veglia,  
por ninguna manera n̄ dineros. E si lo diere q̄ aq̄l q̄ lo  
diere q̄ peche aen mrs̄. E aq̄l q̄ lo beuyere q̄ peche diez  
mrs̄.

Otrofi q̄ ninguna manceba de ctigo q̄ sea conocida q̄  
non se asiente dntre las mugers̄ Casadas n̄ conellas  
par apar / mas si quisier yr ala egtia q̄ se asiente en pos  
todas las mugeres. E sinon toda aq̄lla muger q̄ cōtra  
esto passare q̄ por la primera vegada q̄ peche aen mrs̄ 2  
por la segunda ves otros aen mrs̄. E q̄l den aen acōtes  
2 la echen fuesa dela villa. E esto mesmo sea en las  
barraganas delos Casados q̄ han las mugeres en la ttra

Otrofi Touyeron por bien q̄ las putas q̄ son publicadas  
q̄ non se asienten Con las mugeres Casadas en la egtia  
n̄ en bodas n̄ en otro logar ninguno sola pena sobre dicha

Otrofi q̄ adeyno n̄ adeyna q̄ n̄ ose de addeynar. E sinon  
todo aq̄l o aq̄lla q̄ lo fisiere q̄ peche aen mrs̄ 2 q̄l den aen  
acotes 2 q̄lo echen fuesa dela villa //



Et si q̄ m̄guna muḡr q̄ alcauteate su fya o su sobrina o su criada o otra qual quier q̄ sea en toda la villa q̄ por la prima vegada q̄ peche aen m̄rs pal Conçejo fa meyrad pa el que lo recabdare 2 la otra meyrat pa el Conçejo 2 q̄l den aen acotes E por la segunda q̄la quemey //

cepas

Et si q̄ m̄guno n̄o sea osado de traer cepas m̄ sarrajētos delo ageno m̄ auestas m̄ en bestia E si troxese cepas a auestas q̄ peche doze m̄rs por quantas vegadas las troxere E si non ouyere los doze m̄rs q̄l den aen acotes por estatymiento E si troxere cepas o sarrajētos en bestia delo ageno si fueren suyas las bestias de aq̄l q̄lo troxere q̄las pierda E sean del señor de las viñas si lo fallare y su dueño en lo suyo E si lo n̄o fallare en lo suyo E las guardas del Conçejo lo tomare / es del Conçejo E si las bestias non fuere del mancebo q̄las troxere / q̄ si el mancebo pudiere puar q̄ el señor gelo mado / q̄ pierda el señor las bestias 2 el mancebo sea quito E si el mancebo non lo pudiere puar q̄ el señor gelo mado q̄ peche doze m̄rs 2 si los non ouyere q̄l den aen acotes 2 el señor q̄ cobre sus bestias.

E destas penas q̄ sobre dichas son q̄ aya aq̄l q̄lo acafare la quarta pte 2 al q̄lo recabdare la otra quarta pte. E lo al q̄ fincare q̄ sea pal Conçejo //

Allo q̄ desides si pueden los alcaldes prender a vesmo o a estrano a menos de ser oydo 2 judgado dezimos vos q̄ non saluo por señal o por trayello q̄ trayellen penos 2 deve ser oydo sobrello //



Alo q̄ desides delas execuciones q̄ fazen los alcatt̄s  
desinos vos q̄ non lieuan n̄guma cosa/

Alo q̄ desides delas execuciones q̄ fazen los alcates  
por causas del rey o del adelantado desinos vos q̄ non  
lieua n̄guma cosa/

Alo q̄ desides q̄ q̄ pena ha aq̄l q̄ treuella penos al ome  
del adelantado o del alcatt̄ o del alguasil a menos de ser  
oydo e judgado. desinos q̄ non deue treuellar penos 2  
filos treuellare penos peche dose m̄te por q̄ treuello  
penos/ mas si el adelantado o el alcatt̄ prendate a tuerto  
atales oms como estos q̄ non son llamados n̄ oydos n̄  
judgados deue tornar los penos como fueso nada co  
el doblo//

Alo q̄ desides q̄ los q̄ treuellan penos a los oms de los  
alcates o del alguasil q̄ q̄ pena an/ desinos q̄ dose m̄  
la meytat ala pte 2 la otra meytat al alcatt̄.

A los q̄ no viene alas senales de los alcatt̄s pecha tres  
m̄te la meytat al alcatt̄ 2 la otra meytat al q̄relloso 2  
q̄co p̄ al peon del alcatt̄ q̄ la prendata/

Alo de los estuanos de los alcatt̄s desinos vos q̄ en el  
quaderno sobre dicho va esto//

Titulo de como deuen vsar  
los estuanos publicos

Alo de los estuanos publicos de como vsan desinos  
vos q̄ vsan desta guisa q̄ esta esto 2 sellado con el



seello del Conçejo 2 de los alcalls mayores q̄ di se ensta  
 maña Oviertes dose dias de Juny Era de mill 2 c̄. 2  
 beyute anco años los alcalls 2 el alguasil 2 los caualle  
 ros 2 los om̄s buenos del Conçejo dela Noble abdat de  
 Seuilla touyeron por bien q̄ los estuauos publicos tome  
 delas Cartas desta Ouisa Entendiend̄ q̄ es fuero de  
 dios 2 de n̄ro señoꝝ el Rey 2 p̄ro e guarda del Conçejo.  
 por r̄ason q̄ los estuauos n̄o auye numero q̄etto q̄ toma  
 sen por las cartas 2 auye y om̄s q̄ se a granuauan enque  
 desia q̄les tomauan mucho delas cartas demas de aq̄llo  
 q̄ merefaen //

Primera mente dela carta dela vedida con su nota 2 con su pargamino cō fia do o sin fiador q̄ sea fasta q̄en m̄ro	} viij	m̄
E de q̄ento fasta en tresientos	— 7	iii m̄dio
E de tresientos fasta en quymientos	— 7	das m̄
E de quymientos fasta en mill o dende atriba por q̄nto quyer q̄ sea cō fiador o sin fiador	} q̄tto	m̄a

E por la carta del almoneda q̄ es fecha ante el alcall 2  
 por el p̄hasuym̄eto del testamento otrofi q̄ es fecho antel  
 alcall q̄ si amas las p̄tes se abymeten cō el estuano E  
 smon q̄ sea a vista de los alcalls mayores o de qual quyer  
 dellos de aq̄llo q̄ touyeren por bien q̄ den segun la estp̄ia  
 q̄ fuere //

E del testamento q̄ fuere pequeno	— 7	q̄tto	m̄a
E del mediano	— 7	seys	m̄





E del mayor testamento q̄ fuere — ?	dies	<u>iii</u>
E dela carta del debdo cō su nota o con su parganyno q̄ sea fasta aē iū }	viij	<u>iii</u>
E de aento fasta en quymientos — ?	<u>iii</u>	medio
E de quymientos fasta null o dende a triba por quāto quier q̄ sea — }	q̄to	<u>iii</u>
E de carta de p̄son̄a general — ?	xx	ff
E dela carta del attendamiento 2 de la lauor a medias por rason q̄ son en muchas mañās segun las postas q̄ son de cōsuno — — — — }	ds	<u>iii</u>
Carta de afletamiento de nauē por rason q̄ es la es̄ptura grande — }	<u>aco</u>	<u>iii</u>
De carta de afletamiento de p̄ma ca — — — — — }	ds	<u>iii</u>
De carta de porfuyamiento 2 carta de quytamiento de mayordomadgo — }	<u>aco</u>	<u>iii</u>
Carta de alforra de mozo o de sieruo?	dies	<u>iii</u>
Carta de dote de casamiento — ?	dies	<u>iii</u>
Carta de arras — — — ?	<u>aco</u>	<u>iii</u>
Carta de quytamiento simple — ?	<u>iii</u>	medio
Carta de atajamiento q̄ ataja mozo o sieruo cō su señor — — — }	<u>aco</u>	<u>iii</u>
Carta de ap̄t̄is de soldada — ?	ds	<u>iii</u>





Casta de companya e de encomienda e de otras posturas q punga los omes entresi — — — — —	} ds	m <sup>rs</sup>
--	------	-----------------

Casta de Compromisso —————	} tres	m
----------------------------	--------	---

En las ydas de los estuano q van a casa de los omes buenos por qual leyos que q bayan en toda la villa a cada uno — — — — —	} medio	m
--	---------	---

Por nota. catar. de un año q l den?	vi	m
-------------------------------------	----	---

E desde adelante — — — — —	ds	m
----------------------------	----	---

E todo a q l estuano deste oficio q mas tomare de qnto  
este ordenamiento dize q l sea sabido en verdad q sea  
fluro e q nunca sea mas estuano m recebido en el ofi  
cio //

O trosi alo del alguasil Como ha de guardar de dia  
e de noche desimos vos q guardara por la villa de  
dia O trosi desde la Capana tanjda en adelante E de  
como toma el Castelage. en el quadero sobi dicho.  
ba estol.

O trosi alo de los alcatts e del alguasil q pena ha los q  
meten los omes en prision non siendo acusados por  
cosas q merecessen justiaa dando fiadores desimos vos  
q lo deve emedar al presb como el fuero manda //

O trosi alo del alcatt o del alguasil si de sontrare algu  
no. si fuere alcatt de los menores deve fazer emeda



ob



antel alcatt mayor E si en el alcatt mayor a caueze  
o el alguasil deue cōpln de derecho ante el adelanta  
do o ante el troy E emendallo segū fueto //

O trosi alo delos almozarifes si algu vestuo o otro  
omē agrauyan en tomar les lo suyo amenos de ser h  
brado por derecho / aq̄l q̄ es agrauido q̄rellase a los al  
calles 2 al alguasil E ellos enbrian por el almozari  
fe 2 si fallan q̄ no aben tuerto fassen gelo emēdar /

O trosi alo del adelantado e delos alcatts 2 del alḡsil.  
ya dado a uemos respuesta /

O trosi alo delos beynte q̄tto en p̄ason delos p̄chos  
2 delas otras cosas como deuen vsar en el quader  
no sobre dicho va /

O trosi alo delas Cogechas q̄ echan por la villa pa  
guarda dela t̄rra o de sus Castillos e de las otras cosas  
q̄ h̄a menester / paga el Cauallero por cōtia de caua  
llo segun la Cogecha echan E el p̄on la meytat E  
en esto m̄ se estusan Caualleros fyos dalgo m̄ ctigo  
m̄ otro omē q̄ sea en la villa q̄ eredat aya p̄regalenga  
E si mueble ha q̄ bala la cōtia paga por ella si passa by  
ano q̄ mora en la villa

O trosi alo q̄ disen de aq̄llos q̄ moran en los eredam̄te  
tos delos fyos dalgo 2 delos q̄ tiene Cauillos 2 armas  
desimos q̄ si paga 2 fassen desmudar si eredat o mueble les  
fallan





Otro si alo al si son escusados los Caualleros fijos dalgo de velas e de hueste e de apellido a esto vos despiuos q son escusados de velas todos los Caualleros q ma tienen caualllos tan bien en la villa como en el tiempo mas no son escusados de yr en hueste e en apellidos e mantener a ayudar e en defender la ttra quando es menester/

Otro si alo q disen q franquzas han las mugeres e los fijos delos omes buenos q finan q han mantenido caualllos e armas e fecho despiudat a esto despiuos q duemos cartas de nro Señor el Rey don Sancho en q por fazer bien e meter al Conçejo q quita la moy a todas las mugeres e a sus fijos de aquellos q tienen caualllos e armas en la villa fasta q finan e mētre touyete castidat E los fijos fasta q ayam Edat de diez e seys años q puedan Cauallgar Mas en todas las Cogechas q Caen ent nos pa guarda de nra ttra pagu así como dicho es//

Otro si alo q dize q q franquza ha aquellos q ha mantenido caualllo e armas e fecho despiudat e viene a pobreza q lo non pueden mantener. A esto despiuos q esta es la franquza q ha segun nros puylleros q todo aqll q mantiene caualllo e armas año e dia a onça de cauallto fidalgo / mas si a caeçe q coge moy del ffeý pa qn la si nol fallan q tiene caualllo e entre todas las otras Cogechas q acaeste ent nos pagu segun en la qntia

Alo q disen q quando salien en apellido por madado del Conçejo e alguno pierde caualllo si qto pechan





e quien gelo pecha a esto vos desimos q si en apellado  
salen 2 alguna cosa ganen delos enemigos pechan  
gelo de aqillo q gana / mas de otra guisa no habido  
de lo pechar //

Otro si alo q disen delas Calonas de aqillos q no sa  
len alas huestes 2 alos apellados / que las ha 2 como  
se pten a esto vos desimos q quando hueste ay de fa  
zer Ordena por estpro quales han de yr en la hueste  
2 quales ay de fincar en guarda dela villa Est da  
qillos q son ordenados pa yr / 2 alguno no fuere. Si  
escusa de pecha non diere de dolencia o de otra cosa  
semejante pteudan le por la pena q es puesta por  
Concejo Esta pena es pa la pro del Comu de la  
villa //

Otro si alo q disen si algunos matan o fiere aho  
mes q son apamaguados delos fijos dalgo o delos  
q tienen cauallos 2 atmas. los omesillos 2 las  
Calonas Cuyas son a esto vos desimos q son las Ca  
lonas 2 los omesillos de aqillos Cuyos apamagua  
dos son delos fijos dalgo 2 delos Ciudadanos q ma  
tienen cauallos 2 atmas aqil tpo q el omesillo es  
fecho 2 judgado /

Otro si alo q disen dela guarda delos panes 2 delas  
vmas e delas huestas que las pone desimos vos  
qlas ponen aqillos Cuyas son las Eredades 2 los pa  
nes Est alguno los maltrae o los fiere Emendany  
gelo Segun su fuero //





**D**trofi alo q̄ disen quien pone los Corredores de  
 simos vos que los Corredores son puestas por los  
 alcaldes mayores con acuerdo de los Cavalleros e  
 de los om̄s buenos E aq̄l q̄ ponen por Corredor da  
 fiador q̄ si alguna mēgua fisiere en su officio q̄  
 lo peche segun el metecamento q̄ fisiere //

**D**trofi Alo del almotacenatgo es de los alcaldes  
 mayores E los alcaldes amendanlo a om̄s q̄ ande  
 bue e leal mente en el officio E si algū mal y faze  
 los alcaldes e los om̄s buenos muestran lo a los al-  
 caldes en su Cabildo E luego enbia por el almotace  
 E si fallan q̄ pasan mas de quanto tiene estp̄to en  
 un libro seellado cō el sello de los alcaldes mayores /  
 q̄ vos enbiamos el traslado de como deuen vsar / da  
 le la pena como a mal fiel Ca el almotacenatgo  
 fialdat es. // *Titulo de como vsan e metabdan*  
*el derecho del almotacenatgo //*

Estos son los derechos del almotacenatgo de los Cri-  
 micos de la villa

Estos son los derechos de cada peso e ¼ s̄ por el año

E si el peso fuere menguado o las pesas q̄ peche ¼ s̄ e

E si vendiere carne p̄rehal e la vendiere cō } ¼ s̄  
 otra carne peche

E si vendiere carne a olo peche ————— } ¼ s̄

E si pesate la ouela con el q̄rto del carno peche ¼ s̄ e

E si pesate el enauesal cō su lixo peche ————— } ¼ s̄

De las medidas del pan e del vino /



Deuen pagar de cada medida del pan e del vino } 74 s<sup>o</sup>  
de cada vna Cada año — — — — —  
E si alguna fallaren falsa q̄l tomē la medida } 74 d  
da e q̄ peche — — — — —

Título como deuen tomar de  
las tiendas de la villa.

De todas las tiendas de la villa q̄ fallaren } 74 s<sup>o</sup>  
pesas e medidas q̄ pague cada vna }  
por el año — — — — —

E de todo aq̄l q̄ echare estiercol o feses por } 74 d  
las calles o en otros logares de uedados o }  
bestia o perro o otra cosa q̄ fieda q̄ peche }

E de todas las tiendas q̄ auarab q̄ peche de } 74 d  
cada vna tienda cada año. 74 s<sup>o</sup> e si fue }  
te meguada q̄ peche — — — — —

E todas las medidas o peso q̄ dya a senalar } 74 s<sup>o</sup>  
nueuas q̄ bayan a casa del almotace q̄ den }  
por cada vna — — — — —

E si fallaren q̄ las fase en ois logares q̄ peche? 74 d

E de todos los otros menesteres q̄ son en la } 74 d  
villa Capateros e pelligeros e armeros e los }  
sellers e los ferretos e los frenetos e los odre }  
tos E de todos los ois menesteres q̄ den de q̄l }  
quiere deste menester q̄ fallaren la lauor }  
falsa q̄ pierda la lauor e q̄ la q̄men e q̄ peche al }  
almotacen



E otrosi si alguno falsare este menester } 74 2  
quel qmen la labor 2 q peche

E los caletos q den por cada fanega } 74 2  
cada año .xy. ps 2 si fallare la labor fal  
sa q peche

E de todos los olletos 2 de todas las alcace } 74 2  
rias de la villa q fallare alguna labor fal  
sa q pierdan la labor 2 q peche

E la ferreria de la quadra q den de cada ti } 74 ps  
enda del año

E si fallaren la labor falsa q pierda la } 74 2  
labor 2 q peche

E de todos los Jodios 2 moros q sea Car } vy ds  
micosos q mate alguno q luego q sea des  
follado q den de cada cuerpo al Almotace

E si por su ventura Jodio o moro lo comprare } vy ds  
del Camisero 2 despues lo quisiere truen  
der q peche al Almotace otros

E si lo Comprare Cortidor pa cortar q del } 74 2  
Cortidor dos burgaleses de cada cuerpo.  
2 quando fuere cortido q de otros dos burga  
leses quier Jodio o moro E qual quier psta  
año o Jodio o moro q sacare cuerpo quando o  
cuido q tome el cuerpo 2 q peche al Al  
motacen





El q sacare cuero escalentado 2 lo } x y =  
vendiere pierda el cuero 2 peche -

El quien sacare auasca menor del mny } x y =  
o peche

O trosi el q custiere falsa mente la } x y =  
cotambre q gta qmen 2 q peche -

El cada cotambre vacua q sacate del } x y =  
noy q la vendan lauada a todo ome q  
vniere 2 si la vendiere ot mente q  
peche

O trosi q ninguno non sea osado de cortar } x y =  
cuero asmuno ni caualluno ni meter  
en pelambre 2 el q lo cortiere o lo meti  
ere pierda el cuero 2 peche

Saluo ende los bayneros 2 los atme  
ros

El todas las pipoteras 2 las triperas q } x y =  
vettieren agora q fieda en la Calle que  
peche

El si fallate meguados los pesos o las } x y =  
pesas q peche al almotacen

El due de toda pabonera cada } pabon  
viernes el almotace de libras de

El due due de vna tienda en q vendan } c x =  
sal. v. ps Estos aco ps sobre dichos  
q los den cada dia al almotace q moua  
al mes



- E si fallaren q echa tñ en la sal o q es } E 4 s  
 falsa q̄l tomen la sal 2 q̄ peche al almo }  
 taceñ \_\_\_\_\_
- E An de Auez de todo a q̄l q̄ venda p̄o } xx s̄s  
 pa vieja cada año de cada vno \_\_\_\_\_ }
- E si fallaren q̄ fase falsedat q̄ pier } E 4 s  
 da la p̄opa 2 q̄ peche al almotaceñ }
- E q̄ ninguno non myda vno cō otra }  
 appoua sino con la del almotaceñ sino }  
 fueze vno de su cogecha. E el q̄ lo ve } E 4 s  
 diere de su cogecha m̄ alquile myla }  
 enpreste doctie sino p̄dera el appoua }  
 2 pechara al almotaceñ \_\_\_\_\_ }
- E de la carga del vno del asemila que } 4 s̄s  
 a duxeren de fuera ala villa q̄ den al }  
 almotaceñ por el medr del appoua \_\_\_\_\_ }
- E de la carga asnar \_\_\_\_\_ } 1 s̄o
- E q̄ den por medr el vno de cada tonel } medio s̄  
 los q̄ lo vendiere cō el d̄ffua \_\_\_\_\_ }
- E los canos de la villa on q̄er q̄ sean de ad }  
 bar q̄ lo diga a los vesnos en cuya ptene }  
 cia fueze q̄ lo adben. E si non lo q̄siese fa }  
 zer q̄ lo faga adbar el almotaceñ. E que }  
 tome demas de lo q̄ costare por su trabajo }  
 de aq̄llos a q̄en pteneçere adbar. El }  
 t̄no }
- E si muradal vno diere de la villa que lo }  
 echen los vesnos. E si lo no q̄siese echan }



q̄lo faga el almotac̄e 7 q̄ tome de mas }  
de lo q̄ costare por su trabajo de aq̄llos }  
aque p̄tense fier echa el \_\_\_\_\_ } <sup>tao</sup>

E todos los vecinos de la villa q̄ faga }  
barrer las calles cada vno en su p̄tenc̄e }  
cia cada sabado E el q̄lo n̄o quisiere } el <sup>tao</sup>/  
fazer q̄lo faga el almotac̄e 2 q̄ heue }

E en la loderia q̄ b̄n̄a cada vno en su p̄te }  
nencia el viernes E el q̄lo n̄o quisiere } <sup>tao.</sup>/  
fazer q̄lo faga el almotac̄e 2 q̄ he }  
ue su \_\_\_\_\_ }

E n̄ guano non sea osado de echa estier }  
col en n̄gūn logar en la villa n̄ eche } X y 2  
fuego 2 el q̄lo echa q̄ peche \_\_\_\_\_ }

E todos los pargamyetos de la villa q̄ }  
den vna mano de pargamyno cada ma }  
estro al almotac̄e cada mes \_\_\_\_\_ }

E todas las penas enq̄ alampnes 2 al }  
taldes de los mestres enq̄ manda q̄ el } X y 2  
mester q̄ es q̄mado q̄ peche \_\_\_\_\_ }

E sean los seys m̄s pa los almotac̄ens }  
e los seys m̄s pa los alampes o los alcaldes }  
q̄ los acusaren \_\_\_\_\_ }

E q̄ non eche n̄guano estiercol fuera de }  
la villa aq̄nde los molones sinon peche } X y 2



El almotacen q̄ entre a pesar el pan q̄ fisiere pa ve  
der tan bien en los fornos como en otro logar qual  
quier/

Eayan los taucneros dos alarines om̄s buenos q̄  
les pongan el vino de como lo vendan e q̄ guarde q̄  
nol aguen 2 el q̄ pasare mandam̄eto peche por  
la meytad pa los alarines la otra meytad pa  
los almotacenes

E los alarines con las tiendas de las ollas pende  
vno m̄ 2 q̄tra al mes 2 lieua los almotacenes //

E los peños que tomaren los almotacenes por  
quales calomas quier desto q̄ subz dicho es q̄  
responda el almotacen por ellas fasta 15 dias.  
E si no le enplazaren de 15 dias adelante q̄ nol  
responda por ellos ante los alcaldes 2 q̄ gelos  
tenga fasta xxx dias E a cabo de los treynta dias  
q̄ non los quitare q̄ los veda 2 q̄ nol responda mas  
por ellos //

E el alarín q̄ vaya con el almotacē Cada lunes 2  
Cada Jueves al alfondiga a poner la fatma en  
como la vendan E las panaderias de como venda  
el pan E el alarín q̄ canye pesa ninguna sin el  
almotacē //

E todas las taucneras de la villa q̄ vendieren  
vno en las Pedomas q̄ por quatas Pedomas fallare  
menquadas q̄ peche por cada vna al 2 y 2  
Almotacē



Otro si alo q disen de los tauetnetos q vende vno a ppegatefia q es lo q pagam e aqui de simos vos. q todo tauetneto q vende vno a ppegatefia pecha do se mrs Cada año E los q venden el vino por mente otros do se E ppecabdalos el mayor domo pal conceso

Otro si alo q disen si el Arçobpo o los oficiales q son por el si pueden auer entregador q prende m ent que ave simo 2 a extraño dentro en la villa sin los alcatts 2 el alguasil de esto vos desimos q no saluo en sus Egtias / mas quando de cueste q algu iuyzio dan contra lego embjan lo desr a los alcatts 2 al alguasil q lo Cumplan E ellos fisen lo coplu quier en fays qer en mueble //

Otro si si algu ome seglar ha ptiro o demanda co tra ctigo en Pason de Eredamiento Regalengo ha de fazer de fecho el Clerigo ante el alcatt seglar por pason q el Eredamiento q es Regalengo / no puede pasar al abadengo / ni el abadengo al Regalengo //

Otro si alo q disen en Comodosa el alcatt delas alcadas con el adelantado desimos q todo aql q aptiro ante el alcatt menor 2 se agraya del iuyzio q da / al case a los alcalles mayores E si se agraya de los alcalles mayores al case pa el adelantado E si el adelatado Confirma el iuyzio de qual quier destes alcatts Embia el pleito a aql alcatt q falla q Judgo bien q lo Cupla segu su iuyzio E el alcatt cuptelo / mas

o lizo no nja en p.  
71 de

upadino





que pague el carcelage e q̄ pague la pena del fuego  
por q̄l fiso echar en la p̄sion a tuerto /

O trofi si algimo fuere echado en la carcel sin q̄tello  
so por alguna sospecha q̄ ayam del e saliere sin cul  
pa q̄ non pague carcelage //

E el carcelage q̄lo paguen todos Comunal mente  
quier fi dalgo o otro om̄e qual quier o lodio o moro dy  
m̄r dela moneda nueua //

E destes heue el Carcelero los q̄tro m̄rs e los otros el  
estruano por q̄ estue la fiadura e la p̄zo por q̄ fue echado

El carcelero q̄ al preso non le de p̄sion sinon Acada.  
vno segun el fecho por q̄ fue echado E si mayor p̄sion  
le echare de aq̄lla q̄ merece al afloxare dela q̄ deue ha  
uer segun el merecim̄eto q̄ fiso por leuar algo del q̄  
aq̄llo q̄ así leuare q̄lo peche Como de furto co sete  
uas //

O trofi q̄ om̄e q̄ sea echado en la carcel por debda q̄ desto  
que fuere Judgado por Juysio por debda q̄ el carcelero  
q̄lo entregue al señor dela debda desde los q̄nueve  
dias adelante o q̄l de de mano E el señor dela debda.  
q̄ pague el Carcelage sobrel preso E si lo no q̄siere  
pagar q̄los alcatts q̄ gelo faga pagar maguer no qui  
era //

Officio de Como deue vsar  
el estuano dela Carcel //

O trofi toujeron por bien q̄ por Razon q̄l estuano dela carcel  
auje de fazer las estpturas todas mas plongadas q̄no los





estuanos de los alcalles de la villa q̄ tomase de todas las es-  
cripturas q̄ acaeseyen auct̄ q̄ tomase el doblo de los otros estu-  
uanos q̄ ante los alcatts estudiessen por̄. Hazon q̄ las mas es-  
cripturas q̄ se estuue en la castel acaeste q̄ no lieua ende  
ninguna cosa. E otrosi los mas pleitos q̄ se estuen en la castel  
son p̄tios Criminales 2 son pleitos gramados 2 aluengany se  
mucho las estpuras mas dnt̄ q̄ no ante los estuanos de  
los alcatts de la villa //

Otrofi q̄ el estuano de la castel q̄ non de ninguna cosa de  
su desecho de la estuama al Castelepo m̄ el alguasil non  
sea tenuto de gelo demandar m̄ el de gelo dar //

**E** yo Rey don Sancho otorgo todas estas cosas segun  
dichas son. E confirmolas saluo en hazon de los veynte  
quatro Caualleros 2 oms buenos q̄ el Conçejo pusiero  
pa esto. q̄ tuelgo Eude Adon yague alcatt de la mesta 2  
a Guillemy de lenda por̄ q̄ mora en xeres 2 d̄po de san m̄ 2  
a donnygo Joha negro. E en logar destes tengo por̄ biē que  
sean Joha rodriguez myo estuano e fferran f̄o myo des-  
penso mayor 2 a Joha matheos myo Camarero mayor  
2 maestre f̄o de mansilla myo silurgia por̄ q̄ son de q̄nos.  
de sseuilla 2 oms buenos 2 abonados e q̄ s̄y yra cunto  
a dios 2 a my 2 al Conçejo. E por̄ q̄ esto no vega endubda  
mande seellar este Cuaderno cō myo Seello pendiente  
E mande al Conçejo q̄ ponga y el suyo ffecho en p̄onte  
vedra d̄ise ocho dias de agosto. Era de mill 2 tresien-  
tos 2 veynte q̄tro años yo alfonso f̄o lo fis estur por̄  
mandado del Rey //



Otro si alo delas penas delos omesillos e delas  
 ferdas e delos denuestos e delas fueras e delos  
 robos o de otros maleficios quales quier q̄ el fue  
 ro manda dar pena a esto vos desimos q̄ los alcatts  
 m̄ el adelantado non deuen auez m̄guna cosa saluo  
 el alguasil q̄ ha de auez omesillo o setenas segū  
 el fuero manda asi como dicho es desuso o aq̄l q̄ se  
 abe la desonra s̄ la da al alguasil q̄ ha la meyrat  
 dela Caloña o quanto quiere q̄l de della E lo al  
 auya el q̄relloso //

Otro si vos desimos q̄ los alcatts mayores nō deue  
 auez m̄guna cosa delas cosas q̄ iuraren saluo q̄udo  
 ha de fazer entrega q̄ la fize el om̄e del alcatt E  
 lieua su derecho segū esta escripto en el libro del orde  
 namiento q̄ vos enbiamos E al alguasil non ha  
 derecho alguno. saluo si feyella la entrega al proy  
 del alcatt ha de yr el alguasil alla E lieua el di  
 esmo dela entrega por la feyella q̄ fiziere //

Otro si el alguasil lieua delas mugeres del siglo  
 cada mes dose duros leoneses de cada vna E por  
 la entrada q̄tro m̄rs E si por auentura alguna se  
 va fuera dela villa E pasa vn mes q̄ nō venga ala  
 villa. si despūs torna ala villa Como de p̄m̄ero  
 paga quatro m̄rs //

Otro si alo al q̄ dizen delas Remtas q̄ han los alcal  
 des 2 el alguasil desimos vos q̄ Remtas m̄guas  
 non d̄n los alcatts s̄mon sus señales 2 el almo



tacematgo q̄les da el rrey r la merced q̄les fase  
en sus soldadas //

Otrofi alo al q̄ disen en rason delas entgas r  
delos rmatamētos por las debdas q̄ son judga  
das ante el alcatt Desmos uos q̄ el mueble se  
remata a nueue dias r la rrys atreynta dias.  
E si el señor dela causa fuere en la ttra el alcatt  
fasele otorgar la vendida maguer no quera E  
el rreabio los dmetos si non fuere rraygado en la  
ttra q̄ de fiador q̄ si en algun tpo vnyer otro q̄aya  
mayor desecho en aquila cosa q̄ se vendio q̄ sea tenu  
do de portar estos dmetos a desecho //

Otrofi alo al q̄ disen delo q̄ acota el alcatt r q̄  
judga r delos q̄ se alcan por si mismos Non hay  
los alcatts m̄ el alguasil desecho ninguno saluo  
si fase acotamiento q̄ paga al estuano su desecho  
segun esta esto enel ordenamiento delos estuanos  
sobredichos //

X  
Otrofi en rason delos denuestros e de aquellos q̄  
tirar a los otros por los Cabellos ol señalan ent  
Postro o enel Cuerpo o lo fiese cō Correa o cō pa  
lo firendolo villana mente por fuerza Dezimos  
vos q̄ esto se vsa de Judgar qual es la psona q̄ me  
be la desonra e enq̄ logra r q̄ es el desflaymento  
dela cara o del cuerpo e segun la psona e el logra  
enq̄ gto fiso El alcatt estonce ayda su a cuerdo  
cō om̄s buenos segun su aluedrio. los palos r las  
otras penas estimagelo en dmetos E manda q̄ se



pague a rason de quatro mrs por uno //

Otro si en rason de los sueldos de oro e de las libras e de las oncas de oro e de los marcos de oro e de los mrs en oro q dize el fuero desimos vos q los sueldos se judgan por mrs a rason de uno por qtro. Las libras e las oncas e los marcos de oro a ppreciarse por los otreb ses e segun el appeciamiento / mandan pagar al q el lofo en dineros / e el m de oro. judgase por dobla de oro //

Otro si en rason de las otorias si dize q ha el otor en la villa el alcatt le da plaso de tercer dia a quello traya e si dize q lo ha en el tñpo dal plaso de nueve dias e si dize q lo ha en otra pte. fase jurar ala pte q lo demanda. q lo non demanda maliciosa mente e desquelo ha jurado / dize en qual logm puede aver aql otor. E segun el logm q fuere. El alcatt dalla plaso a q lo traya //

X Otro si en rason de los q faser omesillos o otros maleficos q fuyen e se alca dela tñra desimos vos q es usado. El alcatt mandan al pregonero por su alua la q lo pregoner por toda la villa e por los mercados tres nueve dias. E el plaso pasado sino viene. el alcatt dalla por fechor. E mandata q si biens ha que feche el omesillo al alguasil p quel finca en salvo q si buena rason ha por si q se venga a defeder //

X Otro si en rason de las muertes e de los omesillos desimos vos q es usado en esta guisa q el q mata por su grado e non por ocasion ni en pelea q lo mandan



matar. E el q mata en pelea dan lo por enemigo de los  
pauentes 2 q peche el ome sillo al alguasil asi como  
dise el fuero. E el q mata tornando sobresi dan lo por  
quisto 2 noy pecha ome sillo //

Otro si en rason de los q deuen deudas 2 non son bue  
nes de q pague desimos vos q es vsado q los alcattos  
q los dan por ptes a los señores de las deudas. Es ha  
mester alguno a q l preso faze lo el alcatt estimar  
por omes de su mester e sacado su gouerno a quello  
q es guisado / q lo al q se desqte de su deuda. E non  
ouyer mester apreaullan lo q podrie ganar a labran  
fasta q sea quito de la deuda. Otro si en rason de los  
fijos dalgo si deuen ser presos o non por deudas / de  
simos vos que non oyan faza omenage si bienes  
non ouyete de q pague q non salga de la ttra fasta  
q pague. E otro si que luego q ouyete bienes q  
pague lo que deue //

Otro si en rason q si los fijos dalgo fazen algun  
maleficio si son metidos a tormento. Desimos vos q  
ningun fidalgo non fa metido a tormento de acoto  
Mas si fuere ome q sea en fama de algunos male  
ficios dalla otras penas por saber verdat segun el  
fuero manda //

Otro si en rason de las pñones de los deudores desimos  
vos q l no deue dar pñion desguisada / mas deue  
dar tal pñion q sea guardado en ouisa q non se  
le vaya 2 gouernallo comunalmene 2 sacado su  
gouerno deue ser estimado su fiasco 2 de stontado de



su debda asi como dicho es de suso //

Otro si en fason de las alcadas interlocutorias 2 de los juysios non afinados de susos vos q los alcal des que dan estas alcadas interlocutorias en todo pleito. sacando q non ay alcadas de las pena les m de ladron Conosado Robador de Caminos.

Otro si en fason de los vezinos q vende vno a otro qual quier casas o vniãs o Eredamientos si se puede desfazer la vendida a 24 ues dias si vniãz pariete p pmo q lo quiera tanto por tanto des to vos de susos que non se puede desfazer la vendida. si el señor de la cosa la vendio por su grado / maguer venga pariete p pmo q la quiera Ca el fuero dize q cada vno haga de lo suyo lo q quisiere //

Otro si en fason del Concejo quando Calle en hueste o en Caualgada 2 lleuay la pena 2 el pendon q en la leua 2 q l dan e que es El cabdiello del Concejo desto vos de susos q es vso q el Concejo da la pena a vñ Cavallero bueno su vezino la pena 2 el pendon E quando han de yr en hueste salda fasta do han de yr por quãto tpo E dalla a q llo q acordaren los alcalles 2 los omes buenos por q vaya Onrada ment E dangelo da q llos q no hã tan guisado de yr en hueste o q son tã cansados q non pueden yr alla de Cada vno segun la qnta q dize a q llo q vean dos omes buenos q pone el Concejo q lo vean q es guisado q de



cada vno E del Cabdillo del Concejo desimos vos  
 q siempre va vn alcatt mayor cō el Concejo en hu  
 este E si non va y el alcatt va el alguasil mayor  
 a su costa Conla merced q̄l fase el Rey 2 con El  
 derecho del alcaldia o del alguasil adgo E de si toda  
 cosa q̄ aya de fasez fase la cō acuerdo 2 cō Conse  
 jo del alferes 2 de los Caualleros 2 de los om̄s bue  
 nos q̄ fueren en la hueste E todos guya se hā por  
 El alcatt fasta el dia q̄ ala villa torne la senna

Titulo como deuen dar el derecho a los  
 alcalles mayores //

La maquila es de los atahonesos }  
 q̄ fasey el almodon q̄ es de cada ca } viij s̄s y burgos  
 fis \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

El derecho del pescado salado es del } 4 s̄s  
 millar de la sardina \_\_\_\_\_

E de cada atun \_\_\_\_\_ 7 y b p

De las tiendas del alfondiga del }  
 aseyte de cada tienda quando } 2 m̄  
 vendiefen aseyte por cada mes }

El derecho de las tiendas del al }  
 cacera es sm̄ lo q̄ lieua las guar } xl m̄  
 das della cada mes \_\_\_\_\_

El derecho del mepra dillo es ca }  
 da mes \_\_\_\_\_ y b m̄

El derecho de los alatares es ca }  
 da mes \_\_\_\_\_ b m̄





El desecho de los olletes es de cada } mij ollas  
forno por el año por la pascua — }

El desecho de los esparteros es por el } una baxina vn cu  
agosto de cada tienda — } tpo

De todas las tiendas — } mij cazandas.

De por la san migl de cada tienda — } vn par de melenas  
2 otro de coyudas  
2 aē varas de ped

Del pabon cada mes — } vij libras

De los capuonob de cada vno por } vij capnas  
el año — }

Del diezmo del aseyte mientra } vn terraso /  
oyese aseyte cada dia — }

De las tinajas de cada forno al año } vna /

De trosi de cada forno de fasi tela } d. telas. d. ladrillos  
2 del ladrillo por el año — }

ffecho este quadero en Seuilla quise dias de Juno.  
Era de mill 2 tresietos 2 beynte 2 ocho años

Eyo Goncaluo pes Estuano del Condejo sobre dicho  
lo fis estuz por su mandado &



Preuilleio q̄ el Rey don fernando dio a los de Toledo E.  
Confirmamiento de los que auian:

¶ Que los q̄ los fechos de los Reyes e de los p̄mapes  
ayan la membranca q̄ merecen. son de meter en es  
cripto. por ende yo don fernando por la gr̄a de dios  
Rey de Castilla de Toledo Cobdiciante segun̄ mis engen  
dradores en mis fechos quanto pudiere Esquepiente Con  
firmar las franquezas e las alabadas Costumbres q̄ ellos  
dieran a sus. fieles En vno con my muger doña beatriz Rey  
na e con my fijo don alfon. de Consentimieto e de plazer  
de doña berenguela Reyna my madre. fago Carta de dado.  
e de Robramiento e de Confirmamiento e de Establecimieto  
valedero pa siempre a vos El Conceio de Toledo Caualleros  
Ciudadanos tan bien a los moçarrues. Como a los castel  
lanos e a los francos e a los que son e a los que seran.  
Pues do vos e confirmo vos todo quanto se contiene  
de v̄ra franq̄za e de v̄ro p̄ro En estos de v̄ro escriptos pre  
uilegios q̄ ganaron los que ante fueron de vos de mis  
engendradores El tenor de los quales fis trasladar vi  
esuo por v̄netuo en vna Carta en esta man̄a. o el Im  
perio de la Santa e hon. departida trindat Conyene a sa  
ber del padre e del fijo e del sp̄u santo de v̄n dios podero  
so de todas las cosas Este pleito Renouando e confirmando  
muy firme Mando Renouar e Confirmar El Or̄gado El  
Rey don alfon fijo de don Remondo a todos los Ciudadanos  
de Toledo Conyene a saber a los Castellanos e a los moçar  
ruos e a los francos por la fialdat e la egualdat del  
los E a aquellos preuillejos los quales d̄nyo dado a ellos  
El rey don alfonso su auuelo del dios muy buena folgāca  
Meioro e confirmo por amor de dios e por Remission  
de todos sus pecados desta v̄nfa todos los p̄ysios del



pueblo 7 q̄ todos ante anden en testimonias en todo  
 su Regno Otro si todos los ctigos q̄ dia e de noche pu  
 egan a dios poderoso de todas las cosas por si 7 por  
 todos los xpianos ayan libres todas sus heredades  
 e nõ dar diezmos E otro si dio franquisa a los Cauallõs  
 de portadgo de Cauallõs e de mulas en la abdat de  
 Toledo E si algun xano catiuo vyese por mozo catiuo  
 non de portadgo Quando el Rey diese a los Caualleros  
 de Toledo de dones o de otras p̄os sea departido entre  
 ellos Conyene asaber entre los Castellanos e los gal  
 legos 7 los ayocaraues como fueren ençueta los hu  
 nos de los otros E q̄ muy bien los Caualleros como los  
 otros abdadanos de Toledo nõ sean prendados en tod  
 su Regno E si alguno fuere ofado de peynda vnõ da  
 q̄llos en todos sus Regnos doble a q̄lla p̄enda 7 pague  
 al Rey .lx. sots E los cauallõs dellos non fagan auub  
 da sinon vn fonsado en el año E quien fincarse de aq̄l  
 fonsado sin verdadera escusanca peche al Rey .x. sots  
 E qui fincarse de aq̄llos 7 touyese cauallo o loriga o otrs  
 armas del Rey heredey todas aq̄llas cosas sus fijos  
 o sus parientes los mas cercanos E Remangay los fi  
 los con su madre onrrados 7 libres en la onor de su pa  
 dre fasta q̄ puedan cauallgar E si sola muger dexa  
 te sea onrrada en la onra de su marido Otro si en aq̄l  
 los que moraren en sus solares dentro en la abdat o  
 fuera en las uyllas 7 acaesacese Contiendas 7 batallas  
 entre ellos todas las Calõnas de aq̄llos sean dellos E  
 si alguno de aq̄llos quisiere yr en francia o en Casti  
 ella o en Vallisia o en qual tierra quier. lexe cauallo  
 en su casa q̄ sirua por el entramienta 7 vaya cola  
 bendicoy de dios E qui quisiere con su muger 7 a

q̄ndo q̄mo m̄mo  
 m̄m̄ m̄m̄ m̄m̄  
 m̄m̄ m̄m̄ m̄m̄  
 m̄m̄ m̄m̄ m̄m̄



sus etedades allen sierra. lexe cauallo en su casa 2 va  
ya enochubre e venga en el. pñmer mayo E si a este ter  
mino nō bñmese e verdadera estuñanca nō diefe. peche  
al Rey. lx. sots. mas sino leuare su mūgr non lexe caua  
llo con ella. pñ venga a este plaso Otrosi 2 los labra  
dores delos Campos 2 los labradores delas bñmas. den  
de trigo e de Ordio e del fruto delas bñmas la decima  
pñte al Rey 2 nō mas. E sean estogidos a estñr esta de  
cima Omēs fieles 2 temyentes dios e Reabientes ga  
lardoy del Rey e q̄ sea aducha enel tñpo de tñra las m̄  
eses a los alforis del Rey E en tñpo delas bendimyas de  
los lagares del. hy Reabida dellos con verdadera 2 cō  
egual mesura. Veyendolo dos o tres fieles dela abdat.  
2 aq̄stos q̄ esta decima pagare al Rey nō sea sobrellos.  
algun suao de fazer sob̄ las bestias dellos nō serua  
non fonsaderas m̄ veladura enla abdat m̄ enel Cas  
tiello Mas sean Ondrados 2 libres e de todas las laze  
rias Amparados E qual quier daquellos quisiese  
Caualgar en algunos tñpos Caualgue 2 entre enlas  
Costūbres delos Caualleros E qual quier q̄ Oyese he  
redat o villa cerra del Rio o de los Rios de Toledo y en  
aql. mesmo Rio quisiese labrar molino/ o Anora o pes  
q̄ra fazer loa sin todo myedo E sobre todo a questo aya  
ellos 2 sus fyos 2 los herederos dellos todas sus ete  
dades firmes e estables por siemp̄ E q̄ vendan e q̄  
Compren los vnos delos otros 2 den a quye q̄sieren  
2 cada vno faga en su heredat segū su voluntat  
E otrosi su auuelo dios le de parayso tollo a algu  
nos dellos alguna heredat por. Ita o por tuesto. sin  
Culpa paladyna q̄ sea enella tornado / demas a quel



q ouyete esdat en qual quier tñra del jupio daql mãdo  
 que sayones non entre enellas n̄ metinos / mas sean  
 amparados por amor del poblamiento daql en Toledo  
 Ca conel ayuda de dios de qñtas abdades de los moros  
 el pñsiese como a fuisa de prender 2 a si como aqillos q  
 de aqllas misimas abdades fueren jtan reconbrar sus  
 heredades 2 q las recobren de toledo con los morados  
 de Toledo Otrosi e aqillos que allex sierra son si algu  
 juyso ouyeren con algun toledano venyan a media  
 neda a calatalifa 2 y se judguen conl E por cõplir  
 los mandamientos de los santos padres mado. Ancho  
 faga dios el su Regno. Mando q n̄ngũ odio bateado nõ  
 aya mandamiento sobre algun xano en Toledo n̄ en su  
 teryno Mas daqui adelante si alguno om̄e cayese en  
 omesillo o en algun liquor sin su voluntat 2 puado  
 fuese por verdaderos testigos si diere fiadores non  
 sea tenydo en carcel Est fiador non ouyete non lo he  
 uen a otro logar fuera de toledo Mas sea tenydo ta  
 to en la Carcel de Toledo Comene a saber la dalfa  
 da E non pague sino la quinta pte dela Calona  
 2 non mas E si alguno matare algun om̄e dentro en  
 Toledo o fuera a quen aco m̄gõs en cesco de toledo.  
 por muerte muy layda mueta a piedras. mas aql que  
 fuese por sospecha o acusado de muerte de xano o de  
 moro o de jodio e non fuese sobre el verdaderos e fieles  
 testigos judguen lo por el libro judgo Si alguno fuese  
 prouado con algun furto peche toda la Calona segũ el libro  
 judgo Mas si alguno enbargate el pecado pensare alguna  
 traycion de abdat o de castillo 2 fuese descubieto por  
 fieles testigos El solo padesca el mal 2 el destemayeto



10  
Mas si fuyere e fallado <sup>no</sup> fuere la su pñacion de todo el su  
auer pñdan la al Rey e remanga su muger con sus fijos  
en su pñacion dentro en la abdat o fuera sin algun enbar  
go Este juicio dio el muy noble Rey don alfonso Remo dez  
el dia q confirmo este preuilejo e mando q algun pñsa  
dero no defenda en vna delas casyas delos toledanos den  
tro en la villa m en sus villas e si muger delas mugeres  
dellos fuere buda o virgo non sea dada a marido a an  
brados non por si m por alguna pñbna podiere e oñs  
e ninguno sea osado a trahir muger delas mugeres del  
los mala si fuere o buena no en la abdat m en la calle  
ta m en la villa e qui vna da qllas fubiere muera por mu  
erte en el logar. assi avn confirmo la donor delos xñanos  
q el mozo m el jodio. si ouiere juicio co xpiano q venga  
a juicio al juez delos xpianos e q ningunas armas  
m cauallo. alguno de fiella salgan de toledo a cerna de  
moros e plogo a el q la abdat de toledo no sea pñstano  
m sea en ella senorador fuera el solo. m vado m muger  
q en el tpo del verano socorra a Toledo defendiendo la de to  
dos los q la quisiese apremiar. si quier sean xpianos si  
quier moros e mando que alguna pñbna non ayra here  
dat en toledo fueras quien morare en toledo co sus fi  
jos e con su muger e el fazer delos muros Cueste fue  
pte delos pños de Toledo asi como era ante en el tpo de  
su auuelo el Rey don alfonso sea a el bñe aueturado fol  
gancia e sobre todo esto exalce dios al su Impio. pñmo  
a ellos todos los pecados q acengeton dela muerte de  
los jodios e de todas las cosas dellos e todos los pesq  
rimientos tan bien delos mayores como delos menores  
e las otras cosas q pñtencen a los ornamientos del pñlegio.



¶ Otro privilegio:

or q̄ a q̄llas cosas q̄ son establecidas de los Reys  
 2 de los p̄ncipes de la tierra son firmadas en es-  
 crito q̄ non sean todas a oluidança por alongam̄te  
 to de los t̄pos por ende yo don alfon por la gr̄a de dios.  
 Rey de Castilla de Toledo en vno con mi muḡr doña Leo-  
 nor Reyna. por que vos falle muy prestos 2 fieles en  
 myos suuios. fago Carta de franquessa de soltamiento  
 2 de estable cinyento valedera pa siempre a vos todo el  
 Conceio de Toledo al presente 2 al q̄a por venir. Pues  
 do 2 otorgo a todos los Caualleros de Toledo 2 de to-  
 do su termino a los presentes 2 a los que han por ve-  
 nir q̄ de todas las Eredades que han en Toledo o en al-  
 guna pte de su termino o auyan doy mas no den ja-  
 mas algun diezmo ni algu fueso al Rey ni a señor de  
 t̄rra ni alguno otro. E quales quier q̄ laurasen las he-  
 dades de sos mismos de mano dellos. de los frutos q̄  
 deude se abiesen non den algun diezmo. mas los  
 ana dichos caualleros con todas sus Eredades f̄m̄  
 que libres 2 quitos de todo Real 2 de otro a grauyam̄-  
 ento 2 de pecha por todos los siglos 2 las otras cosas  
 del Ornamento del Privilegio. Otro Privilegio: 7

Onosada cosa sea tambien a los presentes como a los  
 q̄ han por venir. Como yo don alfon por la gr̄a de  
 dios Rey de Castilla de Toledo. vi aquel privilegio q̄ el  
 Rey don alfon mi visauuelo de bien auenturada Remē-  
 branca pieca a fiziera a los cibdadanos de Toledo.  
 en el qual se contiene q̄ ql quier q̄ morase en toledo



faziendo y vesyndat e cauallia segun el fuero de toledo  
fuese escusado e quito de todo otro pecho e fazenda  
ta e de todo su reyno pues del auadicho Rey don alfonso  
queriendo los fechos de los mis antecessores ser  
estables e firmes. e en vno con my muger doña leonor  
Reyna e con myo fyo don fernando. fago Carta de franque  
za e de quitamiento a vos todo el Concejo de Toledo  
al q es e al q ha por venir Mandat e firme mierte  
acomdauit que quales quier q moraren en Toledo e  
y fizieren vesyndat e caualleria segun el fuero de  
toledo de todas sus hēdades las quales ouiere en todo  
myo reyno non faga alguna postera o fazendera o  
algun pecho Mas por la vesyndat e la fazendera  
e la caualleria de Toledo sean escusados en todas  
las otras villas de myo reyno e las otras cosas de los  
Ornamyentos // **Otro Prerilegio** //

Onoscada cosa sea e manifesta a todos q son e  
seran Que yo don alfonso por la gra de dios  
Rey de Castilla e de Toledo en vno con my muger doña  
leonor Reyna e con myo fyo don fernando. con bolū  
teto cosa con e de gradosa voluntad fago carta de  
dado e de otorgamiento e de establecimiento a vos  
todo el Concejo de Toledo q es e sera duradera por si  
enpre Pues do a vos e otorgo aql meson en Toledo  
o se vende el trigo. q lo ayades por sienpre e que  
prendades sienpre todas las mediduras e todas  
las desechuras q acaesieren en esse mesmo meso  
de todo el trigo q y fa vendido. Asi q quanto fe



abieredes de aqllas mediduras e de aqllas desechu-  
 tas espendades en aqllas cosas q fueren menester  
 cerca el Comunal puecho de todo el Conçeso de  
 Toledo E lo q ende sobrase de aqllas mediduras  
 2 desechuras sacadas las suay dichas espeffas-  
 dedes 2 espendades en la obra de los muros de Toledo.  
 Cmpo Asi touyemos por bien de dar vos aqsta cosa q  
 el arcobispo 2 los Canongos dela Toledana Sey pñ  
 dan siemp diezmo de todas aqllas mediduras 2  
 desechuras q acnecieren en el suandicho meson 2  
 las otras cosas de los ornamientos // Otro privilegio

Onocada Cosa sea a todos tan bien a los q son como  
 a los q seran por este presente estripto Que yo  
 don alfon por la gra de dios Rey de Castilla de To-  
 do. Asi como fiso myo visauuelo el Rey don alfon de  
 buena recordanca q todas las villas q son en termino  
 de Toledo 2 las aldeas si quier sean myas si quier de  
 my bodega si quier del arcobispo de toledo o de Santa  
 maria si quier de salua tñra si quier del ospital o dela  
 Orden duces si quier de Cauallero o de qual quier  
 ome. faga faser de ra Con la abdat de Toledo Asi  
 Como fazen los abdadanos daqlla abdat Pero sa-  
 camos de aquesta generalidad ylluestras q fue pro-  
 pia Ctedat del Cmpador 2 olmos 2 ocina 2 mote  
 aluan co su termino q nunca fiso esta cosa Cmpo.  
 delas villas del arcobpo 2 delas aldeas dela eçhia  
 de santa maria mandamos q la postera 2 la faser de  
 ra q desimos de susb q deuen faser colos abdada-  
 nos de Toledo. fagan la no por mano dellos mas.



por mano del om̄e del arçobispo q̄ la cosa z la de a los alcal  
des de toledo ca non q̄remos q̄ los alcalles z los abdad  
nos de toledo ayā al çun poder o alguna p̄mija  
sobre los om̄s del arçobispo dela eḡtia de santa maria  
E cō esta pecha q̄ fagan a los abdadanos de toledo.  
sean libres z quitos de toda pecha z fazendera del Rey  
E si yo o my fyo o alguno de my limage q̄siere otra  
pecha o fazendera auer delos sobre dichos del arçob  
po e dela eḡtia de santa maria non sean tenudos de fa  
zer alguna pecha o fazendera cō los abdadanos de to  
ledo z las otras cosas q̄ p̄tenestey al Ornamento  
del p̄uilegio // Otro Preuilegio //

or este presente est̄pro sea conofada cosa a  
todos tan bien a los q̄ son como a los q̄ seran  
que yo don alfonso por la gr̄a de dios Rey de Castiel  
la z de Toledo en vno cō my muḡr doña leonor Reyna  
Con myos fijos don fernando e don Enrique atendient  
el daño dela abdat de toledo z el menoscabo q̄  
sude viene ala tierra estableçeron buenos om̄s de  
toledo que inçun om̄e de toledo si quier varon si  
quier muḡr <sup>no</sup> pueda dar o vender su h̄dat a alguna  
orden fuera si quisiere dar la o vender la a stam̄  
de Toledo q̄ es sey dela abdat / mas de su mueble de  
q̄nto quisiere segun su fueto E la orden q̄ la p̄cabi  
ere dada o comprada pierda la z quien la vendie  
re pierda los m̄rs z ayā los sus parientes los  
mas p̄ncipales po yo cō el Conçejo Condene a don  
Gonzalo pes de toçamada z a sus Cuñados po al



mildes de portogal 2 a 6 pes de fuente almexn q  
 su heredad 2 su mueble den a quye quisiese Comu  
 ene a saber lo q oy an. 2 condone esta cosa a ellos e  
 a sus fijos e a sus nietos Otorgamos a vn q aquello  
 q dña luna dio ante deste establecimieto al monste  
 rio de santa maria del Rey de burgos con sus dese  
 thuras vala. mas el cauallo dotra pte q herdad ha e  
 toledo o dura. faga vespidat cō sus vesnios 2 sino  
 pierdala 2 dela. el rey a quye quisiese q faga por  
 ella vespidat 2 otras cosas de los Otorgamietos dnos  
 pūlegios de sus estptos e todo quanto se cōtiene  
 en ellos

∴ Otro pūlegio. ∴

O Rey don fernando de suso nonbrado Otorgouos  
 los 2 los Robto e confirmo e solo esto estables  
 co q lo guarde e lo faga guardar sienpre e sin ent  
 dicho ninguno E si por auentura alguno agsta  
 Carta de mi Otorgamieto qbrantar en alguna cosa  
 la quisiese menguar o punar en desatalla aya lle  
 nesa la Jta de dios omnipotent 2 cōjuda el traydor  
 de nro señor sufra las penas del infierno E peche  
 al Rey null mis en coto E lo q asinare non lo cū  
 pla 2 el año que vos sobresto fizier de uos lo do  
 blado facta Carta en Madrid xv dias de Enero Era  
 de mill. cc. lxx. En el quinto año del Regno del Rey  
 Et yo Rey don fernando de suso dicho a qsta carta  
 mande fazer cō my mano ppria la Robto 2 la cōfirmo.



Este es el primero privilegio de las franquezas que  
dio el Rey don fernando e de los fijos //

El nombre de aq̄l q̄ es dios verdadero z p̄du-  
table q̄ es vn dios con el su fijo z con el sp̄u  
santo z vn señor z trino en p̄sonas z vno en sustancia  
e aq̄llo q̄ nos el descubrio de la su ḡtia z nos creemos  
del a que so mismo creemos q̄ nos fue descubierta de  
la su ḡtia de su fijo e del sp̄u santo e así los Cree-  
mos z otorgamos la deidad verdadera perdurable  
adornamos p̄prietat en p̄sonas z vndat en essen-  
cia z egualdat en la diuindat e el nombre desta  
santa trindat q̄ non se de parte en essencia. cō el  
qual nos Comencamos z acabamos todos los bue-  
nos fechos q̄ fazimos. A q̄sse damos nos q̄ sea al  
Comyenco z al acabam̄eto desta n̄ra huebra Amen  
A Remembrense todos los q̄ este escripto vieren de los  
grandes buenos e grandes ḡtās z ḡtades merced̄s  
e grandes vndat̄s e grandes bien andamientos q̄ fizo  
e mostro aq̄l q̄ es Comyeco z fuente de todos los bi-  
enes. A toda la xp̄iandat e señalada m̄ete a los de  
Castiella z de leon en los dias z en el tiempo de don  
don fernando por la ḡtia de dios Rey de Castiella de to-  
ledo de leon de gallizia de Seuilla de Cordua de  
Murcia de Jalen y entendan z conoscan Como aq̄s-  
tos bienes z aq̄stas ḡtās z estas merced̄s q̄ so-  
fizo e nos mostro Contra xp̄ianos z contra moros Et

100

100





Aq̄sto nō por los nros merecimientos mas por la su  
 gran bondad e por la su gran misericordia e por los  
 p̄uegos e por los merecimientos de s̄ta maria cuyo  
 setuo nos somos e por el ayuda q̄ nos ella fizo cō  
 tra el su bueno fyo e por los p̄uegos e por los me  
 reamientos de Santiago cuyo alfarer nos somos e cuya  
 seña tenemos q̄ nos ayudo siemp̄ abeuer. e por  
 fizes bien e mostran su merced a nos e a nros fijos  
 e a nros p̄cos om̄s e a nros vasallos e a todos los pu  
 eblos de España quis̄ e ordeno e acabo q̄ por nos q̄ so  
 mos su cauallō e por el nro trabajo con el ayuda e  
 con el Consejo de don alfonso nro fyo p̄mero e de  
 don alfonso nro hermano e de los otros nros fijos e cō  
 el ayuda e con el Consejo de los otros nros reyes  
 om̄s e nros leales vasallos Castellanos e leoneses  
 q̄ conquistamos toda el andalusia a p̄nca de dios.  
 e a en sancharn̄eto de xp̄mandat mas lleneta me  
 tre e mas acabada m̄ete q̄ nunca fue conquista  
 por otro rey ni por otro om̄e e maguer q̄ mucho  
 nos ondro e nos mostro gran merced en las otras  
 Conquistas del andalusia. mas abundosamente e  
 mas llenetamente tenemos q̄ nos mostro la su  
 su gr̄a e la su merced en la Conquista de Sevil  
 la q̄ fessimos con la su ayuda e con el su poder  
 q̄nto mayor es e mas noble Sevilla de las otras ab  
 dades de España e por esto nos rey don fernando  
 fuydor e cauallero de ihu xp̄o pues q̄ tantos.





bienes 2 tantas mercedes 2 en tantas maneras hecebi  
mos daql q es todo bien tenemos por derecho 2 por  
fison 2 por bien de faser pre en los bienes q dios  
nob fizo a los nros vasallos 2 a los pueblos q nos  
poblaron Sevilla E por esto nos Rey don fernando.  
2 en vno cō la Reyna doña Johana nra mugr 2 cō el yn  
fante don alfonso nro pñmero fyo 2 heredero 2 cō  
nros fijos don frederiq 2 don andriq damos les oto  
gamos les este fuero 2 estas franq̄sas q esta carta di  
se damos vos a todos los vesinos de Sevilla Comu  
nalmente fuero de Toledo E damos 2 otorgamos a  
los Caualleros de mas todas las franq̄sas q han los  
Caualleros de toledo fuera ende tanto q q̄remos que  
alli o dise el fuero de toledo q todo aql q tenga ca  
uallo. viij. meses del año q bala. xxx. mrs q sea es  
cusado a fuero de toledo Mandamos por fuero de se  
villa el q toujere Cauallo q bala. l. mrs q sea estusa  
do de las cosas enq es estusado en Toledo Otrosi da  
mos e otorgamos a los de barrio de francos por mced  
q les fazemos q vendā 2 comprē franca mente e  
libre mete en sus casas sus paños 2 sus merchadias  
en gros 2 a detall 2 auaras 2 toda cosa q quera  
cōprar 2 vender en sus casas q lo puedan faser 2  
ayan y pelligeros 2 alforates asl como en toledo 2  
q puedan tener Camyos en sus casas Otrosi fa  
zemos les esta merced de mas q nō seyn temidos  
de guardar nro alcacem ny el alcacera de febatay



Otra cosa ninguna así como son tenudos los de ba-  
 tto de francos en Toledo Otros les otorgamos q  
 non sean tenudos de dar nos enprestido ni pedido  
 por fuerza E damos les q dyan ondra de caual  
 leros segun fuero de toledo E en los años de faser  
 hueste como los Caualleros de toledo Otros damos  
 otorgamos a los del mar por merced q les faser  
 q ayay su alcatt q les judgue toda cosa de mar fue-  
 ra ende omesillos e calonias e hedamietos e debdas  
 e enpenamientos e todas las otras cosas q pertenecen  
 a fuero de tta E estas cosas q pertenecen a fuero de tta  
 e no son de mar han a judgar los alcatts de Seuilla  
 por el fuero de Seuilla q les nos damos de toledo E  
 este alcatt deuenos le nos poner o los q Reynare des-  
 pues de nos E si alguno non se pagare del juyzio des-  
 te alcatt q el alcatt care seys omis buenos q sea sabido  
 tes del fuero de la mar e q lo acuerde con ellos e q muestre  
 al qrelloso lo q el e aqellos .vi. omis buenos tiene por dese-  
 cho E si el qrelloso no se pagare del juyzio q acuerda  
 se el alcatt con aqellos seys omis buenos q se alcedanos  
 o a los q Reynaren despues de nos E damos vos e otor-  
 gamos vos q podades comprar e vender en vras casas  
 panos e otras merchandias en gros e a detall como q  
 siere des E damos vos beyute Carpeteros q labre vros  
 nauos en vro barrio E damos vos tres ferretos e tres al-  
 fagemes E damos vos ondra de Caualleros segun fue-  
 ro es de Toledo E vos duedes Nos a faser hueste tres  
 meses cada año por mar a vra costa e a vra mission.



co vros cuerpos 2 co vras Armas 2 co vfo Conducho  
dando vos nos naujos e delos tres meses adelante  
si nos quisieremos q nos siquades auemo vos adar  
por q e por esta hueste q nos auedes a fazer por  
mar estusamos vos nos de fazer hueste por tta con  
el otro Concejo dela villa fueras quando fiziere El  
otro Concejo hueste en cosas q fueren en termino  
dela villa 2 a pto dela villa e en tal hueste como es  
ta auedes de ayudar al Concejo e de yr co ellos e  
otro si damos vos Carneceira en vfo barrio 2 q den a  
nos el nro derecho e mandamos Comunalment  
a todos los q fueren bestnos e motadores en Seyll  
la tan bie a caualleros como a mercaderes como a  
los de la mar como a todos los otros dela villa q nos  
den diesmo del xarraf 2 del figueral e si alguno  
vos demandare de mas deste diesmo q a nos auedes  
adar del xarraf 2 del figueral q nos somos tenudos  
de defender vos 2 de ayudar vos contra q quier que  
vos lo demande Ca esto del xarraf e del figueral es  
del almoxarife fadgo 2 del nro derecho e mandamos  
q de pa 2 de vino 2 de ganado 2 de todas las otras  
cosas q de des vfo derecho ala egua e los peones  
auedes adar vros derechos a nos 2 ala egua asl como  
en toledo e este fuero de toledo e estas franquias  
vos damos 2 vos otorgamos por fuero de Seylla por  
mucho suao q nos fezistes en la Conquista de  
Seylla e faredes cabadelante si dios qsiere e may





damos et defendemos firme mente que ninguno non sea  
 ofado de venir contra este nro privilegio ni contra es-  
 te fuero ni contra estas franquissas que aqun son es-  
 critas en este privilegio que son dadas por fuero de  
 Sevilla ni menguar ende ninguna cosa Ca aql qlo  
 fiesse averse nra jra et la de dios et pecharie en  
 Coto a nos o a que se pegnase despues de nos. C. m.  
 do to facta carta apud Sibillam Rex exp. xv. die Junij.  
 Era m. cc. lxxx. Nona. Ego prenomynatus Rex fer-  
 nandus Regnans in Castella Toleti. Legion. Balla Si-  
 billa. Corduba. Lusitania. Iahimo. Badallouo. Baecia.  
 hoc privilegio que fieri iussit apud et manu propria  
 roboro et confirmo. Ecclesia toletana vacat Infans phil-  
 lippus procurator Ecclesie Ispalensis confirmat. Ioha-  
 nis compositoletanensis Sedis Archiepiscopus confirmat. Infans  
 aldefonsus frater domini Regis confirmat. Apparicus  
 burgensis episcopus confirmat. Raymundus sogobienensis episcopus confirmat. Egi-  
 dius comenensis episcopus confirmat. benedectus abulenensis episcopus confirmat. Pas-  
 casius gienensis episcopus confirmat. Rodericus palentinus episcopus confirmat. Per-  
 segontinus episcopus confirmat. Matheus conchenensis episcopus confirmat. Azna-  
 rius galaguntinus episcopus confirmat. Adam pasentinus episcopus confirmat.  
 Ecclesia cordubensis vacat. alfoncus lupi confirmat. alfoncus.  
 telli confirmat. Almus goncalius confirmat. Simo Rodera confirmat. Aluar-  
 egidius confirmat. Iohannis garce confirmat. Rodericus goncalius confirmat.  
 Tomeus Rodera confirmat. fernandus gudi caly maior me-  
 ruius in castella confirmat. Sancy sogobienensis scilicet de mandato  
 magistri Raimundi sogobienensis episcopi et domini Regis notarii Anno.  
 tercio ab illo que idem victoriosissimus Rex fernandus  
 cepit hysspalim nobilissimam civitatem et eam restituit.



Quino legionē ep̄s of. Petrus oueten ep̄s of. Petrus  
zamorēn ep̄s of. Petrus Salamanti ep̄s of. //  
Petrus astoricēn ep̄s of. Leonardus ciuitatē ep̄s of.  
Michael lucēn ep̄s of. Iohannis auriēn ep̄s of. Egi  
dius tuden ep̄s of. Iohannis mundūm ep̄s of. San  
cius cauren ep̄s of. Fodericus gomez of. Fodericus  
floras of. Galuo famites of. Iohannes petri of.  
fernādo Jōhāns of. Fodericus Foderica of. Famus  
Foderica of. aluaro didaa of. Pelagius petri of.  
Petrus gutem maior merin in legio of. V. fernz  
maior merin in Gallia of.

Otro privilegio del otorgamiento z de las franq̄  
sas q̄ dio el rrey don alfon z de los Castillos /

onofada cosa sea a todos los om̄s q̄ esta carta vie  
ten Como yo don Alfon por la gra de dios rrey  
de Castilla de toledo de leon de Galisia de seull  
de Cordua de Murcia de Iahen en privilegio del  
muy Noble z mucho alto z mucho ondrado z bñe aue  
tusado el rrey don fernando myo padre de la merced z  
de los bienes z de las franq̄sas de los buenos fueros  
q̄ dio al Consejo de la Noble abdat de seulla ffecho  
en tal maña Enel nonbre de aq̄l q̄ es dios verdadero  
z p̄durable z q̄ es vn dios cō el fyo z cō el sp̄u santo.  
z vn señor trino en p̄sonas z vno en essencia z aq̄llo  
q̄ nos el descubrio de la su gra z nos creemos del aq̄l  
mismo creemos q̄ nos fue descuberto de la su gloria  
de su fyo z del sp̄u s̄to z así los Creemos z otorgamos  
la deidat verdadera p̄durable a d̄ramos p̄priedat

en p̄sonas



en psonas 2 vmdat en essencia 2 egual dat en la diuyn  
 dat 2 enel nonbre desta santa trindat q̄ non se de parte  
 en essencia Conel qual Nos Comencamos e Acabamos  
 todos los buenos fechos q̄ fesiemos a aq̄te clauemos  
 nos q̄ sea al Comenco 2 al acabamiento desta nra huc  
 bra amen. **R**temembrense todos los q̄ este escripto vieren  
 delos grandes bienes 2 grandes gr̄as 2 grandes merce  
 des 2 grandes ondras 2 grandes buenandamientos q̄ fiso  
 2 mostro aq̄l q̄ es Comenco 2 fuente de todos bienes a  
 toda la xp̄iandad 2 señalada mente a los de Castilla  
 2 de leon en los dias 2 enel tiempo de nos don ferrando  
 por la gr̄a de dios Rey de Castilla de toledo de leon de  
 Galisia de Sevilla de Cordua de Murcia de Jahan. E  
 entiendan 2 conoscan Como aq̄stos biens 2 estas gra  
 cias 2 estas mercedes Nos fiso 2 nos mostro Contra  
 xp̄ianos 2 contra moros 2 esto non por nros meresci  
 mientos mas por la su gran bondad 2 por la su gran  
 misericordia 2 por los fuegos 2 por los merescamientos  
 de santa maria Cuyo siervo nos somos 2 por el ayu  
 da q̄ nos ella fiso Contra el su bendito fyo 2 por fue  
 gos delos merescamientos de stago Cuyo alferes nos  
 somos 2 Cuya seña tenemos 2 q̄ nos ayudo siempre a  
 vencer 2 por fazer 2 mostrar su merced a nos 2 a nros  
 fjos 2 a nros Reos om̄s 2 a nros vasallos 2 a todos los  
 pueblos de spaña quiso e ordeno e acabo q̄ por nos que  
 somos su Cauallero 2 por nro trabajo con el ayuda e  
 el Consejo de don alfon nro fyo p̄mero 2 de don alfon  
 nro Etmano 2 de los otros nros fjos E conel ayuda



2 con el Consejo de los otros nros señores omes e nros le  
ales vasallos Castellanos e leoneses q conqsiemos toda  
el andalusia a sepucio de dios e a ensanchamiento  
de xpianidad / mas llena merte e mas acabadamente q  
nunca fue Conquista por otro Rey ni por otro ome.  
E maguer q mucho nos ondro e nos mostro gran mer  
ced en las otras Conquistas de la andalusia / mas  
abondosa merte e mas llena ment tenemos q nos mos  
tro la su gra 2 la su merced en la Conquista de Seuilla  
q fespues con la su ayuda 2 con el su poder. quanto  
mayor es 2 mas noble Seuilla de las otras abdades  
de espana E por esto Nos Rey don fernando suidor 2 Ca  
uallo de y. pues que tantos bienes 2 tantas merce  
des 2 en tantas manras Recebimos daql q es todo bie  
Tenemos por derecho 2 por Rason e por bien de fa  
zer pte en los bienes que dios nos fiso a los nros  
vasallos 2 a los pueblos q nos pbblaren seuilla.  
E por esto Nos Rey don fernando en vno con la Reyna  
dona Johanna nra muger Con el Infante don alfon  
nro fyo primo heredero 2 con nros fijos don fernando 2  
don andria. damos les 2 otorgamos les este fuero 2  
estas franqas q esta Carta dise Damos a todos los  
vezinos de Seuilla conunal ment fuero de toledo  
E damos e otorgamos de mas a los Caualleros todas las  
franqas q han los Caualleros de Toledo. fuera en  
tanto q qremos q alli o dise el fuero de Toledo q todo  
aql. que tenga cauallo. vni. meses del año q vala.  
.xxx. nros q se restusado a fuero de toledo Mandamos



por fuero de Sevilla q̄ el q̄ touyere Cauallo q̄ vala. L. mrs.  
 q̄ sea escusado delas cosas enq̄ es escusado en Toledo.  
 Otrosi damos ⁊ otorgamos a los de banno de francos por  
 merced q̄ les fazemos q̄ vendan ⁊ compr̄ franca m̄te e  
 libre mente en sus casas sus paños ⁊ sus merchadi  
 as en gros ⁊ a detall ⁊ auaras toda cosa q̄ quera compr̄  
 ⁊ vender en sus Casas q̄ lo puedan fazer e q̄ ayam y pe  
 llugeros ⁊ alfayates Asl como en toledo e q̄ puedan te  
 ner Camios en sus Casas Otrosi fazemos les esta mer  
 ced. Damos q̄ non sean tenudos de guardar nro alca  
 en n̄ el alcacena de Rebata n̄ de otra cosa ninguna  
 Asl como son tenudos los de banno de francos de Toledo //  
 Otrosi les otorgamos q̄ non sean tenudos de dar nos en p̄s  
 tido n̄ perdido por fuerza E damos les q̄ ayam ondra de  
 Caualleros segun fuero de Toledo Cellos años de fa  
 zer hueste como los caualleros de toledo Otrosi damos ⁊ otor  
 gamos a los de la mar por merced q̄ les fazemos q̄ ayam su  
 alcatt q̄ los judgue toda cosa de mar fuera ende omesillos ⁊  
 Caloñas ⁊ Credamientos e debdas ⁊ enpenamientos ⁊ todas  
 las otras cosas q̄ p̄tence a fuero de t̄ra Estas cosas que  
 p̄tencen a fuero de t̄ra ⁊ non son de mar ay a judgar los  
 alcatts de Sevilla por fuero de Sevilla q̄ les nos damos  
 de Toledo Este alcatt deuenos lo nos poner o los q̄ Reyna  
 despues de nos E si alguno no se pagare del iudicio de este  
 alcatt q̄ el alcatt Care. Vj om̄s buenos q̄ sean sabidos  
 del fuero de la mar ⁊ q̄ lo acuerde con ellos e q̄ muestre al q̄rel  
 loso lo q̄ el ⁊ a q̄llos. Vj om̄s buenos tienen por defecto ⁊  
 si el q̄rellos non se pagare del iudicio q̄ acordare el alcatt  
 co a q̄llos Vj om̄s buenos. q̄ se alce años o a los q̄ Reyna  
 ten despues de Nos E damos vos ⁊ otorgamos vos q̄ podades



Comprar e vender en vras casas panos e otras merchandias  
entregos e a detal como quisierdes e damos vos .xx. capite  
teros q la byen vros naujos en vto barrio e damos vos tres  
feneros e tres alfagemes e damos vos Oudra de Cauallejos  
segun fuero de Toledo e vos auedes nos a fazer hueste tres  
meses cada ano por mar a vtra costa e a vtra mission con vros  
Cuerpos e con vras Armas e con vtro Conducho dando vos nos  
Naujos e de los tres meses adelante si nos quisierdes q nos  
siquades auemos vos adar por q e por esta hueste que nos  
auedes a fazer por mar e usamos vos de fazer hueste por  
tra con el otro Concejo de la villa fueras quando fiziere el otro  
concejo hueste en cosas q fueren en termino de la villa e  
apro de la villa e en tal hueste como esta auedes de ayudar  
al Concejo e de yr con ellos e otros damos vos Carnecepa e  
vto barrio e q den a nos nro derecho e mandamos comunalmē  
te a todos los q fueren vecinos e moradores en seylla tambien  
a cauallejos como a mesadores como a los de lama como a  
todos los otros de la villa q nos den diezmo del axaxafe e  
del figueral e si alguno vos demandare de mas deste diezmo  
q nos auedes adar del axaxafe e del figueral q nos somos  
tenidos de defender e de manparar vos contra qui quier q  
vos lo demande Ca esto del axaxafe e del figueral es del al  
mozarrafado e del nro derecho e mandamos q de pan e de vino  
e de ganado e de todas las otras cosas q de des vto derecho ala  
Eglia e los peones auedes adar vros derechos a nos e ala  
Eglia asi como en Toledo e este fuero de Toledo e estas fran  
qias vos damos e vos otorgamos por fuero de Seylla por  
mucho tiempo q nos fizistes en la Conquista de Seylla e  
fazedes Cabadelante si dios quisiere e mandamos e defende  
mos firme mēte q ninguno no sea osado de venir contra este nro  
privilegio ni contra este fuero ni contra estas franquias.



q̄ a qui son estriptas en este p̄uilegio q̄ son dadas por fuero  
 de sevilla m̄ megun ende m̄ guna cosa Ca aq̄l q̄ lo fiziese  
 a upe n̄ra n̄ra 2 la de dios 2 pecharie en Coto duos o a quien  
 Reynase despues de nos. C. m̄s de otro facia carta a p̄ sibillam  
 Rex exp̄. xv. die. Junij. Era o s̄. c̄. lxxij. nona Et ego p̄renom  
 nato Rex fernandus Regnans in Castelle Toleti. legion. Gallia Si  
 billi Corduba Murcia Iahno. Badalocio Baecia. hoc p̄uilegiu  
 q̄ fieri iussi ap̄pto 2 manu p̄pria Roboro 2 confirmo E yo sobre  
 dicho Rey don alonso Rey nante en vno con la Reyna dona vio  
 lance m̄ muger 2 cō m̄ fya dona Desiguela en Castilla en  
 Toledo en Leon 2 en Galizia en Seuilla en Cordua en Mur  
 cia en Iahen en Badajos en Baeca 2 en el Algarue otorgo  
 2 confirmo Todas estas cosas q̄ en este p̄uilegio sobre dicto  
 del Rey do fernando m̄o padre dise E yo por fazer bie 2 mer  
 ced a todos los fijos dalgo 2 a todos los abdadanos 2 a todo  
 el pueblo del Concelo dela muy Noble abdat de Seuilla 2 por  
 aq̄erer los en sus biens 2 en sus franq̄sas 2 en sus buenos  
 fueros q̄ han por el p̄uicio q̄ fizieron al Rey don fernando  
 m̄o padre 2 por onra del q̄ yase soterrado en la abdat de se  
 uilla 2 por su alma 2 por el p̄uicio q̄ a m̄ fiziero 2 me faran  
 2 por Remission de mis pecados 2 por m̄ q̄ fuy hi Rey 2 Recebi  
 Caualleria 2 por otros muchos bienes q̄ me fizo y dios 2 por  
 onra dela abdat de seuilla q̄ es vna delas Nobles 2 delas  
 mejores abdades del mundo Doles 2 otorgoles por t̄m̄nos  
 de Seuilla alana como corre el agua 2 entra en budion  
 E budion entra en ardiella 2 como cae en ardiella la  
 foz de bobaraez 2 como sale por los Cuellos delos villanos  
 E como Reude delos cuellos delos villanos Cero cero 2 fie  
 te en la sierra del casarniet 2 fiere en desecho de mont plm̄.  
 en el agua de guadalcastanq̄ 2 como corre guadalcastanq̄  
 E como lexa el agua de guadalcastanq̄ 2 entra en fraga



munos E como coge fraga munos 2 entra en Guadiana Cuencos  
Xerez badajos yonestepo de so oliva Nodar Torres Castillo de bale  
ra Sagunca Cuema Monte molin Sufre Aracena Alfaya de la  
pa Almonester Cortegana Arcoche Yora Sierpa Aymont Alfa  
ya dela pena Anduvalo Castil nueuo Azoaga Sonel Cibdaxa  
Castiel Montegun Constantina Tejada Solucan hesnalcacm  
2 hesnal farach Trana Alcala del Rio Guyllena Berena Alcala  
de guadayra. Alaquaz E todas estas villas 2 estos castillos 2  
estos logares sobre dichos les do pa sienp Jamas co todos sy  
terminos 2 co todas sus entradas 2 co todas sus salidas  
Con montes 2 con fuentes 2 co pastos 2 co Ros 2 co todas  
sus ptenencias asl como nunca mejores las ouyero en tpo de  
moros e con todos sus derechos fasta dentro en los muros  
de Sevilla. q fagan dello e enello todo lo q quisere como  
delo suyo 2 q lo ayen al fuero de Sevilla Saluo ende lo q  
dio el Rey don fernando myo padre por sus cartas E yo en  
algunos destes logares sobre dichos q deuan valer co dese  
cho o lo q los moros tienen segun los pleitos q ayen  
co el Rey myo padre o q ay conygo E tengo pa my 2 para  
todos a q llos q Reynaren despues de my en Castilla 2  
en Leon las Rentas del almoxarifadgo Con sus pedidas  
de Tejada 2 de Solucan la mayor 2 de hesnalcacm 2 de Al  
cala de Guadaira 2 de Constantina en tal mania q todos  
los xpianos q son y poblados 2 seran da qui adelante  
por sienpte Jamas en estos qd logares sobi dichos que  
faga conel Concejo de Sevilla todos a q llos fueros 2 to  
dos a q llas derechos q fase 2 q fagan los q son 2 sera po  
blados 2 morados en Sevilla 2 en sus terminos que  
aya esse fuero mismo Otro si por fazer les mas de bien  
2 mas de merced quito a todos los xpianos vesmos de



sevilla a los q̄ agora son z serán daqui adelante pa sienp̄  
 Jamas/ de los derechos q̄ me dauā de myo almozar fatgo de Se  
 uilla todas estas cosas q̄ aqui son estritas en este myo pri  
 uilegio quito les la q̄tra de m̄ q̄ me dauā del barto que yua  
 a Cordua de ida z de veyda E el derecho q̄ me dauā or̄n  
 en rason de los barto q̄ yuan d' xerez de ida z de veyda  
 E quitoles todo el portadgo z el derecho q̄ me dauā de ga  
 llinas z de hueuos e de ansares z de lechones z de Cabritos  
 e de payatos delo q̄ troxerē de fuera del termino a Sevilla  
 q̄lo non den daqui adelante E q̄toles el sueldo q̄ me dauā  
de la libra de la seda z del acastay e de todas las especias  
 e de los figos e de todas las otras cosas de q̄ dauā dese  
 cho en el peso de los alarates En tal maña q̄ den de todo  
 lo q̄ pesaren en este peso sob̄ dicho myo derecho así como  
 lo dan en toledo E otros̄ les quito todo el portadgo q̄  
 me dauan de madera z de pes e de estopa z de canamo z de  
 plomo de quanto a duxerē a sevilla E otros̄ q̄to a todos los  
 pescadores xp̄ianos vesinos de sevilla todo el derecho que  
 me dauan en rason del pescado q̄ pesauan en toda lamaz  
 de sevilla z en toda su fos z en todos los rios de todos  
 sus terminos Otros̄ do z otorgo al Concejo de sevilla  
 q̄ aya por hēdat todos los molinos del aseyte q̄ estan del  
 myo almasen los q̄ son en las alcarras q̄les yo di con myo  
 p̄uilegio E por estos molinos q̄les do ay me dar el tre  
 ynteno de todo q̄nto aseyt se y molere en estos molinos  
 pa sienp̄ Jamas Otros̄ quito a todos los moros fogos ve  
 sinos de sevilla z a todos los otros moros albaranes  
 q̄ h̄byerē el pipio q̄ dauan por su cabeza Cada dia en  
 la my alfondiga q̄lo non den daqui adelante fueras en de





q̄ los moros Reueros q̄ y vniere a sevilla q̄ baya alas mys al  
fondigas e q̄ den hi aq̄ derecho q̄ solian dar en t̄po de almiral  
momelin Todas estas cosas les do e les otorgo e los franq̄o  
en sevilla asi como sobre dicho es en este myo priuilegio  
para sienpre Jamas E mando e defiendo firme mente q̄  
ninguno non sea osado de p̄ contra este myo priuilegio n̄ de  
Contrallar le n̄ de menguarle en ninguna cosa Ca aq̄ q̄  
lo fiziese o lo quisiese fazer aya la ira de dios omnipotent  
e decenda con Judas el traydor en fondon de los infieruos E  
demas aupa la my ira e pechar me ve en Coto mill libras  
doro e a ellos todo el dano doblado E por q̄ este myo priuilegio  
deste myo donadio e destas mys franq̄zas sea mas firme 2  
mas estable 2 vala por sienpre mandel sellar como sello  
de Oro fecha la Carta en Sevilla por mandado del Rey. Vj.  
dias andados del mes de deziembre En era de mill. a. xci.  
Anno // **Otro priuilegio de los Castelllos q̄ el Rey don alfonso**  
**dio a sevilla por terminos //**

Quosada cosa sea a todos los oms q̄ esta Carta vieren  
Como yo don alfonso por la gra de dios Rey de Castiel  
la de Toledo de leon de galisia de Sevilla de Cordua de  
guzta de jahen En vno con la Reyna dona Violant my muger  
e con my fya Infante dona Berenguela por fazer bie 2 mer  
ced a todos los fijos dalgo 2 a todos los abdadanos 2 a todo  
el pueblo del Concejo dela muy nobt abdar de Sevilla 2 pa  
q̄erzles en sus bienes 2 en sus franq̄zas 2 por el suacio q̄  
fizieron al muy Noble e mucho alto 2 mucho onrado el Rey  
don ferrando myo padre e por onra del q̄ yaze y so terrado en la  
abdar de sevilla 2 por su alma 2 por el suacio q̄ me fiziero  
e me fatan 2 por Remission de mys pecados 2 por my q̄ fuy



y Rey y Recebi caualleria y por otros muchos de bienes q  
 me fizo y dios e por onra dela abdat de seuylla q es vna delas  
 nobles y delas mayores abdades del mundo doles e otorgo-  
 les por terminos de seuylla Moron Cot e Cacalla y Osuna  
 e lebrixa e las dos yslas de Cabriel e de Cabton Con todos  
 sus terminos y con todas sus entradas y con todas sus salli-  
 das Con montes Con fuentes Con pastos y Con flos y con todas  
 sus ptenencias Asi como nunca mejor las ouieron en tpo de  
 moros y Con todos sus derechos fasta dentro en los muros de  
 seuylla q fagan dello y en ello todo lo q quisieren como de lo  
 suyo y q lo ayen al fuero de seuylla Saluo ende q tengo  
 pa mi en estos logares e pa todos a qellos q Reynare despues  
 de mi en Castilla y en leon pa siempre todas las rentas de  
 sus almozarifadgos Con sus pedidos E lo q dio el Rey  
 myo padre por sus cartas y yo por las myas o los Creda-  
 mientos q yo y diere del dia q este myo puellejo fue  
 fecho a vñ año. E lo q los moros tiene segun los pleitos q  
 auyen Con el Rey myo padre y q han Conigo E yo he de te-  
 ner los alcacates de estos logares sobre dichos myente yo qste  
 re E si en algun tpo gelos quisiere yo dar q lo feaban en  
 esta manã q los de yo de caualleros fijos de algo vesinos de  
 seuylla quales yo quisiere E q el Concelo de seuylla sea  
 tenudos de dar la Costa e la mission Cada año pa siempre  
 q Costare tener estos alcacates de estos logares sobre dicho de  
 los caualletos q los tomere Asi como dicho es Todos estos  
 logares les do e les otorgo y los franquiso Asi como dicho  
 es en este myo privilegio pa siempre Jamas E q me tengan  
 estos logares sobre dichos bien poblados de omis buenos.  
 E lo q ellos ouieren de poblar E mado y deffiendo su





me mete q̄ ninguno non sea osado de yr cōtra este myo p̄uilegio. m̄ de Contralla lo m̄ de menguarlo en ninguna cosa Ca aq̄l q̄ lo fiziese o lo quysiese fazer ayala sta de dios omnipotent e decenda Con judas el traydor en fondo de los ynfiernos E demas auzie la m̄sta e fecha meye en Coto mill libras doyo 2 aellos todo el d̄ño doblado E por q̄ este myo p̄uilegio deste myo donadio 2 destas mys franquias sea firme 2 estable 2 vala pa sienpre mandel sellar cō myo sello doyo fecha la Carta en seuylla por mandado del Rey. viij. dias andados del mes de desienbre En esta de mill 2 CC. XC. 2 vij. años E yo sobre dicho Rey don alfonso Rey nante en vno cō la Reyna d̄na Violante my muger en Castilla 2 en Toledo 2 en Leo 2 en Vallisia 2 en Seuylla 2 en Cordoua 2 en Murcia 2 en Jahen 2 en Baeca 2 en badajoz 2 en el algarue Otorgo este p̄uilegio 2 Confir-molo // Otro p̄uilegio delas ferias q̄ m̄ado el Rey fazer /

Donosada Cosa sea a todos los om̄s q̄ esta Carta vi-  
eren Como yo don alfonso por la ḡra de dios Rey  
de Castilla de Toledo de Leon de Vallisia de Seuylla de  
Cordoua de Murcia de Jahen en vno Con la Reyna d̄na  
violante my muger 2 cō my fya la Infante d̄na Bermgue-  
ta Con gran sabor q̄ he de fazer bien 2 m̄ced a todo el  
Conceio dela Noble abdat de seuylla e de leuar los ade-  
lante 2 por ousta del Muy Noble 2 mucho alto 2 mucho on-  
rrado El Rey don fernando myo padre q̄ yasey soterrado l-  
doles 2 otorgo les pa sienpre q̄ fagan en Seuylla doff  
ferias. la p̄rimera q̄ sea por la anquesma. xv. dias.



41

ante 7 vñ despues 7 la segunda feria q̄ sea por la san miguel. vñ dias ante 7 vñ despues E mando q̄ todos a q̄llos q̄ vniessen a estas ferias de mio señorio 7 de fuera de mio señorio a Comprar 7 a vender xpianos 7 moros 7 Judios q̄ vengyan seguros 7 saluos por mar 7 por terra por todo mio señorio con sus mercaderias 7 con todos sus dueños. 7 con todas sus cosas dando sus derechos o los dixeren a dar 7 non sacando cosas vedadas de los myos reynos E mando 7 defendiendo que ninguno non sea osado de los conuilar m̄ de les fazer fuerza m̄ tuerto m̄ mal ninguno a ellos m̄ a ninguna de sus cosas Ca el q̄ gelo fiziere pechar me ye en Coto mill mrs e a ellos todo el dano doblado E por q̄ este privilegio deste monedario sea mas firme 7 mas estable mandel sellar cō mio sello de plomo fecha la Carta en Toledo por mandado del Rey. xvñ. dias andados del mes de marzo en Era de mill 7 cc. xc. y años E yo sobi dicho Rey don alfonso Reynante en vna cōla Reyna doña yolante my muger en Castilla en Toledo en leon en galisia 7 en sevilla 7 en cordoua 7 en murcia 7 en jahen 7 en baeza 7 en badajoz 7 en el algarue otorgo este privilegio 7 cōfirmolo //

Otro privilegio q̄ ayam poder de meter alcãtles 7 algizil //

Quosada cosa sea a todos los om̄s q̄ esta carta vieren Como yo don alfonso por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo de leon de galisia de sevilla de cordoua de murcia de jahen en vna cōla Reyna doña yolante my muger 7 cō my fya la infante doña benignela con





gran sabor q̄ he de fazer bien 2 merced a todo el Conçejo  
dela noble abdat de sseuilla 2 de leuar los adelante 2 por  
ouga del muy noble 2 muy alto e mucho ougado el Rey don  
fernando myo padre q̄ yase y otorgado doles e otorgoles a  
a q̄llos q̄ agora son 2 seran daqui adelante pa siempre ja  
mas q̄ ayam poder para siempre en todas las villas 2 en  
todas los Castillos q̄les yo di por sus terminos cō mis car  
tas plomadas de poner alcalles e alguazil Asl como  
māda el fuero q̄les yo di Saluo todos los p̄titos de los  
motos q̄ son moradores en estos logares sobre dichos  
e ellos han de poner tales alcalles 2 tales alguazilē  
q̄ sean om̄s buenos 2 Cuerdos 2 sabidores del fuero /  
2 cōuenibles para alcalles 2 alguaziles E mando q̄  
de fiendo q̄ ninguno nō sea osado de yr cōtra este myo p̄  
uilegio de ste myo donadio n̄ de rebantar le n̄ de men  
guar le en n̄guna Cosa Ca q̄l quier q̄lo fisiese abre  
my sta e pechar me ye en Coto ds mill m̄s 2 de ellos to  
do el daño doblado E por q̄ este myo donadio sea mas fir  
me 2 mas estable mande seellar este p̄uilegio cō myo  
seello de plomo ffecha la Carta en Toledo por mandado  
del Rey .xx. dias Andados del mes de Marzo En era de mill  
CC .xx. y años E yo sobre dicho Rey don alfonso Reynante  
en vno Con la Reyna doña yolant my muyr En Castilla  
en Toledo 2 en leō 2 en Galizia 2 en Seuilla 2 en Cordua  
2 en Murcia 2 en Jahen 2 en bueca 2 en badajoz 2 en el al  
garue Otorgo este p̄uilegio e Confirmolo //

Otro p̄uilegio de los molinos q̄ el Rey dio al Conçejo de  
sseuilla //



Quoscada cosa sea a todos q̄ntos esta Carta viesey.  
 Como yo don alfonso por la gr̄a de dios Rey de Castiel  
 la de toledo de leon de gallizia de s̄euilla de Cordoua de  
 murcia de jahen en vno con la Reyna doña yolante my muḡr  
 2 cō my fya la infante doña bevinguela Con sabor q̄ he de  
 fazer bien 2 m̄ced a todo el Concio dela Noble abdat de s̄eu  
 lla 2 de leual los adelante 2 de q̄r̄er̄m los en sus biens  
 E por outra del muy noble 2 mucho ourrado Rey don fernando  
 myo padre q̄ yase y soterrado doles 2 otorgoles todos los  
 myos molnos q̄ he en s̄euilla los q̄ son en la acequia d̄ta  
 montana de alcalá de guadara fasta dentro en guadalq̄br̄  
 pa siempre lamas Con sus entradas e con sus salidas  
 2 con sus p̄tenencias 2 cō todos sus derechos E estos mol  
 nos son los llueue poblados 2 los q̄nco de m̄bados E d̄ge  
 los en tal man̄a que ellos son tenudos pa siempre por  
 estos molnos de fazer venir el agua de los Caños alos  
 nros palacios del alcac̄m de s̄euilla 2 alas nras co s̄tas  
 2 ala huerta mayor del myo alcac̄m e ala huerta de beua  
 liofar t̄ata q̄nta ouyese menester delas tapias adentro / 2  
 q̄ faga ouer̄ venir el agua asl como solie venir en tiepo  
 de moros a dos fuertes en s̄euilla a aq̄llos señaladamente  
 d̄la a de tener vn cerco cayico 2 h̄a de tener om̄s 2 tablas  
 2 estopas 2 todo lo q̄ ouyese menster para guardar las pu  
 ertas dela villa 2 la villa delas ouerdas del Rio q̄ nō ent  
 en la villa m̄ faga y dan̄o ninguno E por estas cosas q̄ h̄a  
 de fazer pa siempre asu costa 2 asu m̄ssio como dicho es  
 doles 2 otorgoles estos molnos q̄ los d̄ya despues de los  
 dias de vn cerco cayico q̄ los ha de tener pa coplu este  
 p̄tiro mismo / pa fazer dellos 2 entlos todo lo q̄ q̄siere Co  
 mo de lo suyo E mand̄o 2 de fiendo firme m̄te q̄ ninguno





no sea osado de p contra este privilegio deste myo don  
dio m de qbrantarle m de menguarle en ninguna co  
sa Ca qual quier qlo fisiese abrie m tra e pchar  
me ye en Coto mill mrs Caellos todo el dano doblado  
E por q este myo donadio sea mas firme e mas estable  
grande sellar este privilegio con myo Sello de plomo  
ffecha la Carta en Toledo por mandado del Rey xx.ij. dias  
Andados del mes de marzo en era de mill CC. xc. y años  
E yo sobre dicho Rey don alfonso Reynate en vno cō la  
Reyna dña yolante my mugr En Castiella z en Toledo  
z en leon e en gallisia z en sevilla z en Cordua z  
en Murcia z en jahen e en bacca z en badajoz z en  
el algarue Otorgo este privilegio e Confirmolo //  
Otto privilegio de los mill mrs q dio el Rey cadano  
al Conçelo de sevilla. //

Quosada cosa sea a todos los omes q esta carta viere  
Como yo don alfonso por la gra de dios Rey de cas  
tiella de toledo de leon de gallisia de sevilla de Cordua  
de Murcia de jahen en vno cō la Reyna dña yolante my mu  
ger z con my fya la Infante dña beringuela Con gran  
sabor q he de fazer bien z merced a todo el Conçelo de la  
noble abdar de sevilla z de leuar los Adelante por hon  
rra del muy Noble z mucho alto z mucho dignado el Rey  
don fernand myo padre q yase y socerrado Doles z otor  
goles Cadano pa sienpre en las mys Rendas del myo Al  
mozarifadgo de Sevilla Estos mill mrs les do para  
Adbar z pa labrar los Canos de sevilla E ellos han



los de labrar e de fazer para siempre a su costa e a su missi  
 on por estos mill mrs e mandado al my almozarife de sevilla  
 o al q toujese el my almozarifadgo de sevilla q los de estos  
 mrs cadaño así como dize en este myo privilegio e mandado  
 e desiendo q ninguno non sea osado de ir contra este privilegio  
 deste myo donadio ni de qbrantarle ni de menguarle  
 en ninguna cosa Ca aqñ qlo fiziese aurre ni ira e pechar  
 me ye en Coto dos mill mrs e a ellos todo el daño doblado  
 e por q este myo donadio sea mas firme e mas estable  
 mande sellar esta carta con myo scello de plomo fecha  
 la Carta en Toledo por mandado del Rey. xxv. dias de  
 dos del mes de Mayo en era de mill. CC. xc. y. años  
 e yo sobre dicho Rey don Alfonso Reynante en vno con la  
 Reyna dona Yolante my muger en Castilla e en Toledo  
 en Leon e en galisia e en Sevilla e en Cordova e en  
 Murcia e en Jahen e en Baeca e en Badajoz e en el al  
 garbe Otorgo este privilegio e Confirmolo  
 Otro Privilegio q Compren heredades de los moros

Quosada cosa sea a todos los omes q esta cavieren  
 Como yo don alfonso por la gra de dios Rey de cas  
 tiella de toledo de leon de galisia de sevilla de cordova  
 de murcia de jahen por gran sabor q he de fazer bien e  
 merced al Convento de la muy noble abbat de sevilla doña  
 e otorgo les q todo vesino de sevilla o de su termino  
 q ayen poder de comprar las heredades de los moros  
 q moran en las villas e en los castillos q les yo di por ter  
 mino con mys Cartas plomadas e toda via bendie



do gelo el moro Cuyo fuere a su plazer E mando q̄ la co  
p̄ta q̄ desta guisa se fiziese q̄ vala para siēpre. E ma  
do 2 de fiendo q̄ n̄guno n̄ sea osado de p̄ otra esta ca.  
n̄ de menguar la n̄ de quebrantarla en n̄guna cosa  
Ca q̄l quiere q̄lo fiziese Aupre my lra 2 pechar me ve  
en coto myll m̄s 2 aellos el d̄año doblado E por q̄ esta  
Carta sea mas firme 2 mas estable mandela Seellar  
co myo sello de plomo fecha la Carta en Toledo por  
mandado del Rey .xxv. viij. dias Andados del mes de Março  
En esta de myll .rcc. xc. y años. aluar q̄n de fromesta  
la estuyo el d̄año segundo q̄ el Rey don Alfonso Regno //  
Otto preuilegio de los .cc. Caualleros q̄ el Rey don  
alfonso Credo en Seuilla //

Quosada cosa sea a todos los d̄ns q̄ esta ca viene  
Como yo don alfonso por la gr̄a de dios Rey de  
Castiella de Toledo de leon de gallisia de seuilla de  
Cordua de murcia de jahen por fuaio de dios 2 por  
fazer bien a myos fijos dalgo 2 a myos naturales por  
seruicio q̄ fiziesen a my linage 2 al Rey myo padre en ga  
nar el andalusia 2 señalada m̄re la abdat de seuilla 2  
por onra del Rey myo padre q̄ yase y Pueblo en la abdat  
de seuilla .cc. Caualleros fijos dalgo e hedlos y desta  
guisa. do al Cauallero Casas buenas pa su morada  
en seuilla 2 xx. atancadas de oluar 2 de figuetal. vij.  
atancadas de vmas dos atancadas de huetta. vij. jugu  
das de hedat pa pa a año r vez E este oluar 2 estas  
vmas 2 estas huetas 2 esta Credat de pan les do en



termino de Sevilla e diles en Cuento deste heredam-  
 ento. quico alcapias estas q son a qui escriptas. la vna di  
 Sen mayrena e la otra paterna talandin e la otra mor-  
 mosos e la otra macar lo mea e la otra albalat con sus  
 casas e con sus molinos e con todo el heredamiento quey  
 ha e con todas sus entradas e con todas sus salidas e con  
 todas sus pertenencias e con todos sus terminos así co-  
 mo lo determinaron e lo donaron por el mio mandado  
 Estas alcapias e todo este otro esdenamiento qles yo  
 di don Remondo obpo de Segouya e Puy lopes de men-  
 doza e G. de torquemada e por delasto el adalid e fernan  
 fernanal Este esdenamiento les do e les otorgo qlos ayen  
 libre e qto por su de heredar pa siempre jamas pa dar pa  
 canja pa vender pa enpeñar pa enagenar pa fazer  
 dello todo lo q quisieren como dello suyo mismo e sus fijos  
 e sus nietos e todos aquellos qlo suyo ouieren de heredar  
 En tal manera q non lo vendan ni lo enpeñen ni lo enage-  
 ñen sino de los. xxv años adelante de la era en q fue fecha  
 esta Carta E si en estos xxv años primeros alguno de estos  
 Cavalleros lo vendiese o lo enpeñase o lo enagenase del  
 lo o todo qlo pierda el qlo diere e el qlo feabiere e q fin q  
 este heredamiento pa mi E yo q me torne a ellos así como a  
 así q va contra mi mandado. sinon si fuese ppo en mi serui-  
 cio del Concelo de Sevilla E si en estos. xxv. años primeros  
 acaesere muerte de alguno de estos Cavalleros q este es-  
 denamiento q fin q a sus fijos o a sus herederos de este pleito  
 q en esta carta es escripto E otorgo por fazer les mayor  
 bie e mayor oveder mandado q hereden e q parta con el Concelo



de sevilla en todo el heredamiento q̄ han 2 aujan daquy adela  
te por cauallerias segū su fuero 2 quitoles el trenteno del  
asseyte para siempre q̄ me auy en adar en Pason delos mo  
linos deste donadio q̄les yo di delas xx. Aduendadas E por  
este bien 2 por esta merced q̄les yo fis 2 por este heredamiento  
q̄les di. hā de tener la casa mayor 2 lamuḡa 2 los fijos pa  
siempre en Sevilla delos dos años adelante dela era en que  
fue fecha esta carta E han destruygusados de Cauallros 2  
dat mas de fuste 2 de fierro 2 q̄ me faga suao o q̄er q̄les  
yo mandare Con el Concejo de sevilla tres meses cada  
año 2 q̄ fagan Con el Concejo de sevilla todas las otras  
cosas q̄ el Concejo fiziere 2 q̄ cūplan so fuero E si por  
auentura alguno destes Cauallros fuese en Castiella  
o en otro logar 2 yo ouyese mester su suao Con el concejo  
de sevilla destes tres meses o lo ouyese mester el concejo  
de sevilla para las cosas q̄ ouyesen de fazer q̄ todas  
las cosas del mundo deye 2 venga a sevilla para cōplir esto  
asī como sobre dicho es E si alguno destes Cauallros  
no cūpliere este p̄tito asī como sobre dicho es en esta m̄  
q̄ pierda todo el heredamiento 2 q̄ finq̄ para m̄ 2 q̄ me  
torne del asī como a q̄l q̄ me m̄ete 2 q̄ passa myo mada  
do E mando 2 defendo firme m̄ete q̄ n̄guno no sea osa  
do de yr Contra esta Carta deste myo donadio m̄ de que  
b̄faca la m̄ de menguarla en n̄guna cosa q̄ q̄l quiere q̄  
lo fiziere aupe m̄ sta 2 pechar me ye en Coto mill m̄  
en oro 2 aellos so aquy su bos tomese todo el d̄año dobla  
do E por q̄ este myo donadio sea mas firme 2 mas esta  
ble yande sellar esta Carta cō myo Sello de plomo.



fecha la carta en sevilla por mandado del Rey. xv dias  
 andados del mes de mayo en era de mill 2. CC. xc. i. años  
 E yo sobre dicho Rey don alfon Reynante en vno con la  
 Reyna dona yolante my muger en Castiella 2 en toledo e  
 en leon e en gallisia 2 en Sevilla 2 en Cordoua 2 en  
 murcia 2 en jahen 2 en baeca 2 en badajoz 2 en el  
 Algarue Etorgo este preuilegio E confirmolo

Otro preuilegio q̄ dio el Rey don alfon al Conçeso de  
 sevilla q̄ non diesen portadgo //

1104  
 yora. 2<sup>o</sup>

Quosada cosa sea a todos los om̄s q̄ esta carta  
 vieren Como yo don alfonso por la gra de dios  
 Rey de Castiella de toledo de leon de gallisia de sevil  
 la de Cordoua de murcia de jahen en vno con la Reyna  
 dona yolante my muger e con my fijo el Infante don fe  
 rnan্দ por gran sabor que he de fazer bien 2 meser  
 a todos los fijos dalgo e a todos los abdadanos e a to  
 dos los pobladores q̄ son 2 seran daqui adelante para  
 siempse jamas en la muy noble abdat de sevilla 2 por  
 onrra del mucho alto 2 muy noble 2 muy ougado Rey  
 don fernando myo padre q̄ ya zey enterrado / 2 por q̄ ellos  
 seā mas ougados 2 mas ricos 2 mas abondados quito  
 les 2 franqueoles por siempse jamas a todos los q̄ son  
 2 seran desinos 2 moradores dentro en la noble abdat  
 de sevilla aq̄llos q̄ toyesen las Casas mayores pobla  
 das / q̄ non den portadgo m̄guno de todas sus cosas en  
 la abdat de sevilla por mar m̄ por terra E mando 2 defiendo  
 q̄ m̄guno no sea osado de gto tomar m̄ de gto demandar  
 m̄ de p̄edar los m̄ de afinar los por ello Ca qual quere





q̄lo fiziese aũte m̄sta e pechar me ya en Coto mill.  
m̄ts 2 a ellos todo el d̄mo doblado E por q̄ este p̄uulle  
go sea firme 2 estable mande lo seellar cō myo sello de  
plomo fecha la Carta en bitonia por mandado del Rey  
v̄xy. dias andados del mes de Enero Era de mill. 2.  
CC. xē. m̄j años E yo sobre dicho Rey don alfon̄ Reyna  
te en vno con la Reyna doña violante my muḡr 2 cō myo  
fyo el infante don fernando En castiella en toledo en  
leon en gallisia en Seuilla en cordua en mur̄a en  
lahen en badajos en baena 2 en el algarue otorgo  
este p̄uilegio 2 Confirmo lo //

Otro p̄uilegio q̄ dize así 2 es del quitamiento  
de la moneda //

efan quantos este p̄uilegio vieren 2 oyesen Co  
mo nos don alfon̄ por la gr̄a de dios Rey de Casti  
ella de toledo de leon de gallisia de seuilla de cordo  
ua de mur̄cia de lahen 2 del algarbe en vno con la  
Reyna doña yolante my muḡr 2 cō n̄ros fyos el infan  
te don fernando p̄mero 2 heredero 2 cō don Sancho 2  
don peydro 2 don joha 2 don jaymes por gran sabor  
q̄ auemos de fazer b̄e 2 merced 2 onrra a los Caualle  
ros 2 a los abdadanos 2 a los om̄s buenos de la noble  
abdat de seuilla 2 por los muchos p̄uilegios 2 muy gran  
des q̄ dellos recibimos 2 por q̄ ellos nos p̄ueda mejor  
sup̄ quitamos de moneda a todos los Caualleros  
fyos dalgo 2 alas dueñas 2 a los estuderos 2 alas don  
sellas 2 a todos los abdadanos q̄ estudiere guisados  
de Cauallo 2 de armas q̄ agora son 2 seyan daq̄ ade





lance e mandamos e defendemos q̄ ninguno non sea ofa  
 do de p̄ cōtra p̄uilegio para q̄brantar lo n̄ para men  
 guar lo en n̄guna cosa Ca qual q̄er q̄lo fisiese a uie  
 nra nra e pechar nos ye en Coto .x. mill m̄s e a los q̄ el  
 tuerto se abiesen todo el daño doblado e por q̄ esto sea  
 mas firme e estable mandamos sellar este p̄uilegio cō  
 nro sello de plomo ffecho el p̄uilegio en guadalhaja  
 ra lunes tres dias andados del mes de julio En era  
 de mill. CCC. e .xxi. años Ennos el sobre dicho Rey don alfon  
 Reynant en vno cō la Reyna doña yolante nra muḡr e cō  
 nros fijos el infante don ferrando primo e heredero e con  
 don sancho e don pedro e don joha e don jaym̄s en Castiel  
 la en Toledo en leon en gallisia en sseuilla en Cordua en  
 murcia en jahen en baeca en badallos e en el algarue //  
 otorgamos este p̄uilegio e confirmamos lo //  
 Otro p̄uilegio q̄ non paguen montazgo en todo el  
 Reyno de sseuilla //

epan quantos esta carta vieren e oyeren como  
 nos don alfonso por la gra de dios Rey de Castilla  
 de toledo de leon de gallisia de sseuilla de Cordua de  
 murcia de jahen e del algarbe por gran sabor q̄ auemos  
 de fazer bien e merced e onrra a los Cavalteros e a los es  
 cuderos e a los abdadanos e a los om̄s buenos e a todos  
 los vesinos de la Noble abdat de sseuilla e de todo su ter  
 mino por los muchos p̄uianos e muy grandes q̄ de ellos se  
 cobriemos e por q̄ sean mas ricos e mas abondados e nos  
 puedan mejor servir q̄ramos les q̄ no paguen en todo el  
 Reyno de sseuilla montazgo n̄ p̄uiano n̄ pedido n̄ otro pe  
 cho ninguno de sus ganados e q̄ pascan así como los otros  
 vezinos de cada vno de los logares de todo el Reyno sobre

q̄ no  
 llene fin  
 2m̄





250  
dicho e q̄ coste en guisa q̄ non fagan gran daño e  
defendemos que ninguno non sea osado deles p̄redar  
ellos ni a los sus om̄s Ca qual quier q̄lo fiziese abrie  
nra sta z pechar nos ye en Coto mill m̄s en oro z a los  
q̄ el tuestro treabiesen todo el daño doblado e por q̄ esto  
sea firme z estable mandamos seellar esta carta con  
nro sello de plomo fecha la carta en guadalajara lunes  
tres dias andados del mes de Julio En era de mill CCC. xj.  
Años Millan p̄ez de Aillon la fizo estirar por m̄adado  
del Rey en el Año de xxij. q̄ el Rey sobredicho Reyno pedro  
barria de Toledo la estirayo // **Otro privilegio //**

epan quantos esta carta vieser z oyeren Como nos  
don alfon por la gra de dios Rey de Castilla de tole  
do de leon de galisia de sevilla de cordova de murcia  
de jahen z del algarbe por fazer bien z m̄axt al Conaço  
de la noble abdat de sevilla z por q̄ los q̄ y son vestros z  
mosadores sean mas ricos z mas abondados de las cosas q̄  
h̄a mester z señalada mente de ganados Tenemos por bie  
z mandamos q̄ todos sus ganados pasen comun  
mente en todos los terminos de xerez z de Carmona.  
z de Arcos z de Medina z de alcala z de beger z de Niebla  
z de huelva z de gibraltar Asl como en los suyos mes  
mos e q̄ les no tomen montazgo ni assadura en ninguno  
destos logares ni los contrallen ni los enbargue ni los  
prenden Non haciendo daño en oveses ni en ovinas ni en  
huestas ni en dehesas q̄ fagan para bueyes de laior //

Otro si Tenemos por bien z mandamos q̄ Coste en estos ter  
minos sobre dichos la madera q̄ mester oviese pa sus casas.



e para sus ayados e para las otras cosas de sus la-  
 uores e esto fasemos por q̄ todos bjuan a sosegada-  
 mente e en pas a seruiçio de dios e de nos e q̄ nō aya en  
 q̄re ellos contienda por p̄tēdas n̄ por otra cosa n̄guna  
 E mandamos e defendemos que ninguno non sea osado  
 de p̄ cōtra esto q̄ nos mandamos Ca q̄l quier q̄lo fizie  
 se auyre n̄ra j̄ra e pechar nos ye en coto oyrill n̄rs e  
 a los q̄ el tuerto peabiesen todo el daño doblado E por  
 q̄ esto sea firme e estable ayandamos seellan esta car-  
 ta cō n̄ro sello de plomo secha la Carta enlahen por  
 n̄ro mandado p̄ueues dias e ocho dias andados de abril  
 en esta de mill cc. e vy. años. Johā p̄ez de abdat la fiso  
 enel año dize seteno q̄ el Rey don alfon̄ Reyno //

vna Carta seellada Con el sello de cera en fecho  
 dela sal q̄ dize asi /

Du alfonso por la gr̄a de dios Rey de Castilla de  
 toledo de leon de galisia de sevilla de cordua de  
 ayustria de jahen e del algarue Al Conçeso e a los Ca-  
 ualleros e a los alcañes e al alguasil de sevilla sa-  
 lud e gr̄a seepades q̄ alfonso dias mo alcañ e de sevil-  
 la me dixo que aq̄llos q̄ ay de auer el almoxari fadgo  
 q̄ venden la sal e meten t̄ra enello e q̄la guarda e  
 nōla queten vender / sinon ascondida mete e por much  
 mas delo q̄ vale E esto q̄ se torna a gran daño dela villa  
 E so matayllado como son osados delo faser Onde vos  
 m̄ado q̄ a aq̄llos q̄ fallaredes q̄ mete t̄ra en la sal o q̄ la ve-  
 den a futto queles peabdedes los Cuetpos e q̄nto q̄  
 ouyete E aellos q̄ melos embredes b̄re pecaudados de





guisa q̄ pareſcan ante m̄y z enbiat dela ſal buena z  
dela otra q̄ ellos vendieroy z vna bñ carta del fecho  
en como lo ſhallardes E nō fagades ende al E ſton  
ce yo mandate y faſer aq̄l eſtatuto q̄ deueſe da  
da en Guadalfuata Sabado p̄mer dia de Julio En  
era de mill CCC. xi. años El infante don Manuel ma  
yordmo mayor del Rey la mando faſer por mandado  
del Rey. yo p̄ domingues la fiſ eſtur. //

Otro p̄uilegio de franq̄za q̄ ninguno non poſe  
en caſa de ninguno vezino ſin ſu plaſer. //

E pan q̄ntos eſte p̄uilegio viere z oyere  
Como nos don alfonſo por la gr̄a de dios Rey  
de Caſtiella de toledo de leon de galisia de ſeuilla  
de Cordoua de ayrcia de jahen z del algarue En  
vno con la Reyna doña yolante m̄ muḡr z cō n̄ros  
fijos El infante don ſerrando p̄mero z heredero z  
con el infante don Sancho z cō el infante don  
pedro. Por gran ſabor q̄ auemos de faſer bñ z  
meſted a todos los Caualleros z a todas las dueñas  
z a todos los meſtadores z a todos los om̄s buenos  
q̄ ſon moradores en la Noble abdat de ſeuilla aſi a los  
Clerigos Como a los legos Otorgamos les tan bñ a los  
q̄ agora y ſon Como a los q̄ ſepan daq̄y adelante para  
ſiempre jamas. q̄ las Caſas de ellos mora q̄ ſea fran  
queadas deſta maña. q̄ ninguno de q̄ntos andudiere  
en n̄ra caſa z ni otro q̄ ſea de n̄ro ſenorio m̄ de fuera

no de n̄ro  
voluntad  
2111





de nro señorio non pose entlas si no fuere co su plazer/  
 o con su mandado E aqellos q y posaren co su plazer q  
 sean tenudos deles dar ostalage por qntos dias en sus  
 casas posaren por cada ome un dño 2 por cada bestia.  
 un dño E mandamos 2 defendemos q ninguno no sea osa  
 do de venir contra lo q eneste privilegio mandamos.  
 Ca ql qer qlo fiziere supra nra jra 2 pechar nos ve  
 en Coto mill mrs 2 pecharle aqul en cuya casa posare  
 contra su voluntad por cada dia acent mrs Otrosi man  
 damos q el posadero q posare en la casa co plazer del  
 señor q non sea osado de tomarle forra ni ot cosa nin  
 guna por fuerza ni fazer le dano ninguno en sus  
 cosas 2 si lo fiziere q peche al señor dela casa lo  
 q tomare o el dano ql fiziere doblado 2 dies mrs  
 demas en Coto E por q esto sea firme 2 estable ma  
 damos sellar este privilegio co nro sello de plomo  
 ffecho el privilegio en Seuilla por nro mandado juens  
 beyre 2 qtro dias andados del mes de marzo En esta  
 de mill 2 cc 2 noventa años E nos el sobre dicho Rey  
 don Alfonso Reynante en vno con la Reyna dona yolare  
 ni nuera 2 co nros fijos el infante don fernand primero  
 2 heredero 2 co el infante don sancho 2 co el infante don  
 pedro en Castilla 2 en toledo 2 en leon 2 en gallisia 2  
 en seuilla 2 en cordova 2 en maa en jahn en baera 2  
 en badallos 2 en algarue otorgamos este privilegio 2 con  
 firmamos lo // **Traslado de vna carta abierta sellada en**  
**las espaldas del sello menor del Rey de francia de los**  
**frutos dela Cogecha dela villa //**

En Alfonso por la gra de dios Rey de Castilla de toledo  
 de leon de gallisia de seuilla de cordova de maa.





de jabeñ e del algarbe a los don ruy fyo de don aulema  
myo mandadero e a los q secaudam por el los diezmos  
en Sevilla salut e gra bien sabedes como yo por  
fazer bien e merced al Conçejo de Sevilla q mande q  
de los figos m del aseyte m de los otros frutos q de su  
hedamiento ouyeren q de fuera del reyno sacasen q  
no diesen diezmo ninguno por rason del sacameto  
del reyno jurando p primera mente el q lo sacase q lo  
duya de su eredamiento alogorri ferran ferrandez e/  
domenyon de miera vmyero auy e dixero me q como  
qer q vos el diezmo no demandades a los vecinos de  
sevilla de los frutos q han de sus eredamientos a la sali  
da del reyno / q qto demandades ala tornada de las  
mercaderias q trae q fuese cõptadas de los dnos  
por q fuese vendidos los frutos q leuato q ouyero de  
sus eredamientos e q lo leuades ellos e segu esta raso  
q no son los vecinos de sevilla mas franqados q otros  
estrãos Ca q l qer mercadero q sea mercadura del  
reyno no paga mas de un diezmo por la salida m por  
la entrada Ca si semeja q non ha ellos la franqueza  
qles yo di e pidiero me merced por el Conçejo de Sevilla  
q la merced qles yo fis en esta rason q la ouyeren segu q  
yo mande e yo toue por bie de lo fazer onde vos mando  
q a ninguno ome de sevilla q jurate q a q llo q leua q lo  
ha de su hedamiento no le demandades diezmo de lo q leua  
re m de lo q aduxere qnto a q llo mõtate q bie deuedes  
entender q en ot mãna no auyen ellos mayor franq sa  
ento q otros qles qer maguer fuese doto logar pns q  
por ida m por vendida no ha de pagar mas de un diez



mo e si alguna cosa les auedes tomado por esta  
 fason entregat gelo luego e non fugades ende al  
 suō mando a los alcaldes e al alguasil q̄ vos prenden  
 en q̄nto vos fallaren e q̄ vos lo fagan fazer Dada  
 en Alcalas lunes veynte e siete dias de Juny era de  
 mill. cc. xx años Maestro G. Porcario del Rey e Arceedi  
 ano de toledo la mado fazer por mado del Rey yo  
 Martin Perez la escriu. Alfonso Perez //

Este es privilegio de Confirmacion de todos los  
 otros privilegios q̄ Confirmo el bñe auenturado  
 e muy alto e muy Noble Rey don Sancho nro señor  
 al Conçeso de la Noble abdat de Seuylla //

Del nombre del padre e del fijo e del spū santo q̄  
 son tres psonas e vn dios e slongra e aserui  
 cio de la gloriosa virge santa maria su madre a qui  
 nos tenemos por senora e por auogada e por ayu  
 dador en todos nros fechos Sepan q̄ntos este privile  
 gio vieren e oyeren Como Nos don Sancho por la  
 gra de dios Rey de Castilla de leon de toledo de galli  
 sia de seuylla de cordua de mra de jahen e del al  
 gatuē. viemos vn privilegio del Rey don fernādo nro  
 auuelo enq̄ dise de como por fazer bñe e mced al Con  
 çeso de la noble abdat de seuylla q̄les daua el fuero  
 de toledo e de mas q̄ daua e otorgaua a los caualle  
 ros todas las franq̄sas q̄ han los Caualleros de toledo  
 fueras tanto q̄ allý do dise el fuero de toledo q̄ todo  
 aq̄l q̄ tomare cauallo ocho meses del año q̄ bala treyta  
 mis q̄ sea estufado al fuero de toledo / q̄ mada por //





el fueso de Sevilla q el q tomere cavallo q vala quin  
ta mrs q sea estigado delas cosas enq es escusado en to  
ledo otros como da a los de barrio de francos q comprer e  
vendan libre merte e franca merte en sus casas sus pantes  
e sus merchandias en gros e a Retail e Anapas e toda  
cosa q quieran comprar e vender en sus casas q lo pue  
dan fazer e q syan y pellegeros e alfayates asl como  
en toledo e q puedan tener campo en sus posadas **C**vi  
emos otros privilegio del Rey don Alfonso nro padre q dies  
p done enq Confirma todas estas cosas e las otras q  
se contienen en el privilegio sobre dicho **E** demas desto  
Como les da e les otorga por onrra dela noble abbat  
de Sevilla por terminos alana como corre el agua  
e entra en budion e budion en Ardilla e como cahe  
en Ardilla la fos de bobagnas e como sille por los  
Cuellos de los villanos e como heude de los cuellos de  
los villanos cesso cesso e fiere en la sierra del casament  
e fiere en derecho de mont polin en el agua de guadal  
carranq e como corre guadalcarrañq e como lexa el  
agua de guadalcarrañq e entra en fraga muros e co  
mo corre fraga nis e entra en Guadiana Cuencos pe  
res badajos monesterio de so olua Modra Torres Castillo  
de balera xagonca Cuerva Mont molin Buiffe Aracena  
Alfaya Belapa Almonester Cortegana Arche yora  
Berpa Aymont Cibdadeja Castriel yote gil Costana  
na Telada Bolucar hezualcan Trana Alcala del  
Rio Guillena Berena Alcala de Guadaya Alcaz **E**  
todas estas villas e estos Castillos les da e todos sus  
terminos con entradas e con salidas con montes e



con fuentes con pastos e con ríos e con sus pertenencias  
 así como nunca mejor los oviere en tiempo de moros e con todos  
 sus derechos fasta dentro en los muros de Sevilla e que lo  
 aygan al fuero de Sevilla sacado ende aquello que el Rey don  
 fernando e el diero por sus cosas en algunos lugares que de  
 uan valer con derecho **Otro** viemos otro privilegio  
 del Rey nro padre como por carta de la noble abdat de se  
 villa queles da e les otorga por termino de Sevilla Oropo  
 Cote Cazalla Osuna. Lebrija e las dos yslas de cap  
 tor e de capta con todos sus terminos e con todas sus  
 pertenencias fasta dentro en los muros de Sevilla **Otro**  
 viemos otro privilegio del Rey nro padre en que da e otor  
 ga a los vezinos e a los pobladores de Sevilla todas las al  
 deas del termino de Sevilla tan bien las del ayuntamiento co  
 mo de todos los otros lugares del termino **Otro** viemos  
 otro privilegio del Rey nro padre en como otorga al Con  
 cejo de la abdat de Sevilla que aygan dos ferias en el dno  
 la vna por anquesima que se dia ante e que se de spues  
 e la otra por el san migl. xv. dias ante e xv. de spues  
**Otro** viemos otro privilegio del Rey nro padre de  
 como les otorga que oviere poder de poner alcabala e  
 alguaziles el Concejo en todas las villas e los castillos  
 queles dio por sus terminos por siempre a aquellos que fuesen  
 pa el oficio **Otro** viemos otro privilegio del Rey nro  
 padre en que da al Concejo de Sevilla todos los molinos  
 que el dno e los que son en el acequia de la montaña de Al  
 cala de Guadaya fasta dentro en Guadalquivir pa siempre  
 jamas con todos sus derechos e con todas sus pertenencias  
 por que el Concejo fuese tenuto de fazer venir el agua



delos caños a los palacios del alcarn 2 alas sus-  
cosmas 2 ala huerta mayor del alcarn 2 ala huer-  
ta de benalio far E otrosi q fagan venir el agua de  
dos fuentes en Sevilla E otrosi q se paze el conce-  
jo a adbo delos caños dela villa 2 delos caños de stu-  
mana 2 delos caños del alcarn **C**otrosi vemos ot  
preuilegio del Rey nro padre en q da 2 otorga al con-  
cejo de sevilla mill mrs cada año por siempre de las  
sus rentas del almoxarifeazgo de sevilla pa adbo  
2 pa labrar los caños dela villa **V**emos otrosi vna  
Carta plomada del Rey nro padre en como otorga a  
todos los vecinos de sevilla 2 de su termino q pue-  
dan coprar las heredades delos moros q moraua en las  
villas 2 en los castillos q el les dio por su termino  
vendiend gelo el moro cuyo fuese con su plazer //  
**C**otrosi vemos preuilegio del Rey nro padre en como  
quita a todos los q vnierey alas ferias de sevilla  
vecinos 2 estranos todos los portadgos 2 todos los  
derechos q y ayen adar de todos los paños q troxiere  
de lana q non sean moriscos 2 de caualllos 2 de bestias  
2 de vino 2 de conducho 2 de ganado 2 este quytamen-  
to les faze myentra duraren las ferias 2 deude adelā-  
te q den su portadgo 2 sus derechos **V**emos otrosi  
vna carta plomada del Rey nro padre como da al con-  
cejo de sevilla todos los sus almasens 2 todos los sus  
almoxarifeazgos 2 todos los sus pedidos 2 todos los sus  
derechos q el dize 2 deue auer en Alcalá de Guadañya  
2 en Moton 2 en Cazalla **V**emos otrosi otra carta



plomada del Rey nro padre en que otorga al Conçeso de se  
 uilla q̄ ayen poder de dar todos los Credamientos daq̄llos.  
 q̄los nō touyere poblados 2 se fuere morar aq̄ta pte **C**ōst  
 viemos otra carta plomada del Rey nro padre enq̄ da al Conçe  
 so de sevilla todas las rentas de los sus almozarifad  
 gos de Tejada 2 de Costantina **C**viemos otros preuille  
 gio del Rey nro padre como da al Conçeso de sevilla los  
 almozarifadgos 2 las rentas de Tejada 2 de Costanti  
 na 2 de Core pa tenēcia de los Castillos **C**Otros vie  
 mos otro preuillejo del Rey nro padre en como por faser  
 bien 2 merced al Conçeso de sevilla 2 por q̄ fuesen mas  
 ricos 2 mas abundados q̄los quita 2 los franquea pa si  
 empre a todos los q̄ son 2 seran vecinos moradores den  
 tro en la abdat de sevilla aq̄llos q̄ touyeren y las casas  
 mayores pobladas q̄ non den portadgo ninguno de todas  
 sus cosas en la abdat de sevilla por mar n̄ por tierra //  
**C**Otros viemos otro preuillejo del Rey nro padre enq̄ da al  
 Conçeso de sevilla lebriga por termino 2 heredit̄ con todas  
 sus rentas pa siempre jamas **C**Otros viemos otro preu  
 legio del Rey nro padre en como por faser bien 2 mer  
 ced a los caualleros 2 alas dueñas 2 a los mestadores 2  
 a todos los om̄s buenos q̄ son moradores en la abdat de  
 sevilla así ctigos como legos a los q̄ agora son 2 serā y  
 daqui adelante moradores q̄ las casas de ellos morare q̄  
 sean franqueadas q̄ ninguno de q̄ntos andudieren en su  
 casa n̄ otro ninguno non pose en ellas sinon con su plaze  
 2 con su mandado 2 los q̄ y posaren q̄ seā tenudos de  
 dar ostalage por cada om̄e 2 por cada bestia un dinero  
 al dia **C**Otros viemos otra carta plomada del Rey nro





padre en que otorga al Conçepto de ſeuylla q̄ los ſus gana  
dos paſcā communalmente en los terminos de xeres 2 cano  
na 2 de arcos 2 de medina 2 de alcalá 2 de beſer 2 de mebla  
2 de huelua 2 de gibraltēo aſt como los ſuyos meſmos 2 q̄  
les non tomē portadgo ni aſſadura **C**orroſt viemos otro pre  
uilegio del Rey nro padre Enq̄ quita de moneda a todos los  
Caualleros ſyos dalgo 2 alas dueñas 2 a los eſtudeſos 2  
alas doncellas 2 a todos los abdadanos de ſeuylla q̄ eſtudie  
ren guiſados de Caualleros 2 dñmas **C**orroſt viemos otra  
caſta plomada del Rey nro padre enq̄ otorga a los caualle  
ros 2 a los eſtudeſos 2 a los abdadanos 2 a todos los veſi  
nos de ſeuylla 2 de ſu termino q̄ nō den montadgo en todo  
el Regno de ſeuylla ni ſuacio ni pedido ni otro pecho ni gu  
no de ſus ganados **C**viemos otroſt dos preuilegios del  
Rey nro padre enq̄ da 2 otorga a los Carniceros de ſeuyll  
q̄ ayā por ſuſo de herdar pa ſienp̄ jamas ellos 2 ſus he  
reſos las tiendas con ſus tablas q̄ ſon en la Carnice  
ria de ſan ſaluador 2 de ſan eſidro 2 de la feria en tal ma  
nera q̄ cada uno dellos de de cada tienda cō ſu tabla  
tres nros 2 medio **C**orroſt viemos otro p̄uilegio del Rey nro  
padre Enq̄ Confirma los preuilegios 2 los fueros 2  
las franquias q̄ el Rey don fernando nro auuelo 2 el dieſo  
al Conçepto de ſeuylla **C**elos caualleros 2 los abdada  
nos 2 los omē buenos veſinos dela Noble abdt de ſeuylla  
pidieron nos merced q̄ les Confirmaſemos eſtos p̄uilegi  
os 2 eſtas Caſtas **C**nos ſobr̄ dicho Rey don Sancho por  
les faſer bien 2 merced 2 por muchos ſuyos 2 buenos  
q̄ fiſieron al Rey don fernando nro auuelo 2 al Rey don



alfonso nro padre q̄ dios perdone 2 años E por q̄ ellos  
 todos sean mas ricos 2 mas abundados 2 por q̄ es nra vo  
 luntad q̄ la abdat de sevilla sea mas noble 2 mas onra  
 da Confirmamos les estos preuilegios 2 estas cartas  
 E mandamos q̄ sean guardados 2 tenudos en tod 2 que  
 valan asi como enellos dize E deffendemos firme men  
 te q̄ ninguno non sea osado de yr Contra este nro preuille  
 gio pa q̄brantar lo m̄ pa menguar lo en ninguna cosa.  
 Ca qual quier q̄ lo fiziese aupe nra jta e pechar nos  
 ye en Coto dies mill nros dela moneda de uena 2 al Cōcio  
 dela Noble abdat de sevilla o a qui su bos touese tod el  
 daño doblado E por q̄ esto sea firme 2 estable mandamos  
 sellar este preuilegio con nro sello de plomo ffecho  
 en sevilla jueves veynte 2 auco dias de uenado del mes  
 de Agosto Era de mill cc. 2 veynte 2 dos años Nos Rey don  
 Sancho en vno con la Reyna doña maria m̄ muḡ 2 cō  
 la Infante doña Isabel nra fya p̄meta e heredera Reynate  
 en Castilla en leon en toledo en gallisia en sevilla  
 en cordua en murcia en jahen en bacca en badallos  
 2 en el algarue otorgamos este preuilegio 2 Confirma  
 mos lo // **Carta en fason de los alcalles Ordinarios 2**  
**de los estuuanos publicos e de las Cuentas del Cōcio**

E pan q̄ntos esta Carta viesen como yo don S.  
 por la gra de dios Rey de Castilla de leon de toledo  
 de gallisia de sevilla de cordua de gran de jahen e del al  
 garue con gran sabor q̄ he de fazer bien 2 m̄ced a todo el  
 Concio de la muy Noble abdat de sevilla 2 por onra del  
 muy noble 2 mucho alto 2 mucho onrado El Rey don fernando  
 myo auuelo E del muy alto 2 muy noble 2 bie auetudado.





El Rey don alfonso mio padre e de la Reyna doña beatrix  
 my auuela que son y enterrados e por q el Concelo me lo  
 pidio por merced doles e otorgo les a todos los q son e  
 seran daqui adelante por siempre jamas q ayan sus terminos  
 bien e cumplida mente segun se contiene en los pre  
 uillejos del Rey don fernando mio auuelo e del Rey don al  
 fonso mio padre. E si algunos quisieren demandar ende al  
 guna cosa q los oya con ellos e de yo a cada vna delas ptes  
 su derecho e otorgo por q el Rey mio padre con acuerdo  
 del Concelo fizo ordenamiento por muchos agravamien  
 tos q aya la villa en fazon de los alcalles ordinarios  
 q han de judgar en la villa e sus estuanos. Enq touo  
 por bien entendiendo q era su señorio e guarda de la  
 abdat q fuesen seys alcalles con sus estuanos segun  
 estan escritos en el ordenamiento e no mas otorgo e  
 mando q sea firme. Saluo en tanto q por q Ocho Hnyz  
 tafun era ome bueno e sano e aya luego qpo seruido  
 al Rey mio padre e al Concelo por fizez le bie e merced te  
 go por bien q sea alcatt de mas de los seys alcatts que  
 eran ordenados e otorgo mostraron me el Concelo en esta  
 del ordenamiento q el Rey mio padre ouo fecho con acuerdo  
 del Concelo de sevilla por muchos agravamientos q eran  
 en los estuanos publicos. Enq fazien estuanos mocos  
 sin hedat e otros oms q no era conuenibles pal oficio en  
 q touo por bie e mando q fuesen dies e ocho estuanos  
 publicos e no mas e q quando algu estuano vagase des  
 tos sobre dichos q pusiesen otro en su logar de fijos  
 de oms buenos de la villa aql q fuese mas conuenible

rot / O y algund  
 e de humos fine  
 my do q draporda  
 fion ay con abile  
 e fijos de la villa  
 e no de la villa

Lapinera de don alon xviij. . 16 mite  
 e de humos. esta en el libro anal  
 de ill mite e b. . a. gure e setieba





pal oficio 2 q̄ fuese puesto con Acuerdo de los alcañes.  
 de la villa 2 de los estuamos publicos sobre dichos E p̄dic  
 ton me merced q̄lo Confirmase E yo entendiendo q̄ es  
 myo fuaao e pro e guarda de la abdat Confirmolo E  
 mando q̄ sea estable pa siempre así Como aq̄lla Carta  
 del Ordenamiento di se E otorgo en fazon de las Cuen  
 tas q̄ demandan por my los myos om̄s a los mayor domos q̄  
 fueran del Conceio de aq̄llas cosas q̄ Touerā del conceio  
 tengo por bien 2 mando q̄les non sean demandadas a  
 los q̄ fueron my seran daq̄y adelante por otro finon  
 por el conceio o por su mandado pues q̄ fueron sus  
 mayor domos. 2 a ellos prenece Saluo ende si me omyere  
 algunos q̄tellosos sobrello. q̄ mande ende tomar Cueta  
 2 saber todo en como fue fecho E otorgo por q̄ el  
 conceio sobe dicho me duxeron q̄ ellos auyē menes  
 ter las sus rentas de sus almoxarifadgos q̄ son  
 suyas con derecho pa mantenencia de sus castillos  
 2 de la puente 2 pa las otras cosas q̄ acaesca cada  
 dia q̄ ellos fizieran juramento de nunca dar my ena  
 genar dello nynguna cosa my consentir q̄ se enage  
 nase E q̄ así lo otorgara el Rey myo padre E p̄dic  
 to me merced q̄lo Confirmase Otorgo gelo 2 mando q̄  
 sea firme 2 guardado pa siempre E si yo por alguna  
 cosa los fogare por esta fazon q̄ ellos faga y lo q̄ en  
 tendieren q̄ seanno fuaao 2 su pro E mando 2 defendo  
 q̄ nynguno non sea osado de yr contra esta Carta my de me  
 gular la my de obrarla en nynguna cosa Ca qual q̄e  
 q̄lo fiziese auyē my sta 2 pechar mye en Coto myll m̄s  
 de la moneda nueva 2 a ellos todo el dano doblado E





demas a los cuerpos 2 a quanto q duxesen me tornaria  
por ello E por q esta carta sea mas firme 2 mas esta  
ble mandela sellar co myo sello colgado Dada en se  
villa dies 2 siete dias de agosto Era de mill 2 cc. 2  
veynte 2 dos años Don Gomez garcia abad de vallid  
2 notario en el Reyno de leon la mando fazer por manda  
do del Rey yo alfonso p la fis estur //

**Carta en fason de los preuilegios del Conçeso q  
algunos ganauan Cartas del Rey //**

Don sancho por la gra de dios Rey de castella de  
toledo de leon de gallisia de sevilla de cordua  
de murcia de jahen 2 del algarbe al Conçeso dela muy  
noble abdat de sevilla Salud 2 gra Sepades q diag  
alfonso myo alcatt 2 de sevilla 2 lope pex 2 johan al  
fonso myo alcatt vros mandaderos me dixero vfo man  
dado en fason q algunos q ganaua mys cartas qles  
diessen de los vros hedamientos ppios q el Conçeso du  
edes E pidieron me merced por vos q mandase y lo q  
tomese por bien Onde vos mando q quando algunas mys  
cartas vos leuare en esta fazon q me lo embicades luego  
mostrar E q no vjades dellas faza q vos yo ebie mande  
otra vezada en como fagades Dada en Pontevedra /  
veynte 2 seys dias de agosto Era de mill 2 cc. 2 vey  
te 2 qtro años yo alfon pex la fis estur por mandado  
del Rey **Carta en fason dela mon qta qta el Rey faza  
diez años //**

De pan qnas esta cartaviere 2 oyete Como los don  
Sancho por la gra de dios Rey de castella de leo de





Toledo de gallizia de sevilla de cordova de murcia de  
 jahen 2 del algarbe por q el Concejo dela muy noble ab  
 dat de sevilla 2 todos los otros Concejos delas villas 2  
 delos logares de su Reynado fisieron muchos puaos al  
 muy Noble 2 bien Auenturado Rey don fernando nro  
 duuelo 2 al muy Noble Rey don Alfonso nro padre que  
 dios pdone 2 a nos C señalada mente por puaos que  
 nos fisieron agora en nos dar esta moneda qles de  
 mandamos pa embiar la Caualleria q nos embio pe  
 dr en ayuda el muy honrado Rey don aboyacob non  
 ayendo mas de quatro años q nos diesta la ot moy  
 quad comecamos a Reynar 2 nos dieron esta ante de  
 los tres años aqta ayen adar C por gran saba q  
 auemos deles fazer mucho bien 2 mucha merced otor  
 gamos les qles non demandemos la moneda fofeta que  
 nos ay adar adelante fasta los dies años cumplidos  
 q seta en la era de mill 2 cc. 2 xxxvi. años C otros que  
 les non demandemos deude en adelant la moneda  
 en nro tpo sino quad a cvesiete de siete en siete  
 años asl como nos la ay adar de derecho C por q esto  
 sea firme 2 estable mandamos les dar ende esta carta  
 secllada co nro sello de plomo ffecha la ca en Toro dose  
 dias andados del mes de febrero En era de mill 2 cc.  
 xxvi. años ffernant la mando fazer por mandado del Rey  
 yo Johan dominguez la fis enl qtro año ql Rey sobi dicho  
 Regno fernan // Carta en mson q quita delamone  
 da alas mugeres 2 a los fijos de aquellos q matouye  
 sey dno 2 dia Cauallo 2 Armas //





8  
En Sancho por la gr̃a de dios Rey de Castilla de to-  
ledo de leon de galisia de seylla de Cordua de  
murcia de jahen e del algarbe a los alcaldes e al alqua-  
zil de la muy noble abdar de seylla q̃ esta en carta  
biera Salud e gr̃a fago vos saber q̃ el Conçelo de y del  
logar me en bieron de se q̃ entre las otras sus fra-  
q̃sas q̃ auyen ellos el preuilegio de Toledo q̃ manda  
ua q̃ el q̃ tomese y cauallo ocho meses e finase que  
fincase su muger e sus fijos en su otra e por ende pu-  
dieron me merced q̃ mandase q̃ fuesen q̃tos de mon-  
fresta las mugers e los fijos de los q̃ mantouesen y  
ano e dia Caualllos e Atmas e q̃ sepe mo fuaço e  
por muchas rasones q̃ disie Cyo sobreso Toue por  
bien q̃ non perhasen mon- fresta las mugers de los q̃  
mantouesen y ano e dia Caualllos e Atmas myent  
fuesen bjudas en sus fijos fasta q̃ ouesen dies e  
seys anos complidos e por ende mado vos q̃ lo fagades  
así guardar e q̃ no consintades a ninguno q̃ los prede  
por la moneda fresta q̃ me distes y adelantada pa  
en bier los Caualleros allen mar en por otra ninguna  
da q̃ adelant e no fagades ende al Dada en bitopa  
trese dias de Agosto era de mill e ccxxvi. anos Co  
Agostm pes la fis estur por mandado del Rey  
Carta en rason de los Caualllos q̃ demandan los de la  
orden del Temple

X  
En Sancho por la gr̃a de dios Rey de Castilla de To-  
ledo de leon de galisia de seylla de Cordua de  
murcia de jahen e del algarbe a todos los Alcaldes e





al guasiles del arcobispado de sevilla q̄ esta my carta  
 vieren Salut 2 gr̄a fago vos saber q̄ el Conçeso de la  
 muy noble abdat de sevilla me enbiaron desr̄ q̄ por  
 fason q̄ los d̄ta orden d̄t tēple demandauan un caual  
 lo ala muger 2 a los fijos 2 a los herederos q̄ fincaua de  
 cada vno de los caualleros de my mesnada q̄ alla fina  
 ua 2 si non gelo dauan q̄ los prendauan por seysaetos  
 m̄s E q̄les fassien por ellos vender lo q̄ auen 2 por es  
 ta fason que fincaua pobres en gusa q̄ non auen en  
 q̄ b̄uir E pidieron me merced q̄ pues non fuera en  
 tencion de los Reyes dante del Rey don alfon̄ myo padre 2  
 de my q̄ ouyessen ellos los Caualleros de los q̄ finassen suō  
 de los Caualleros aq̄n ellos los diesen 2 los ouyessen  
 a su finamjeto q̄ mandase y lo q̄ touyese por bien //  
 por q̄ no fincassen t̄n pobres las mugeres m̄ los hede  
 ros de los Caualleros myos vasallos q̄ eran vesinos 2  
 morauan en la frontera en seruiçio de dios 2 en defendi  
 miento de la nra fista q̄ finauan 2 q̄ perdien muchas  
 vezes en las guerras lo mas que auen E yo ayudo  
 myo acuerdo sobresto 2 catando como se deve entēder  
 2 guardar Tengo por bien 2 mando q̄ los de la orde del  
 tēple q̄ ayen los Caualleros de los Caualleros de my mes  
 nada vesinos 2 moradores en sevilla 2 en todo su arco  
 bypad q̄ los ouyere al t̄po de su finamiento E si sus  
 herederos non gelos quisieren dar q̄les den por cada vno  
 de los cient m̄s de la moneda enq̄ son apreçados E los q̄  
 no pudieren auer m̄ ouyeren Caualleros al t̄po de su fina  
 miento q̄ su muger m̄ sus herederos no seā tenudos de  
 los dar m̄ otra cosa ninguna por ellos E por ende mand





A cada vnos de vos en vros logares q̄ fagades esto asl  
guardar E q̄ non Consintades a los freyles del temple  
m̄ a otro m̄guno q̄ passe Cont̄ esto q̄ yo m̄ado daquy a  
delante E non fagades ende al. La c̄a leyda daryta  
Dada en bitoria treze dias de Agosto Era de mill 2  
ta xxvj. años yo Augustyn pez la fis estuyr por ma  
dado del Rey Casta en rason del alcatt 2 del ent  
gador de los jodios //

¶  
On Sancho por la gra de dios Rey de Castilla  
de leon de Toledo de Vallizia de ssevilla de Cor  
dova de Murcia de Jahen 2 del algarbe A los Alcatts  
mayores 2 al alguasil dta Muy noble abdar de ssevil  
la Salut 2 gra Sepades q̄ el Conajo de y de ssevil  
la me embiaron su mandadeson diay Al fon̄ m̄ alcatt  
2 de ssevilla 2 con lope pez 2 cō Johan Al fon̄ m̄o  
alcatt en rason del alcatt 2 del entregador de los jo  
dios q̄ disen q̄ era Contra su fuerpo E yo Teyo por  
bie q̄ daquy Adelante q̄ abn̄ q̄l alcatt de los Ordmanes  
de la villa qual yo y pusiere libre todos los ptitos q̄  
dcaesacien entre los xp̄ianos 2 los jodios 2 no otro  
m̄guno E otop̄ el entregador q̄lo sea diago foy s.  
Este q̄lo es agora 2 q̄ faga las entyas segun le man  
dare aq̄l alcatt q̄ omyere Albrn̄ los sus ptitos de los  
jodios Onde vos mando q̄ non Consintades q̄ otro Al  
catt m̄ otro entregador dyan los jodios daquy adelante  
sinon asi como sbredicho es E no fagades ende al.  
Dada en Ponte vedra xxvj. dias de agosto era de mill 2  
ta xxm̄ años yo al fon̄ pez la fis estuyr por mandado.



del Rey Casta en Pason del mostrenco z del quinto  
delos q mueren sin herederos //

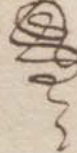
En pan qntos esta casta bieren Como yo don  
Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de  
Toledo de leon de Gallisia de ssevilla de Cordoua  
de gytia de jahen z del algarbe por fazer bien e  
merced Al Conceio dela muy Noble Cibdat de sseyll  
z por q ellos me lo embiaron pedn por merced Tengo  
por bien q los mos oms q han a heredar por my las  
cosas del mostrenco q lo non tome daqui adelante  
sino asl como fallaren por verdat q lo tomauan  
en tiempo del Rey don alfonso mio padre Cortosi en  
Pason del quinto q demandauan estos q heredan  
el mostrenco a los que ffinaua sin testameto Tengo  
por bien q gto non demanden daqui adelante E los  
q asl mueren sin testamento que hereden sus bie  
nes los parientes mas pncipales q ouieren segun el  
fuego manda E mando a q dias mio ome o a qual  
quier otro q lo ouiere a heredar por my daqui adelan  
te q non demanden ninguna de aquestas cosas asl  
Como sobre dicho es. niles passen Cont esto en ni  
guna manera Ca q l queier q lo fiziese del z a quanto  
ouiese me tornaria por ello E desto les mande dar  
esta my Carta seellada con my sello colgado Dada En  
ponte vedra veynte z seys dias de Agosto Era de mill  
z tresientos z veynte z quatro años yo Alfonso por  
la fis estur por mandado del Rey //





Espan q̄ntos este presente esto viesen Como  
 nos el Concejo dela Muy noble abdat de Se  
 ylla Otorgamos q̄ vimezon años don Fernon del  
 poyo 2 Johan de meya 2 martin dagreda por manda  
 do del Concejo dela Noble abdat de Ouztia E demos  
 traron nos vna carta de nro señor el Rey cerrada 2  
 seellada con su sello 2 ogra del Concejo sobredito  
 las quales cartas disen así. Don Sancho por la  
 gr̄a de dios Rey de Castilla de toledo de leon de Gal  
 lizia de sseylla de Cordoua de Ouztia de jahen 2 del  
 algarbe al Concejo dela noble Cibdat de sseylla  
 salut 2 gr̄a sepades q̄ el Concejo de Ouztia me en  
 viaron pedr merced q̄les dies el fuero q̄ vos due  
 des en gusa que pudiesen vsm del segū lo ha por  
 p̄uilegio E yo toue por bien de lo faser Onde  
 vos m̄ado luego vista esta my Carta q̄les dedes lu  
 ego este ffuero seellado con el om̄e q̄ vos ellos  
 enbriaran Ca yo tēgo por bien 2 m̄ado q̄ vsm por  
 el daq̄y adelante E nō fugades ende al por m̄gu  
 na mañā Dada en Maydit cinco dias de Enero  
 Era de m̄ll 2 cc 2 xxij años yo gil dominguez  
 de Astorga la fis escriu por mandado del Rey //

l mucho onrado el Concejo dela Noble abdat de  
 sseylla denos el Concejo dela abdat de Ouztia.  
 Salud así como a caualleros 2 om̄s buenos mucho  
 onrados q̄ tenemos en logar de Ermanos q̄ mucho  
 amamos 2 mucho preciamos 2 para que q̄nemos  
 q̄ diese dios tanta onra 2 Salut 2 buena ventura.

Vn dho q̄ yllros  
 6<sup>o</sup> y llo  
 / 



q̄nta q̄tremos para nos mismos ffazemos vos saber q̄l  
 Rey don Alfonso q̄ parayso aya quando nos p̄blo aqui  
 nos dio 2 nos otorgo con su p̄uilegio plomado que  
 ouiesemos el fuero 2 las franq̄sas q̄ vos ouedes bie  
 2 conplidamente en todas cosas segū vos lo ouedes  
 2 vsasemos dello segū q̄ vos vsades en v̄ro logar. E nos  
 enbiamos vos ya t̄po ha sobresta Pison a bernalt al  
 biol n̄ro vesino q̄ nos lo troxiese. E aq̄l n̄o nos lo t̄po  
 seellado m̄ daq̄lla guisa q̄ nos lo ouemos menester  
 q̄ pudiesemos dello vsar. E despues mandades n̄ros  
 fuero a n̄ro sēnor el Rey don Sancho aqui dios de  
 buena vida 2 touo por bien 2 enbionos mandar q̄lo  
 ouiesemos 2 enbiamos por ello a vos al mas ayua  
 q̄ nos pudiesemos. E dionos su carta pa vos enque  
 vos lo manda q̄ nos lo dedes 2 nos lo enbiedes todo  
 bie 2 conplidamente segū vos lo ouedes 2 q̄ vsa  
 mos dello. E sobresto agora enbiamos vos por esta  
 Pison don Fernon del poyo vasallo de n̄ro sēnor el  
 Rey n̄ro onrrado vesino. E otros q̄ va cō el por fe  
 cho del pueblo daq̄m q̄lo demandaron Joha de meya  
 notario publico desta abdat 2 Matm dagreda n̄ros ve  
 sinos q̄ vos dyan 2 vos mostrara por nos n̄ro m̄dad  
 E Rogamos vos mucho q̄les mandedes 2 les fagades  
 dar por est̄po el fuero 2 los p̄uilegios 2 todas las  
 Cartas franq̄sas 2 libertades q̄ vos ouedes bie 2 cō  
 plidamente en todas cosas de como vos lo ouedes. E  
 otros de como vos vsades cō el arcobispo 2 cō la eḡtia  
 en dar los diezmos 2 de como vsan conuisto los cligos





z los monederos por los Regalengos q̄ tienen en pa-  
gar alas messiones dela vesindat q̄ son a pto comunal-  
mente de todos z q̄ nos lo embuedes todo con ellas cō fe-  
cabdo seellado con v̄ro seello en guisa q̄ nos podamos  
vsar dello daq̄ adelante segun q̄ n̄ro señoz el Rey vos lo  
enbia mandar con la dicha su cā q̄ vos mostrara d̄n̄ fe  
mon del p̄yo z los otros n̄ros vesinos q̄ vos ebiamos  
cō el C̄ q̄ los creades de todas aq̄llas cosas q̄ vos dixere  
ten z vos mostrate en esta fassa / E faredes nos en esto  
muy gran onrra z gran plazer / z cosa q̄ llos vos grade-  
ceremos mucho E como quier q̄ nos vos somos much  
tenidos z en debdad de amar z onrrar a v̄ros z a to-  
das v̄ras cosas en q̄nto nos mas podamos z sepamos  
Siemp̄ lo seremos mas daq̄ adelante z lo guardare-  
mos z pun̄aremos en lo guardar qūnto nos mas pu-  
diereamos z supieremos cada dia cab adelante q̄ nō  
fincara por ninguna cosa q̄ nos podamos fazer E  
de como esto vos fisieredes z mandaredes fazer /  
Pogamos vos mucho q̄ nos lo embuedes de sr̄ cō v̄ra cā  
de Respuesta z agradecer vos hemos mucho fecha La  
Carta en Murcia ocho dias de diciembre Era de mill z  
ccc. lxxv años

leydas estas Cartas los mandaderos sobredichos di-  
xero nos de pte de n̄ro Señoz el Rey z Rogaro nos de  
parte del Concejo de Murcia q̄ les diesemos el fuero z  
las franq̄sas q̄ nos auyemos por tal q̄ pudiesen vsar  
dello de como lo auyen por privilegio E nos visto esto



que nos ellos pidien por Complir mandado de nro  
señor el Rey E otrosi por Puego del Concelo de mañ  
diemos les el fuero seellado con nro scello 2 fesimos  
trasladar todos los ptey lligios 2 las franqasas q  
nos auemos tan bien las q auemos de Toledo Como  
las otras E en Testimonio de verdad mandamos los  
seellar con nro Seello colgado //

Este es traslado delas Cartas de nro señor el Rey que  
troxeron los mandaderos es a saber don bonanys caula  
2 porcel porcel 2 po pelaes de Contrepas //

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de To  
ledo de leon de gallisia de ssevilla de Cordua de Murcia  
de Jahen 2 del algarbe Al Conceio de Murcia salut 2 gra  
sepades q bonanys caula 2 porcel porcel 2 po pelaes de  
Contrepas vros mandaderos vnyeron a my 2 troxeron me  
vra carta de creencia seellada con vro seello 2 los capi  
tulos delo q me pidiades merced E yo oyles lo q me  
quysieron desy de vna pre 2 lo q se Contema en los di  
chos capitulos e librelas en aqlla manã q vos ellos di  
tan 2 veredes por las mis cartas q vos ellos heua en es  
ta faso E vos punat en me sepuz bien 2 le al mente  
Como siempre fesistes E yo fazer vos he por ello mucho  
bien 2 mucha merced Dada en Madrid xxvii dias de Nou  
embr Sta de mill 2 ca 2 xxvii. Anos yo Sancho mñ la fig  
estuz por mandado del Rey a. pz. Mañ falcano Carta fros

! Carta del saluamento!

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
de leon de gallisia de ssevilla de Cordua de Murcia de Jahen





2 del algarbe al Conceio de Ojustia salut 2 gra sepades  
q bonamur caula 2 porcel porcel 2 po pelaez de contre  
ras vros mandadesos vmeton Amy 2 pudieton me mer  
ced de vna pre qles dixese quen era el q me fiso ente  
der q vos queeredes dar la villa al Rey daragon por que  
ellos pudiesen y por vos desr 2 faser aqullo q es vso 2  
costumbre de my Corte en guisa q yo q entendiese que  
erades saluos desto E yo hecudiles q verdat era alguno  
de Compana de don Diago me enbiaron desr q me dize  
abiese de fecho de Ojustia q el Rey daragon la Cuydaua  
Auez / Mas q vos m nungunos de vos fue sedes enello mlo  
Consintiesedes non melo dixo nunguno 2 quando lo fisie  
se nolo quepa yo en nunguna mana Que omis ta leals  
2 ta verdaderos Como vos so des 2 q tan bien 2 ta copli  
da mente seruistes al Rey don Alfonso myo padre 2 Amy  
ffisiesedes m dixiesedes nunguna cosa q fue se A myo.  
de fuacio Ante so seguro 2 fio Duos Como en Naturales  
leales 2 verdaderos q Amo de Coracon 2 Aquie he sabor  
de fazer mucho bien 2 mucha merced Dada en Madrid  
xxvii dias de Nouembre Era de mill 2 cc 2 xxvii años  
yo Sancho muez la fis e sup por mandado del Rey. A puz.  
Oyano falconero Ogra fess.

*En fason q oyese mos alcatts 2 alguasil como  
dise El preuillejo*

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de  
leon de gallisia de sevilla de Cordua de Ojustia de jahen  
2 del Algarbe Al Conceio de Ojustia salut 2 gra bre sabe  
des de Como enbiastes Amy abonamur myo estuano 2  
apostellm porcel 2 a po pelaes de Contre ras sobre el agrany





amiento q̄ desiedes q̄ Pecebie des por q̄ non amedes cada  
 año Alcañes 2 alguasil segun dise el p̄uilegio q̄ vos  
 yo Confir mata del Rey don Alfonso myo padre q̄ dios  
 p̄due E por q̄ yo vi el traslado del p̄uilegio q̄ tene  
 des en esta fason Tengo por bien q̄ luego q̄ estos v̄ros  
 mandaderos fuesen y en oña q̄ Estojades alcañes 2  
 alguasil quales vierdes que setan mas pa ello E en  
 viat los d̄my 2 veer los he E si fallare que los estogis  
 tes Como de medes Otorgar vos los he Como dise el  
 p̄uilegio del Rey myo padre e q̄ vos yo Confirme Po  
 enr tanto mando q̄ vsen de su oficio los alcañes 2 el  
 alguasil q̄ yo y pus 2 q̄ vos non pasen ellos en n̄gu  
 na cosa Contra los p̄uilegios 2 las franquias q̄ due  
 des Dada en oñadit dos dias de desiembre era de mill  
 2 ccc. 2 xxvii años / Agosto por la mado faser por  
 madado del Rey yo Sancho ps la fis estur d̄. p̄z v̄.  
 Agosto ps oñartm falcano Carta fensll En fason q̄  
 si viyese Carta Contra otro por le toller algo de lo suyo  
 q̄ de fiador 2 que bayan Al Rey.

Don Sancho por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo  
 de leon de galizia de sevilla de cordua de murcia de jahen  
 2 del algarbe Al Conceio de murcia salut 2 gr̄a Sepades q̄  
 en los Capítulos q̄ me embastes con bonamur caula 2  
 porcellu porcel 2 po pelaes de Contresas v̄ros madaderos  
 d̄my vno enq̄ disia q̄ dela my chancelleria salien cas cont̄  
 algunos v̄ros vesnos en faso de hedamientos q̄ ellos tiene  
 por partiao enq̄ dis q̄ gelo entregue no seyendo oydos  
 los Tenedores dellos E esto q̄ es Cont̄ el p̄uilegio q̄ tene





des del Rey myo padre que vos yo Confirme enq dize  
q si alguna carta falliere dela chancelleria q sea con  
tra vros fueros 2 vras franquias non seyendo oyda  
la parte contra que viene q de fiadores en poder del  
adelantado q paresta ante my pa coplu lo q yo mand  
Entre tanto que lo non saqn dello fuyo C q me pedia  
des merced q mandase y lo q touyese por bre desto vos  
digo q non es my voluntad C por ende mand al adelan  
tado 2 a los Alcaldes 2 al alguasil q agora y son e  
setan daqui adelante que quando tales cartas pare  
ciere sobresta Pason q sea guardado el derecho que  
auedes por esse preuilegio C de los fiadores q  
los feaba el adelantado 2 ponga plazo a esto a que  
las pres parestan ante my 2 yo vere el fecho 2 man  
dare sobrello a q lo q fallare por derecho E no faga  
ende al por ninguna manera Dada en Madrid xxvii  
dias de Nouembre era de mill 2 cc xxvii años yo  
Sancho me la fis estur por mandado del Rey .a. p. z.  
Martin Falconero Carta fecho // **En Pason que la  
particion de las Casas 2 heredamientos non sea re  
mouida //**

**Don** Sancho por la gra de Dios Rey de Castilla de Tole  
do de leon de gallisia de seylla de Cordua de gusna de  
Jahen 2 del algarbe Al Conceio de gusna Salut 2 gra  
Sepades q en vno de los Capitulos dela mandadera que  
bonanye caula 2 porcelli porcel 2 po pelaes de Contras  
vros mandades me troxieron dize de como el Rey myo





padre fiso p<sup>ta</sup> las casas 2 los heredamientos de v<sup>ro</sup> lo  
 gr<sup>o</sup> 2 vos dio un libro dela partia<sup>o</sup> q<sup>e</sup> vos Confir<sup>o</sup> co  
 su preuilegio plomad<sup>o</sup> C despues desto q<sup>e</sup> fuer<sup>o</sup> un<sup>o</sup>  
 cartas contra algunos q<sup>e</sup> ten<sup>o</sup> heredamientos por la p<sup>ta</sup>  
 C agora señalada mente otras enq<sup>e</sup> mande a Joh<sup>a</sup> san  
 ches q<sup>e</sup> entregase a alexandre todo el su heredamiento  
 2 lo q<sup>e</sup> fizo de Jo<sup>h</sup>re su hermano C por esto q<sup>e</sup> se te  
 nian las gentes 2 se recelauan de tomar mengua  
 en los heredamientos q<sup>e</sup> han tenidos o poseydos del t<sup>po</sup>  
 dela p<sup>ta</sup>cion a ora C q<sup>e</sup> me pedrades merced q<sup>e</sup> mandase  
 y lo q<sup>e</sup> tomese por bien de esto vos digo q<sup>e</sup> no es mi  
 voluntad de vos remouer fecho dela p<sup>ta</sup>cion po<sup>r</sup> re<sup>o</sup> por  
 bien q<sup>e</sup> la heredat q<sup>e</sup> alexandre 2 Jo<sup>h</sup>re su hermano diu<sup>o</sup>  
 y el dia q<sup>e</sup> el infante don fernand myo hermano fizo q<sup>e</sup>  
 sea entregado bien 2 cumplidamente así como lo desse.  
 t<sup>po</sup> diu<sup>o</sup> por q<sup>e</sup> es cosa q<sup>e</sup> yo he puesta 2 lo no q<sup>e</sup> ma<sup>o</sup> m<sup>o</sup>  
 gual/ C mando por esta mi Carta al adelantado 2 a  
 los alcaldes 2 al alguacil q<sup>e</sup> lo faga c<sup>o</sup>pln C no faga  
 ende al Dada en madrit xxv. dias de Nouembre era de  
 m<sup>o</sup>ll 2 ccc. 2 xxv. años yo Sancho m<sup>o</sup> la fizo estur.  
 por mandado del Rey Martin falcon. d. p<sup>o</sup>z. v. Garcia  
 fecho/ En fazon q<sup>e</sup> las s<sup>u</sup>as q<sup>e</sup> sejan pasadas en cosa iudg<sup>o</sup>  
 da q<sup>e</sup> no sean desfechas.

Don Sancho por la gr<sup>a</sup> de dios Rey de Castilla de todo  
 de leon de galisia de seylla de cordua de ouyria de salm  
 2 del algarbe Al Consejo de ma<sup>o</sup> Salut 2 gr<sup>a</sup> Sepades.





q̄ en los Capítulos q̄ me enbriastes cō bonanye canyla 2  
porceli porcel 2 p̄ pelacs de cōtrepas v̄tos mādadesos auya  
vno enq̄ desya q̄ me pedrades merced q̄ despues q̄ los p̄ti  
tos fuesen acabados por s̄nyas dadas por los alcalls ordi  
narios 2 confirmadas por my 2 pasadas en cosa iudga  
da / q̄ despues nō fuesen demandadas m̄ aq̄llas s̄nyas re  
uocadas / por q̄ algunas veces a caere q̄ despues q̄ los  
pletos son finados 2 acabados algunos viene dny 2  
encubriendo la verdat 2 nō dando a entender el fecho  
en cōmo pass. ganay cartas dela my chanceleria con  
tralas dichas s̄nyas de guspa q̄ hā a cōparecer por en  
plazamiento ante my 2 a faser grand̄s costas 2 fere  
br̄ danos 2 menoscabos 2 se despaygana por esta fason  
de lo q̄ hā E q̄ me pedrades merced q̄ mandase y lo q̄  
toyese por bien a esto vos digo q̄ nō es my voluntad  
q̄ despues q̄ los p̄titos son confirmados por my 2 acaba  
dos 2 pasados 2 a finados en cosa iudgada. sea despues  
movidos m̄ demādados por q̄ mando al adelantado 2  
alos alcalls 2 al alguasil de murcia q̄ agora y son 2  
sepan daq̄y adelante q̄ lo fagan así guardar 2 q̄ nō cō  
sientā a ninguno pasar contra ello E nō faga ende al  
Dada en Ojadit .xxvij. dias de homembre era de mill 2  
ccc .xxvij. años yo Sancho m̄e la fis estuy por mādado  
del Rey. d. p̄es v̄. martyn falcon̄ Garra f̄r̄s //

En fason del ome q̄ mande las velas /

Don Sancho por la gr̄a de dios Rey de Castilla de To  
ledo de leon de gallisia de seylla de Cordoua de Ojra de





Tahen 2 del algarbe al Concejo de oya salut 2 gra  
 Sepades que bonamye myo estuano 2 porcel porcel 2 po  
 pelaes de contreras q enbiastes dmy por vros mandade  
 tos me dixeron q ayedes en vso de poner y by ome  
 q mandase quales fuesen belar Cada noche los mu  
 tos 2 las torres de y del logar Cagosa q lo no ayde  
 des por q ganaro oficio algunos co mys Cartas Si  
 esto vos digo q tengo por bie q rogades y vso ome  
 Como lo pluedes fazer 2 por q mejor sea tod gu  
 ardado mado q sea y conel en fazer lo. vno de aql  
 los q ganaron mys cartas sobrello qual joha sanches  
 de ayala adelantado dese Regno viese q sea mas pa  
 ello Dada en oyadnt dmy dias de desembre era de mill 2  
 cc xxvii años. Agosto por la mado fazer por man  
 dado del Rey yo johan castiello la fis estur oyadnt fal  
 coneto. Si. por. Agosto. ff. Carta ferrb //

**Carta a johan sanches de ayala q faga toruar a  
 los alcatts lo q tomaron Contral vso de sevilla.**

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de Tole  
 do de leon de galizia de sevilla de cordoua de oya de jahen  
 2 del algarbe vos johan sanches de ayala mayor dmo  
 de don joha fyo del Infante don manuel 2 adelantado  
 por el enel Regno de man Salud como a aql q qero  
 vie 2 en qen fio Sepades q bonamye cauya myo estua  
 no 2 porcel porcel 2 po pelaes de contreras vnyeto dmy  
 co carta del Concejo de man sobre Agrauanyetos que  
 desyon q ayen recebido con los preuyllijos 2 las cas

not  
 fuero





q̄ tenen de my padre el Rey don Alfonso 2 de my Emperre  
las otras cosas dizeo me q̄ por Pasoy q̄les fuese me  
por guardado el fuero 2 el vpo de Seuilla q̄ dize q̄ tenye  
un quaderno Seellado q̄ el Conçeso 2 los alcatts 2 el  
Alguasil de seuilla les enbiaron por myo mandado de los  
vpos q̄ dize 2 los alcatts 2 el alguasil de murcia q̄  
pasayan contra ello en muchas cosas 2 Señalada mente  
en Pasoy de los p̄tios q̄ libran 2 de las entgas q̄ fize por  
myo cas 2 por el fuero tomadol diezmo nolo deuyendo  
dize segun el vpo de Seuilla 2 pidieron me merced q̄  
q̄to fize emedra como fallase por derecho 2 yo  
touelo por bien por q̄ vos mando q̄ luego vista esta  
my ca fagades a los alcatts 2 al alguasil de murcia q̄  
Emperden al Conçeso de esse mesmo logar 2 a qual qu  
er dellos todo lo q̄ vos mostrate q̄les pagaro con los  
p̄uilegios 2 el fuero 2 el vpo de seuilla 2 q̄les entgue  
todo lo q̄les contra ello tomaron salvo el derecho de la  
or pena q̄ deue dize por q̄lo fizeo 2 no osintades  
dellos ni otro ninguno q̄les pape daq̄ adelante contra  
sus p̄uilegios ni el fuero ni el vpo q̄ han en Seuilla 2  
nolo dexedes de fazer por otra my carta q̄ ellos tengan  
q̄ sea con esto q̄ yo mando 2 no fagades ende al sino  
a vos 2 a lo q̄ dizeades me tornara por ello Dada en  
vna p̄messa dia de desembre Era de mill 2 ccc̄ xxviii  
Años la m̄ leydat datgela Augustu 26 la mado fazer por  
mandado del Rey y Sancho 26 la fis estur. octuy falano  
di. p̄z v. Augustu p̄z Garra feñb





En fason delas putas 2 delo q les demandaua

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de Leon de Gallisia de Seuilla de Cordoua de Murcia de Jahen 2 del algarbe a vos Johan sanches de Ayala Mayor domo mayor de don Johā fijo del infante don Manuel 2 adelantado por el en el Reyno de Murcia Salut como a aq̄ q quiero bñe 2 en quise fio Sepades q̄ el Conceio de maa me enuiaron de sp̄ a sus mā dades q̄ Johan fernandes el alguasil demandaua a algunas mugeres q̄ pechasey Cada mes dñe dños dela moneda nueua por q̄ disie q̄ sobi q̄ yaziē con algunos por dñ 2 quatro mrs por la p̄mā vegada q̄ lo començafē E esto q̄ disie q̄ lo faziē por q̄ auyen y el fuero 2 el vso de Seuilla 2 q̄ así lo tomaua el alguasil de seuilla 2 por esta fason q̄ eran enfamadas por malas 2 perdien outra 2 conselo muchas mugeres q̄ eran patientas de om̄s buenos E pidieron me merced q̄ pues yo sabia qual era el fuero 2 el vso de seuilla q̄ ellos auyē q̄ mandase sobresto lo que por derecho touyese E yo touelo por bien por q̄ vos mando q̄ non Consintades al alguasil Johan fernandes n̄ a otro n̄guno q̄ sea en Murcia. Alguasil daqui adelante q̄ tome los 24 dñeros n̄ los q̄tro m̄ sinon delas mugeres q̄ publica mente dan sus Cueros por dños 2 es sabido a todos q̄ son putas Como quier q̄ segu el fuero n̄o deue tomar esto n̄ al delas q̄ tales fueren Ca segu el fuero n̄ vso de seuilla n̄o deue el alguasil acajar a n̄guna mugr q̄ vagra con otro n̄ puede della le un por ende n̄guna cosa Como quier q̄ por vso heua algo delas q̄ son putas publica mente Dada en Toledo xvij dias de desiembre en de mill 2 CCC 2 xxvij años a gostm̄ pes la mādo faser por mandado del Rey yo Johan de castello la fis estur Martn falcond. a. pez v/ a gostm̄ ps. Garra fernandez //





De como parrá las lexas q̄ faser los  
defuntos a los Catuos //

Don Sancho por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo  
de leon de Gallisia de s̄euilla de Cordoua de Oytia de Iahē  
2 del algarbe al Conceio de Oytia Salut 2 gr̄a vos menbias  
tes desr con bonamyc caula 2 porcellm porcell 2 po pela  
es de Contrejas vros mandades q̄ quando al gunos  
vros vesinos faser sus mandas 2 dexan algo delo suyo  
pa quitar Catuos o adar a pobres por su alma. q̄ los p̄ca  
dores dela cruzada q̄ se lo toman 2 lo p̄ten a quales Catuos  
ellos quere. E por esta fason dubdan muchos en dexar n̄  
guna cosa delo suyo pa quitar Catuos. A esto vos digo q̄  
tengo por bien 2 mando q̄ quando algunos de vros vesinos  
dexaren algo delo suyo a pobres o a q̄tuos desta guisa q̄ el  
p̄curador dela cruzada que lo parrá a los Catuos de vro  
logar cō Conoscencia de los Cabecaleses da q̄l q̄ fisiere la  
māda. Es por auentura nō ouiere y Catuos de vro logar  
q̄ lo den 2 lo p̄tan a los Catuos otros q̄ fueren dey de la  
mā con conoscencia de los Cabecaleses Como dicho es  
E mando al adelantado 2 a los alcūttes 2 al alguasil dey de  
la Villa q̄ lo fagan así compln. Dada en Madrit xxvij dias  
de Nouembre era de mill 2 CCC 2 xxvij. años yo S̄ m̄  
la fis estun por mādado del Rey q̄ falcōnō. A. pes. Carta fa  
grandes. Que el Conceio ponga su sobrecequero

Sobre acequi  
cro

Don Sancho por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo  
de leon de Gallisia de s̄euilla de Cordoua de Oytia de Iahē  
2 del algarbe al Conceio de Oytia Salut 2 gr̄a Sepa  
des q̄ bonamyc m̄jo estuano 2 porcellm porcell 2 po pelaes





q enbriastes amy sobre los agruyamientos q me dixero  
 q Recebiedes por q ayedes preuilegio del Rey don alfo  
 so myo padre q dios perdone por q pusiesedes cada  
 año vn cequero q vos puese las aguas E agora q non  
 vos estay guardadas las posturas e los Ordenamientos  
 q fiziedes sobrello segun lo soliedes fazer E esto q  
 esta por q yo aya y puesto sobre cequero cō my carta  
 desto vos digo que tengo por bien e mando q ayads  
 el cequero segun dise el vfo preuilejo q Tenedes  
 sobrello E q non vse ninguno otro de ffecho delas a  
 guas por Carta q aya ganada de my enq diga qto fis  
 sobreceqero Dada en Madrid ocho dias de deziembre  
 eta de mill e trezientos e veynte e ocho años agos  
 tm vez la mando fazer por mandado del Rey yo Joha  
 de castello la fis estur. Martin falconõ agosto 18  
 a. 18. v. Carta fernõ

*En Pason q los estuamos faga prestaciones*

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de  
 toledo de leon de gallisia de sevilla de cordua de oyna  
 de jahen e del algarbe a los alcalles e al alguasil de  
 oytua Salut e gra Sepades q bonamyr cayla e por  
 celm porcel e p pelaes mandados del Conceio de  
 oytua me dixeron q quando algunos omes dey dela  
 villa queren fazer prestaciones ante vos por algun  
 tuestro o agruyamiento q feabe de q se entienden  
 ayudar e saluar su derecho por ellas qto puedan dema  
 dar en algun tpo q piden al estuano pu qles de ende  
 vn esturmento signado cō su signo q vos q gelo





defendedes q̄lo non faga. E si asi es s̄o maravillado como se  
des osados delo faser por q̄ vos mando q̄ cada q̄l Concejo  
de Murcia o su p̄son̄o o otro alguno de y della villa quisieren  
faser p̄testacion por a salvar su derecho así como se vos de  
la faser fasta aqui. q̄ non defendades al estuano publico  
q̄las non faga. Ca yo t̄go por bien q̄ cada vno pueda sal  
uar su derecho por demandar el Tucto o el agrayamiento  
q̄ se abieren por q̄ sea manifesto any. Cada q̄ me lo q̄sie  
re mostrar. E non fagades ende al s̄mo años 2 alo que  
ouyeseades me tornaria por ello. E mando por esta my ca  
alos estuanos publicos de y della villa q̄ cada q̄l Concejo  
de Murcia o otro alguno les demandare tal estuamento  
q̄ gelo fagan seḡo su vos de faser por los otros estuanos  
del t̄po passado. E nolo dexen de faser por defendim̄to  
q̄ vos ni otro ninguno les faga sino a ellos 2 alo q̄ ouye  
sen me tornaria por ello la Carta leyda dar ḡta. Dada  
en Toledo xx dias de diciembre era de mill cc̄ xxviii años  
yo Johan de castiello la f̄o escriūr por mandado de alfonso  
p̄ de toledo alcãll del Rey alfonso p̄s. martin falconero  
de p̄s v̄. Suer m̄z //

*En Pason q̄l obpo n̄o aya p̄tito por leya dela quiseda*

Don Sancho por la gr̄a de dios Rey de Castilla de To  
ledo de leon de gallisia de sevilla de Cordova de Murcia de  
Jahen 2 del algarbe a vos don diego por essa mesma gr̄a  
obpo de Cartagena Salut así como así q̄ q̄ero b̄ie 2 en  
fio Sepades q̄ el Concejo de Murcia me enbriar̄o dez̄n q̄  
po guillem q̄ ha y de recabdar los derechos dela quise  
da demandaua el quinto delo q̄ auye los q̄ eran finados



fuere  
9

si non le mostravian sus herederos q auyen fecho testame  
 tos diziendo q lo aye el de auer pa la cruzada 2 q man  
 daua yo q gto diesen E subresto que los traye en pto  
 ante vos 2 ante los vros ofiaales E pidieron me mesred  
 q pues q yo sabia q esto era conrral fuero de sseylla  
 q ellos han 2 conrral fuero de Cordoua 2 delas leyes q  
 ha los delos otros logares del Regno de oytua q manda  
 se q los bienes del q finate sin testameto q sean delos  
 parientes mas pprocos q dexa E q mandase q les fuese  
 guardados sus fueros a q fueron poblados E yo touelo  
 por bie E subresto embio mandar por m ca a pto guillem  
 2 a otros quales qer q ouyeren de recabdar los derechos  
 dela cruzada q les non demanden n guna cosa por esta  
 fason daqui adelante por q vos fuego obispo 2 vos  
 mando q non consintades q subresta fason los traya  
 a pto ante vos n ante otro ninguno por vos E no dex  
 des delo fazer por n guna m ca q vos muestre contra  
 esto q yo mando e faredes derecho 2 yo gradece vos lo  
 he la Carta leyda dargela Dada en Madrit vij dias  
 de desyembre era de mill 2 ccc 2 xxvij años A gostin  
 pez la mando fazer por mandado del Rey yo Ioha de castiel  
 lo la fis escriz. Agostin p falcon. a. p. 61.

**Carta en fason dela cruzada**

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
 de leon de gallisia de sseylla de Cordoua de oytua de jahn  
 2 del algarbe a vos pto guillem recabdar de los derechos  
 dela Cruzada en el regno de oytua 2 a quales que los ois  
 q los ayen y de recabdar daqui adelante q esta m curabie se





Salut 2<sup>a</sup> gra sepades q el Conceio de Oyna me enbuafo desor  
q tomauades el quinto delo q auje los q era finados sino vos  
mostrauan sus espedes q aujen fecho testametos Esto  
qto fagades por q desuedes qto aujedes a auer pala qu  
sada 2 q mandaua yo q vos lo diesen Epidieron me  
merced q pues yo sabia q esto era contra el fuero de seyll  
q ellos aujen 2 Conrpal fuero de Cordua 2 delas leys  
q ha en los otros logares deste Regno q mandaua q los  
bienes del q finase sin testameto q los hedasen los parie  
tes mas pricos q dexauan q mandase qles fuesen gua  
dados sus fueros a q fuero poblados E yo Touelo por bre  
por q vos mando qles non demandades ninguna cosa por  
esta rason daqun adelante E no fagades ende al. Sino  
mado por esta my ca a qual quier a delantado del Regno  
de Oynna E a los alcalles 2 a los alguasiles q la viere  
q vos non Consientan qles contra esto pasades E si algu  
no prendaredes sobrello q vos fagim q l entreguedes  
doblado todo lo q tomaredes E q nolo dexen de fa ser  
por ninguna my ca qles mostredes Contra esto q yo mado  
Sino a ellos 2 a lo q ouesey me tornara por ello la ca  
leyda datgela Dada en madrit. vii. dias de desiembre era  
de mill 2 CCC. 2 veynte 2 ocho años Agosto j<sup>o</sup> la mado fa  
ser por mandado del Rey yo Tomas j<sup>o</sup> la fis estun //  
O falcoño. a. pes v/ agosto pes. Garra fern<sup>o</sup> //

**En rason de los oficiales alcalles 2 alguasil q  
vosen del ofiço //**

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castilla de Tole  
do de leon de Galisia de sevilla de Cordua de Oynna  
de Jalen 2 del algarbe al Conceio de Oynna Salut 2 gra





sepades q potteles de foses 2 Remod del poyo vros mada  
 desos viueso a my e mostrato me de como a cordastes de to  
 mar por vros alcalles a Remo el dicho 2 a po pelaes 2 por  
 alguasil a po ferrandes du gela E saber q me plaze ende  
 e tengo q son omes q me sabran fuyr en ello E pues que  
 Remo era aca conmigo Tome el yo la jurta E por q se vos faze  
 gran tardancia si los otros oye sen de venir dmy qles  
 tomase yo la jurta Tengo por bien q gela Tome alla  
 Joha sanches de strala nyo adelantado en el Regno de  
 murcia E así gelo cubio yo mandar por my Carta de  
 como les tome el la jurta por my E daqy adelante ma  
 do q vsedes co ellos en el oficio del alcaidia 2 del al  
 guasiladgo 2 fagades por ellos así como deuedes fa  
 zer por vros alcalles 2 por vro alguasil E dexiendo a  
 gil mis 2 a gata gomes q eran y fasta aqui alcalles 2  
 a Johan ferrandes q era alguasil q no vsen da q ade  
 lante deste oficio E otros me mostraron de como dar  
 dastes de poner y jurados E saber q lo tengo por bie  
 E mando q aytlos q vos el Consejo a cordastes de to  
 mar por jurados q jurte en mano de Joha sanches así  
 como vsaron de fazer la jurta los otros q y fueron fas  
 ta aqui Ca yo enbio mandar a Johan sanches qles tome  
 la jurta por my E mando q los mayoresdomos q era y por ju  
 rados fasta aqui q no vsen daqy adelante deste oficio  
 E q vos den luego buena Cuera 2 Remo del tpo que lo  
 touerou E quanto les alcancares q vos lo den luego E  
 no fagan ende al Dada en burgos dos dias de Junyo era  
 de mill ccc. 2 beynte 2 Nueve años Joha math Camarero  
 mayor la mado fazer por mandado del Rey. yo gil gomz





la fis oñ falcoñõ Esidro gomes vñ Joha math. fuer iñb.

*En Razon q̄ ayamos el almotaçen.*

Don Sancho por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo de leon de galizia de sseuilla de Cordoua de ouyria de jahen e del algarbe Al Conçeo de ouyria Salud e gr̄a Sepades. q̄ portoles de fuses vñ mandadero veno Am̄ e mostrome vna vñ p̄naçon enq̄ me pedieades merced q̄ yo q̄ touese por bien de vos tomar el almotaçen así como lo solheades. Auer E yo Touelo por bien E mando q̄ daqui adelante q̄ ayades vñ almotaçen así como lo solheades. Auer / e dizen vñs p̄m̄legios Dada en palencia xxj de iño era de mill cc̄ e xxv̄ años Joha mathen Camarero mayor la mando fazer por mandado del Rey yo p̄o gomez la estuy Esidro gomez. Joha mathen oñ falcoñõ. fuer fern̄ //

*En Razon q̄ Tomela Jura delos  
alcalles el adelantado //*

Don Sancho por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo de leon de galizia de sseuilla de Cordoua de ouyria de jahen e del algarbe Al Conçeo de ouyria Salud e gr̄a Sepades q̄ portoles de fuses vñ mandadero veno Am̄ e mostro me de como ayades puesto y alcalls e al ḡsil por este año del dia de san Joha en adelant E q̄ me pedieades mer̄ q̄ touese por bien q̄ los alcalls e el alguacil q̄ vos Tomaseades Cada año q̄ si yo ouiese alla en la t̄ra q̄ me dieseis Am̄ la Jura Es̄ yo no estudiese alla en la t̄ra q̄ dieseis la Jura por my alla al mio adelantado o aq̄l q̄ estudiese y por el por Razon q̄ si cada q̄ mudaseades alcalls

almotaçen.





las costas del alcada 7 esto q es contra su fuero en que  
 dise qd alcatt del alcada vea las fisonas sobre q fuere da  
 do el juyzio 7 confirmelo o desfogalo 7 mande otro si q si  
 alguno ouyere defension q temate todo el pleito que la  
 pueda poner ante q sea dado el juyzio a finado 7 no des  
 pues. salvo tres. la vna si dixere q no era alcatt el  
 q dio el juyzio. la otra si fue dado por falsos testigos  
 o por falsas cartas. la otra si mostrare q non era pso  
 nero el q aduxo el pto E pidieron me merced q man  
 dase qles non fuesedes en esto Cont su fuero E yo to  
 uelo por bien 7 mando q vos 7 los otros adelantados  
 q y fuere 7 los q por vos o por ellos ouyere de judgar  
 las alcadas en el Regno de maa q gto guardedes as  
 7 qles non pasedes contra ninguna destas cosas ni les  
 menguedes dello ninguna cosa daqui adelante E no  
 fagades ende al por ninguna manã Ca yo Tengo por bie  
 qles sean guardadas as. Todas estas cosas pns q a  
 ellos plase 7 es pto de todos Comunalment Dada en  
 Palencia p primer dia de desiembre era de mill cc xxij  
 años yo agosto por la fs estir por mandado del Rey

**Registro dela Carta plomada de franqsa q tenia  
 los pelligeros del Rey don alfonso //**

Sepan quantos esta Carta vieren e oyeren como nos don  
 alfon por la gra de dios Rey de Castilla 7 c/ por sabor q  
 auemos de fazer bien e merced al Conceio 7 a los poblado  
 res dela abdat de murcia por q se pueble mejor 7 puedan  
 mas sup. a dios 7 anos otorgamos a todos los besnos.  
 q son y 7 sejan daqui adelante q toyesen las mugeres 7  
 los fijos 7 moçafes y cõ su Companã 7 Toyere y las casas.





mayores pobladas q̄ toda la Comambre de pellegeria labrada  
q̄ se fisiese en Guayra de los vesquos q̄ la puedan sacar  
del Regno de Guayra por mar 2 por tierra franca libre 2 quita  
2 q̄ non den diezmo ni depecho ninguno en Todos nros Reynos  
Esta misma merced fazemos a todos los mestradofes  
2 a los om̄s estranos q̄ troxieren Comambre de pellegeria /o/  
Compraren en Guayra o en toda la Conquista En tal ma  
nera q̄ pagando los depechos q̄ deven dar de la comambre  
Guayra de pellegeria en la aduana al nro almoxarife q̄ la  
puedan labrar en Guayra si quisieren 2 de q̄ fuere labra  
da q̄ la saqn franca 2 quita 2 q̄ non den depecho ninguno  
al nro almoxarife fadgo de murcia ala salida ni en todo el  
Regno de murcia E si los mestradofes o otros om̄s estranos  
Compraren Comambre labrada de pellegeria de los vesquos  
de maa e la quisieren sacar de murcia q̄ la saqn otrosi fra  
ca 2 quita de diezmo 2 de todos los otros depechos por  
mar 2 por tierra 2 por todos nros Regnos E mandamos 2 de  
fendemos q̄ ninguno non sea osado de yr contra esta ca  
rra qual q̄er q̄ lo fisiese a nra ira 2 pechar nos ve  
en Coto mill nros 2 a los pobladores del logar sobi dicho  
o a quise su bos toyesse todo el daño doblado E por q̄ esto  
sea firme 2 estable mandamos sellar esta carta con nro  
sello de plomo fecha la Carta en ayuxra Sabado post  
mero dia del mes de abril era de mill cc̄ años ozilla pes  
de stelloy la fiso estur por mandado del Rey enl año beynte  
no q̄ el Rey sobi dicho Reyno Pedro ga de Toledo la estuyo  
ferra pes/






Traslado dela carta plomada q̄ trayo Sancho xrens  
de nro señor el Rey por los capitulos q̄ dizen assi .i.

Sepan q̄ntos esta carta vieren Como Nos Don Sancho  
por la gra de Dios Rey de Castilla de Toledo de Leon de ga  
llisia de Sevilla de Cordoua de Murcia de Jahu del algar  
be 2 señor de Molina Catando elos muchos buenos seño  
ros q̄ feabieron los Reyes Onde nos venimos delos caual  
leros e delos om̄s buenos delas villas 2 delos logares del  
Reyno de nra Señora Eotrofi parando nyentes alos muy grandes  
fuyas q̄ nos dellos tomamos al tpo q̄ nos estamos en fant  
2 despues q̄ nos Reynamos aca señaladamente en la de mon  
guda Eotrofi quando abenyucas 2 abeacob su fijo cesaro  
axeres por dos vezes 2 nos fuemos y por nro cuerpo 2  
la deceptamos Eotrofi Catando el fuyao q̄ nos fisiero  
en la cesta de Tansa q̄ nos combatimos 2 tomamos a fuer  
ca de armas Eotrofi quan bien estranaron 2 q̄n lealmente  
se toyeron Comusto 2 guardaron el nro Señorio contra  
los mouymentos malos 2 falsos q̄l infante don Ioha fizo  
contra nos Eotrofi muchos fuyas q̄ nos fisiero Cada  
q̄ menester los oyemos dellos dho ayedo voluntad deles  
dar ende galardoy acordamos de fazer nras Cortes En  
vellido con el ayedo delos prelados 2 delos maestros delas  
ordenes 2 delos ricos om̄s 2 infançones Eotrofi con los  
caualleros del Reyno de nra Señora q̄ nos tomamos sobresto para  
nro Consejo demandamos alos delas villas del Reyno de nra  
q̄ esta y Comustas q̄ nos dixesen si algunas cosas tenya que  
feabian a grauyannetos 2 q̄ nos lo mostrasen 2 nos q̄ les  
fapamos merced sobrello Ellos ayendo su ayedo todos  
de consuno mostraron nos todas aq̄llas cosas q̄ desian





q̄ hecebian agrauamētos e pidieron nos q̄les fiesese  
nos merced en ello e nos por fazer bien e merced a to  
dos los Concejos del Regno de Castilla por estos p̄ueros  
sobre dichos e por otros muchos q̄ nos fiesese fasta aq̄  
e fayan daq̄y adelante años e a los q̄ de nos vniere sea  
lada mente por la Reyna doña M̄. nra muḡr e el Infant  
Don Ferrnando nro f̄yo p̄tmo e heredero nos pidiero much  
afincada mente merced sobrello otorgamos le estas Co  
sas q̄ en esta Carta sean dichas //

 P̄miera mente alo q̄ nos pidieron q̄ los fueros e los fue  
ros v̄sos e los p̄ueros de las franq̄sas e las liberta  
des q̄ d̄yan de los Reyes onde nos venimos e les nos con  
firmamos q̄ gelas mandasemos guardar Tenemos lo por  
bien e otorgamos gelo //

Otro al q̄ nos pidieron q̄ non q̄siesemos dar en el Regno  
de Castilla a Ricombre n̄ a Rica f̄nbra n̄ a Infançõ n̄ a of  
fidalgo donadio de Casas n̄ de heredamientos q̄ sean de los  
Concejos n̄ de sus aldeas Tenemos por bie q̄ a q̄llo q̄ es  
de las villas e de los otros om̄s q̄ y son morador̄s n̄ hereda  
des Como los otros derechos q̄ y han de lo no dar otro n̄  
guino q̄as lo q̄ es nro e los derechos q̄ y duenos q̄ no p̄  
de las villas n̄ de otro n̄ guino q̄lo podamos nos dar a que  
nos quisieremos //

Otro al q̄ nos pidieron q̄ prelados n̄ Ricos om̄s n̄ Ricos  
f̄nbras n̄ Infançõs non Conp̄sen heredamientos en las  
nras villas n̄ en sus terminos Tenemos por bie q̄ q̄nto  
plados n̄ Ricos om̄s n̄ Ricos duenas q̄lo no Conp̄se/mas  
todo Infançõ o Cauallero o duena f̄yos dalgo q̄lo pueda conp̄ra  
e aver en tal man̄a q̄lo ayen e q̄ f̄gan por el ellos e los



que con ellos vnyesen aq̄l fuero 2 aq̄lla vesyndat q̄ fisiese los  
 otros vesyndos del logar onde fueze el eredamiento E si esto no  
 quisiesen fazer q̄lo no puedan conytra E por lo q̄ ha cōprado  
 q̄ faga vesyndat como los otros vesyndos o lo vendan a quien la  
 faga. sino q̄ gto Tomer //

Otro. Alo q̄ nos pidieron q̄les Tirasemos las Justicias de sala  
 rio q̄ aya de fuero 2 q̄les diessimos alcaldes 2 Justicias de sus  
 villas segun cada vno los deue auer por su fuero 2 q̄ mandamos  
 alas Justicias del salario q̄ ouyeron de fuera q̄ vnyese a aq̄llos  
 logares do fueran Justicias a cōplir a los q̄llos de derecho  
 ellos 2 los alcaldes 2 los otros oficiales q̄ estaua y por ellos  
 Tenemos por bien deles tirar las Justicias sob̄ dichas E q̄  
 ayen alcaldes 2 Justicias de sus villas asy como cada vno los  
 pidieron Saluo en aq̄llos logares do nos pidiese Justicias  
 de fuera el Concejo o la mayor pnda del Concejo q̄lo podamos  
 nos dar E mandamos q̄ las Justicias q̄ ouyeron de fuera de q̄o  
 años aca q̄ bayan cada vno a aq̄llos logares do fuero Justicias  
 2 estojan dos om̄s buenos daq̄l logar vno q̄ Tome el Concejo  
 2 otro q̄ Tome el q̄ fue Justicia q̄los oya sob̄tello 2 q̄ este y  
 treynta dias a cōplir de derecho ante aq̄llos dos om̄s buenos alas  
 q̄tellas q̄ dellos diessen Saluo en los p̄tios Criminales que  
 fueren en fecho de Justicia Tenemos por bie q̄ gelos deman  
 den Ante nos Sacado ende aq̄llos q̄ estudiessen y los treynta  
 dias o q̄tos quitaren los Concejos o los no q̄siese demandar

Otro. alo q̄ nos pidieron en fecho de los estruamos publicos  
 de las villas Tenemos por bien q̄ los estruamos sean puestos  
 p̄nos en cada logar. de nra casa o naturales de las villas  
 tales q̄ sepan guardar el uso señorio 2 el ofiao en que los  
 ponemos E los estruamos q̄ moren en las villas Onde ouyese  
 las estruamas 2 q̄ las sifun por si E tomen por si mesmes





Todos los pleitos de las cosas q̄ asu oficio pertenecieren 2 q̄ signen  
por si mesmos las Cartas 2 los escritos en q̄ signo deue auer q̄ por  
antellos fueren fechas e q̄ non pongan signo en ninguna carta  
ni en ninguno escrito q̄ por antellos non fueren hechos E q̄  
tomen por las Cartas 2 por los escritos q̄ fuesen tanto como  
dise en el ordenamiento q̄ fizo el Rey don alfonso nro padre p̄  
q̄ puedan los escuauos tener escuauos q̄ les ayuden a escuar en  
sus escuauas E los Concelos q̄ les non den otras soldadas  
E los escuauos q̄ contra esto passaren q̄ pierdan las escuauas  
2 q̄ pechen doblado lo q̄ le uajen demas a aquellos de qui lo leuante.

trofi alo q̄ nos mostraron q̄ Recibian grandes agravamientos  
los Concelos por fason de prendas q̄ les ffasen fijos omes  
2 Caualleros 2 otros omes e señaladamente algunos q̄ traen  
nras Cartas e prendauan por ellas 2 heua las prendas de bu  
logar docto E nos pedian m̄ced q̄ non quisiesemos q̄ pasase  
Asi Tenemos por bien q̄ la prenda q̄ se ficiere en fason de  
los nros pechos q̄ la fagan en aq̄l logar do ouyere adn el  
pecho E la pregonen a vender el mueble a nueue dias E si  
no fallare que la cõpre en aq̄l logar q̄ la heuen docta  
pre a vender E la fays q̄ la tengan a treynta dias E si non  
fallaren que la cõpre q̄ la faga cõpra a los vespro  
o a los vij. omes mas p̄tos de aq̄l logar e qual q̄er q̄ la cõpra  
re q̄le sea siempre valedera E si los fijos omes o caualleros  
o otros omes algunos q̄tella ouyere de algunos de las villas  
o de los logares q̄ lo muestren a aquellos q̄ touyere la iusticia  
por nos e q̄ gelo fagan emendar E si los tomare la ius  
ticia no les ficiere cõplimento de derecho q̄ lo muestren  
anos E nos fazer gelo hemos emendar dellos //

trofi alo q̄ nos mostraron q̄ los entzadores de los pastores



faseren agrauiamientos en la tierra e nos pidieren que los alca-  
 des de los logares estudiessen alibran los pleitos e los  
 entregadores Tenemos por bien que los alcaides de las  
 villas tengan el ordenamiento por que los entregadores  
 ay de iudgar E uno de los alcaides este ay con ellos E si los  
 entregadores les quisieren pasar a mas del ordenamiento  
 que gelo non consentan E los entregadores que sean omnes  
 buenos e contrarios e tales gelos daremos nos E otros  
 los procuradores de los pastores que sean abonados e si tales  
 non fueren que non sean recibidos //

Otrosi alo que nos pidieron que non tomasen fuaço  
 de los ganados que non saliesen de sus terminos para  
 estremo e embestiar e en la tierra que de los que le uauan  
 a vender en las ferias e a los mestados Tenemos por bien  
 que gelo non tomen de los ganados que moraren e todo el  
 ano //

Otrosi alo que nos pidieron que defendiessen que los nros  
 estuauos non librasen Carta que fuese de contienda de  
 pleitos sin los nros alcaides que oyesen a iudgar por que  
 de la tierra oyesen derecho Cada uno segun su fuero Tene-  
 mos lo por bien e otorgamos lo //

Otrosi alo que nos mostraron en Pasion de la guarda de los  
 puertos e de los terminos Tenemos por bien que cada uno  
 de los Concejos asy de las Ordenes como de los otros logares que  
 guarden sus terminos de los ladrones e de los omnes malos  
 que non fagan e dano E si dano alguno se y fiziere que sea te-  
 nidos de lo pechar a sus dueños cada uno en sus logares  
 E que non tomen prenda ninguna de los ganados que de las  
 bestias que troxieren palas cosas que oyesen menester para

Terminos





sus gahañas Otro si q non sean tenudos de pechar el dano  
q fizieren los golfines a los pastores quando pasaren co  
sus ganados.

Otro si alo q nos pidieron q quando algu cavallero de  
los Concejos tomase don pa yr nos seguir en hueste r  
finase alla en el Camyno despues q de su casa saliese que  
a qlllos dinos q ouese tomado de sus estufados o de pida  
da del Concejo donde fuese vesmo q no sean demandados  
a su mugr ni a sus herederos Tenemos lo por bie r otor  
gamos lo //

Otro si alo q nos pidieron q quando fuésemos en las vil  
las del Regno de murcia q el Conducho q ouesemos mes  
ter por nros dineros nos r la Reyna r nros fijos que lo  
Tomasen los omes buenos q pusiesen el Concejo pa ello r  
lo diesen a los nros oficiales q diesen q de los nros oficia  
les feabē muchas estatymas quando lo ellos tomay  
sin los omes buenos del Concejo Tenemos lo por bie r  
otorgamos lo e ellos q lo Cumplan Ass //

Otro si alo q nos mostraron en fason de los oficiales de nra  
casa q morauan en las villas r aya algunas demandas con  
algunos omes q los non qtran demandar por sus fueros r leua  
uan nras Cartas por q los enplazava q les vnyesen Responder  
por nra Corte E pedian q les demandasen por sus fueros ante  
los alcalles q estudiesen por nos en las villas Tenemos por bie  
q los nros oficiales q oficio ouesen en nra casa si algunos les  
fiziesen tuerto andando ellos en nra Corte o en nro fuero q les  
vengan Responder por nra Casa r sea judgado por aqll fuero de  
a qlllos logares Onde son po r acnesarse q les fiziesen tuerto  
morando ellos alla en los logares q les Respondan alla r los

no q los oficiales  
del Rey no tome  
as cosas nras pa  
l matenim<sup>o</sup> de su  
ya q buenos lo  
de q r





Cumplan de derecho por su fuero //

Otro si alo q nos pidieron qles qrasemos Todas las demandas q  
ayamos Contra ellos en genal de Cuentas 2 de pesquisas 2 de  
todas las otras cosas en qual mana quier fasta estas Cortes.  
saluo los q Touyeren la nra Justiaa 2 los Cogedores 2 los sobre  
Cogedores del fuero sexto e de los tres fuaos q nos dieron  
por rason dela ayuda pa la caxa de Tarifa que den Cuenta  
2 Recabdo dello Calo al dante fuera qto por el apprendamieto del  
Barthilon qndo fueron quitas las Cuetas e las pesquisas /  
Tenemos por bien de gelo qm Saluo aleue o troyaon 2 la  
nra Justiaa 2 Cuenta delas fonsadetas E quanto en rason  
delos pechos q algunos echaron por la tna sin nro mandado o  
dela Reyna q nos den Cuenta 2 Recabdo por ql fasso lo fiziero  
E si fallasen q echaron los pechos sin nro mandado o dela  
Reyna o de sus Conxelos o dela mayor pda dellos q sean  
Tenudos dello pechar 2 de se pagar sobrello ala nra merced //

Otro si alo que nos mostraron q dela nra chancelleria 2 por  
el nro seello dela popdat leuauan muchas Cartas a toda la tna  
Contra los preuilegios e Contra las Cartas delas firmasas 2 de  
las mercedes 2 libertades q auie 2 contra sus fueros en qles  
pasauan Contra ello en muchas cosas e q desian en las cartas  
q leuauan q se non escusasen ni dexasen delas copla por rason  
del fuero ni por los preuilegios ni por las cis q auia Tenemos  
por bien que quando tales Cartas como estas fuere q nos las  
enbie mostrar e fasta q las veamos q no vsen por ellas po si carta  
aparecete alguna enq mandemos prender a alguno q lo prendan  
E q nos lo enbien mostrar 2 nos entoe mada lo hemos librar  
asr Como fallatemos qes fuero e derecho //

Otro si alo q nos pidieron q quando algun Cauallo o esuadero o otro  
ome del Regno de Murcia fuese nuestro por Justiaa ql no tomasen

Cos q nra  
en Justia  
an q no piden  
Cos q nra





nninguna cosa de lo suyo sin lo q̄ deuyese p̄der segun fuere de a  
q̄l logar o fuese morador o segun fallase por derecho 2 lo al q̄lo  
ouyese sus herederos Tenemos lo por bien 2 otorgamos lo  
Saluo aq̄llos q̄ matasen por justicia en n̄ra Casa q̄ aya el  
n̄ro alguasil a q̄llo q̄ usaron Tomar en t̄po del Rey don fferdo  
n̄ro auuelo e del Rey don alfonso n̄ro padre q̄ dios p̄done //

O trossi alo q̄ pidieron q̄ el que fiziese alguna cosa por que  
deuyese p̄der lo q̄ ouyese q̄las deudas q̄ deuyese de Ante  
q̄ sea dado por Culpado q̄ se paguen de lo suyo Tenemos  
lo por bien e otorgamos lo Saluo ende si deuyere años  
alguna cosa q̄ sea pagado lo n̄ro primera mete /

O trossi alo q̄ nos pidieron q̄ quando mandásemos a alguno  
de mbar casa o torre o cortar viñas o fazer otra cosa que  
aq̄llos q̄lo fiziesen por n̄ro mandado q̄lo no pechassen des  
pues Tenemos lo por bie e otorgamos lo //

O trossi entre todas las otras cosas sob̄ dichas q̄los del Reyno  
de murcia nos demandaron enq̄les fiziesemos merced pi  
dieron q̄les otorgásemos la Ordenaçion q̄ nos auyamos  
fecha en la abdat de palencia de q̄ nos auyamos dado n̄ras  
Cartas alas abdaes 2 alas villas 2 a los logares de n̄ro  
senorio E q̄ gela Confirmasemos alguna 2 gta mandásemos  
guardar por q̄ daqui adelante n̄nguno no les pasase cont̄  
ello Tenemos lo por bie E mandamos q̄les sea guardada  
en todo bien 2 cumplidamente segun dizen las Cartas de  
Cada vna de las villas del Reyno de murcia que tiene en  
esta fason

O trossi alo q̄ nos mostraron en como los jodios 2 los moros da





uan a vsuras mas de a fason de tres por quatro al año 2 q  
 les pasauan Contra el Ordenamiento q el Rey don alfonso nro padre  
 q dios pdone fizo 2 les nos despues Confirmamos 2 q deua  
 dauan las Cartas delas debdas de luengo tpo 2 q fasia  
 por ende muchos engaños Tenemos por bien que daqui  
 adelante que los jodios n los moros non den a vsuras mas  
 de a fason de tres por quatro por todo el año segun dize  
 el Ordenamiento del Rey don alfonso nro padre q nos Confir-  
 mamos 2 en la Carta q fizier el estuano que faga mencion  
 qual es el debar 2 qual es el fiador 2 de quales logares se  
 otros del año o del plaso en adelante si el jodio o el moro no  
 demandare la debda fasta treyta dias q dende adelante no  
 logre saluo si Renouare la carta Otros las Cartas delas  
 debdas q las demanden fasta seys años E dende adelante  
 q les non respondan por ellas E el debar q no respondan a o  
 ninguno por la debda si non a aq aq la demere o a quien la ca  
 mostrate por el 2 q se ponga as en la Carta q el estuano fizier  
 E q ningu jodio q non faga ca de debda en nombre de otro jo-  
 dio 2 en todas las otras cosas q segun el Ordenamiento q el  
 Rey nro padre fizo en esta fasa //

O otrosi alo al q nos pidieron q los alcalls delas villas li-  
 bren los pleitos q acaesaren entre los xpianos 2 los jo-  
 dios 2 los moros 2 no otro alcall a parrado Tenemos por bie  
 q los pleitos q acaesare entre ellos q los libren los alcalls  
 de los logares segun dize el preuilejo del Ordenamiento q fue  
 fecho en palencia enq dize as Tengo por bien q los jodios  
 no ayan alcalls a parrados As como los Algora dya / mas  
 q el vno de aquellos oms buenos enq yo fiare la justicia dela  
 villa les libre sus pleitos a parrada mete en mana q los.





xpianos ayau su derecho 2 los jodios el suyo e q por su culpa  
de aq̄l q̄los ouyere de Judgm̄ non se aban los jodios alonga  
miento por q̄ se detenga el pecho q̄ me ouyeren adan

otro si alo q̄ me pidieron q̄los jodios 2 los moros no ouyere  
credam̄etos de los xpianos por compra m̄ por entrega m̄ en ō  
manera 2 q̄ por esto se astragaua muy gran pieca de los  
nros pechos 2 q̄ pdiemos nos ende los nros derechos.  
Tenemos por bien q̄los heredam̄etos q̄ auyan fasta ago  
ra q̄los vendan del dia q̄ este Ordenam̄eto es fecho fasta  
vi año 2 q̄las vendan a quē quisieren en tal maña q̄los co  
pradores sean atales que lo puedan auer co fueso 2 co dese  
cho E q̄ daqui adelante q̄los no puedan comprar m̄ auer  
saluo ende quando el credam̄eto del su deudr se ouyere  
abender seyendo a p̄regonado segū fueso. Si non fallaren  
q̄en lo copie q̄o tome el en entrega de su deuda por q̄uto ho  
mes buenos aq̄llos q̄ dixer los alcalles lo apsearen q̄  
vale 2 dende fasta vi año q̄ sea tenudo de lo vender 2 si lo  
non vendiere fasta estos plazos q̄ finq̄ el Credam̄eto para  
nos saluo ende en las sblanegas 2 en las behetrías o de los  
fijos dalgo 2 en los abadengos 2 sacando ende las cosas q̄  
ouyeren menester pa sus moradas.

otro si alo al que piden en Pason de los penos q̄ en pena  
uan a los jodios 2 a los moros por q̄ se fassan muchas en  
cubiertas de furtos 2 en otra manera por q̄los xpianos  
pierden su derecho 2 piden q̄los jodios 2 moros fuesen  
tenudos dar manifestos aq̄llos q̄ q̄tos enpenaron. Tene  
mos por bien q̄ se faga 2 se guarde en todo asl como dize  
en el Ordenam̄eto q̄ fiso el Rey don alfonso nro padre  
q̄ dize asi Mandamos q̄los jodios pueda dar sobre penos.





fasta ocho mrs sin jura 2 sin testigos a ome bueno o a  
 muger buena q parezca sin sospecha 2 si por ventura algu  
 no destes peños q fueren echados fasta ocho mrs sin testi  
 gos despues fueren demandados al jodio por furto o por  
 fuerza o lo pudier demostrar el demandador por derecho.  
 q sea tenuto el jodio de demostrar quien gelos enpeno 2  
 si no lo pudiere dar por Conoscido a qd q gelos enpeno o  
 lo non Conoscere jure en su sinoga sobre la Tora aquella  
 jura q mandamos en el libro delas posturas q lo non conoce  
 ni lo fase por otro traspasso 2 a qd q gelos enpeno q tenga  
 q era ome bueno o muger buena 2 por qnto ha sobrellos  
 El demandador sea tenuto de dar los ds al jodio si qsiere  
 cobrar los peños E el jodio non aya pena ninguna //

tras qd jodio q diere dinos sobre peños de ocho mrs a la  
 ba Tomelos ante testigos e jure el xpiano 2 el jodio en  
 mano del estuano a qlla mesma jura q mandamos jurar  
 al fazer delas Cartas que non los Toma mas de tres  
 por quatro ni el jodio que los non da mas de tres por quatro  
 E si alguno destes peños qd jodio tomare de ocho mrs a la  
 ba alguno gelos demandare por de furto o por fuerza q  
 de otro manifiesto que gelos echo en peños 2 si el otro  
 gelo negare 2 el jodio non gelo pudiere pagar o dar el otro  
 por manifiesto desechamente de los peños sin ds a qd q  
 los fiziere suyos E el jodio tomese a a qd qle echo los pe  
 ños E por q el Conaio de Oytina nos pidio merced qles  
 otorgasemos estas cosas dichas por qles fuesen guarda  
 das pa sienp de los El Sobre dicho Rey Don Sancho por los  
 fazer merced Tenemos lo por bien 2 otorgamos gelo E de  
 fendemos firme ment q ninguno non sea osado de yr ni de pasar





Contra estas mercedes q̄les nos fasemos segū sobre dicho  
es n̄ contra ninguna dellas en ninguna manera Ca qual q̄r  
q̄lo fiziese o Contra esto q̄nos mandamos pasase pechar  
nos ya en pena mill m̄rs dela moneda nueva 2 al Conçejo  
de Ouyra o a quien su vos touyese todo el d̄nno q̄ por ende  
peabiesen doblado E demas a ellos 2 alo q̄ouyessen nos torna  
ramos por esto E desto les mandamos dar esta carta sel  
lada con n̄ro Seello plomado Dada en Vallid beyre 2 tres  
dias de Mayo Era de mill 2 tresientos e treynta e vy años  
Johan Rodrigūz dela Rocha alcāll del Rey Jues de Casa del m̄  
fante don fernando la mando fazer por mandado del Rey  
yo franco m̄nes la fis escriu. Joha Rodrigūz v̄ gomez  
yans v̄ per esteuan fernā gōll

**Carta en fason dela franquessa de Cavallos  
2 de atmas 2 dela vianda/**

Sepan quantos esta carta vieren Como los don Sancho  
por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo de Leo de gallisia  
de seylla de Cordoua de Ouyra de jahen del algarbe e señor  
de Olyna. Vimos vna Carta q̄ el Rey don alfonso n̄ro padre q̄ dios  
p̄dne dio al Conçejo de Ouyra ffecha en esta v̄nsta Sepan  
q̄ntos esta Carta vieren Como yo don alfonso por la gr̄a de di  
os Rey de Castilla de Toledo de leon de gallisia de seylla de  
Cordoua de Ouyra de jahen 2 del algarbe Tengo por bien 2  
mando q̄ todos aq̄llos tan bien de m̄ t̄ra Como de fuera de m̄ t̄ra  
q̄ Cavallos Atmas ganados Carue fresta 2 salad pestado fresto  
2 salad Tingo 2 ceuada e toda otra vianda qual quier aduxere  
al Reyno de Ouyra que lo meā franco de tod derecho E sobres  
to mando a los almoxarifes 2 a los portadgueros 2 a todos los  
mos om̄s q̄ los mos derechos ouyeren de pechar q̄ ninguno  
de q̄ntos algunas destas cosas sobre dichas aduxere al Reyno





de murcia en quanto esta guerra de los moros durare que  
 se sean de mi tñra quier de otras tñras quales quier que  
 no les demanden diesmo ni portadgo ni otro derecho ni  
 guino ni los prenden ni los a fin qn por ello E no faga  
 ende al Sño mando al adelantado de tñra de Murcia o al  
 nino q estudiare y por el 2 a los alcalds alguaziles Co  
 medadores e a todos los otros a portellados de la tñra q  
 gelo no consienta E non fagan ende al sñon dellos e  
 a qnto estoviesen me tornara por ello dada en burgos  
 xvij dias de abril era de mill CCC. 2 xvij. años yo ber  
 nart dodena la escriu por mandado del Rey Agora el Con  
 cejo de Murcia Embiaron nos desu qles pasava cont  
 ello 2 por esta fason q los yescados no meten los  
 Cavallos 2 las Atmas 2 las bandas al Regno de Murcia  
 así como solia E esto q es gran nro de seruiço 2 dano de  
 la tñra E pidieron merced q mandasemos y lo que  
 tovesemos por bien E nos por fazer bie 2 merced a  
 todos los del Regno de Murcia e por q entredemos q  
 es nro seruiço 2 gran su pro Tenemos por bie 2 ma  
 damos q todas estas cosas sobredichas q las metan  
 francas 2 qtas al dicho Regno de todo derecho Así como  
 dise el añ del Rey don Alfonso nro padre E mandamos 2  
 defendemos firme mete q ninguno no sea osado de les  
 passar Cont esta merced q el Rey nro padre les fizo 2  
 nos les otorgamos Ca qual qer q lo fiziese supra nra  
 sta 2 pechar nos ye en pena mill mrs de la moneda  
 nueva 2 al Consejo de Murcia 2 a los del Regno todo el  
 dano q por ende se abiesse doblado Dada en Madrid





mucho dias de febrero era de mill e trescientos e treynta e tres años Maestre gonçalo abbat de Arnas la mado fazer por mado del Rey yo ppo alfonso la fis estuuz /  
Maestros puz Joha p<sup>o</sup> b<sup>o</sup> Maestre gonçalo O<sup>o</sup> p<sup>o</sup> ferran  
m<sup>o</sup> /

*Carta del quitanyero delas sacas  
e delas cosas vedadas*

Don Sancho por la gra de dios Rey de Castiella de Toledo de leon de Galisia de seylla de Cordua de gurgan de jaben e del algarbe e Senor de molina de quales quier q<sup>o</sup> dyan de Remedar fecho delas sacas delas cosas vedadas enel nro Regno de nra Salu e gra Sepades q<sup>o</sup> fferran yuanes mayoral delas nros ballesteros e guarda del nro Cuerpo. Nos dixo en Como los Concejos de se Regno se agrauaua por algunas cosas delas q<sup>o</sup> nos vedamos por el nro Regno q<sup>o</sup> no sacasen n<sup>o</sup>gunos fuera del Regno e desto q<sup>o</sup> viene dano a los de sa tta e pidios nos miced q<sup>o</sup> madasemos lo q<sup>o</sup> touyemos por bie for q<sup>o</sup> vos madamos q<sup>o</sup> las cosas vedadas q<sup>o</sup> sean estas q<sup>o</sup> no saqn del Regno de nra Cavallos. Arnas mulos mulas de Cavalgar e todo pa e vacas Carnos ouelab e cabras cabrons e todas carnos b<sup>o</sup>uas e mueras e oro e plata e billon Otros ma damos q<sup>o</sup> saqn fuera del Regno todas las otras cosas pagado el nro derecho a aquellos q<sup>o</sup> ha de Remedar por nos asy como se solie vsar enel tpo del Rey don alfon nro padre que dios p<sup>o</sup> done Saluo q<sup>o</sup> no heue otra de moros e de



fendemos firmemente q̄ ninguno nō sea osado de ḡto  
 enbarrn̄ n̄ de ḡto contrallar en ninguna manera  
 S̄mon q̄l q̄er q̄lo fiesse a el 2 a q̄nto ouese nos tor  
 namos por ello la Carta leyda Darq̄ela Dada en  
 battid ocho dias de Juny era de mill cc̄ xxxij dos años  
 yo q̄arcos ḡn la fiz escriu por mandado del Rey q̄ar  
 cos peç. Johā p̄ob̄. Gonçalo domingus //

De t̄po de n̄ro señor el Rey don fernando Carta de cō  
 firmagōy /

En el nonbre de dios padre 2 fijo 2 sp̄u santo q̄ son  
 tres p̄sonas 2 vn dios 2 a oña e a seuyao de s̄ta maria  
 su madre por q̄ es natural cosa q̄ todo om̄e q̄ biē fa  
 se quere q̄ gelo heuen adelante 2 q̄ se nō oluyde.  
 n̄ se pierda q̄ Como q̄er q̄ Causa 2 megue el curs̄o  
 dela vida deste m̄udo a q̄llo es lo q̄ f̄mca en f̄men  
 branca por el al m̄udo Este biē es guayador dela su  
 alma ante dios e por nō Cayer en oluydo lo mandaro  
 los Reyes poner en esto en sus p̄uyllegios por  
 q̄los otros q̄ Reynasen despues dellos e touyeren el  
 su logn̄ fuesen temidos de guardar aq̄llo 2 delo le  
 uen adelante Con firmandolo por sus p̄uyllegios por  
 ende nos Catando esto q̄temos q̄ sepan por este n̄ro  
 p̄uyllegio los q̄ agora son 2 sepan de aqui adelante  
 Como Nos Don fernando por la ḡra de dios Rey de Cas  
 tiella de Toledo de leon de gallizia de seuylla de Cordo  
 ua de murcia de jahen 2 del algarbe 2 señor de molina  
 vimos vn p̄uyllegio del Rey don alfon̄ n̄ro duuelo q̄  
 dio al Conçeso dela Noble abdat de q̄usna enq̄ d̄ise.





de Como daua a los pobladores xpianos dende el ffueto 2  
las franquessas q̄ duyen los Canalleros 2 los om̄s bue  
nos 2 todos los otros del Conçejo de Sseylla e fue dada  
en Sseylla viernes quatorçe dias dñados del mes de  
mayo era de mill cc̄ vij años ¶ viemos otra carta  
plomada q̄les dio en Pason de Hescado e fue dada en  
Sseylla çartes dizeocho dias del mes de mayo era de  
mill cc̄ vij años ¶ viemos otro preuilegio q̄les dio en  
Pason dela feria 2 fue dado en Sseylla miercoles  
dize nueve dias de mayo era de mill cc̄ vij años ¶ vi  
mos otro preuilegio q̄les dio en Pason delas franque  
sas delos dies dias ante dela feria dela sallida 2 fue  
dada en çuzua jueves auco dias del mes de mayo  
era de mill cc̄ x años ¶ viemos otra carta q̄les dio  
q̄ ninguno del Conçejo en todo el señorio del Rey no  
fuese embargado ni prendado sinon por su deuda ppia  
o por fiadura q̄ ouese fecha e fue dada en Sseyl  
la miercoles quatro dias de Agosto era de mill cc̄  
vij años ¶ viemos otro preuilegio q̄les dio en Pason  
delos Terminos de çuzua e fue dado en Sseylla  
çartes dies dias del mes de Agosto era de mill cc̄ 2  
q̄tro años ¶ viemos otro preuilegio q̄les dio Como  
los vecinos de maã fuesen q̄tos del diezmo 2 fue  
dado en çuzua jueves postmero dia de Abril era de  
mill cc̄ 2 nueve años ¶ viemos otro preuilegio q̄les  
dio en Pason del Comu dela abdat 2 fue dado en çua  
viernes ocho dias del mes de abril era de mill cc̄ x años  
¶ viemos otro preuilegio en q̄les Confirmaua todos los  
hedamientos 2 las Carneçeras 2 las peñadesnas 2 fue  
dado en çuzua Sabado nueve dias del mes de abril



era de mill 2 ar 2 dies años **C**viemos otra pte uille gio  
 qles dio en fazon de todos los epedamientos dela abdar e  
 e del mudamiento de los oficiales e fue dada en Ouyria Ju  
 eues beynte ocho dias del mes de abril era de mill ar 2  
 años **C**viemos otra ca plomada qles dio en fazon de los  
 casamientos q fueron fechos en otras tinas e fue dada  
 en Ouyria lunes siete dias del mes de mayo era de mill  
 ar 2 dies años **C**viemos otra carta enq de sia q ninguo  
 non fuese osado de desr cōtra los pte uille gios 2 las  
 franqzas 2 fueros q hā e fue dada en seylla lunes  
 dos dias de agosto era de mill 2 ar 2 qtro años **C**vie  
 mos otra carta qles dio en fazon de los boberos 2 fue  
 dada en xeres Domingo beynte 2 dos dias de abril era  
 de mill 2 tresientos 2 seys años **C**viemos otra carta  
 como los q deuyan debdas en su logar fallando otros  
 biens muebles pny q noles fuese prendados sus  
 Caualllos m sus bestias 2 fue dada en Toledo viernes  
 seys dias de Setiembre era de mill 2 tresientos 2 siete  
 años **C**viemos otra carta qles dio en fazon del Real  
 de Guipalt sautry e fue dada en Seulla sabado beynte  
 dias de mayo era de mill ar xj años **C**viemos otra carta  
 qles dio enq dise como pasase ome ante por los biens  
 del debar q del fador e fue dada en Sulya Domingo  
 beynte 2 by dias de mayo era de mill ar xj años **C**vie  
 mos otra carta qles dio en fazon del baston 2 fue da  
 da en valencia beynte dias de Noyembre era de mill ar  
 2 dse años **C**viemos otra ca enq desie q no fuese  
 de mandado de recho a n gny vesino de las enpleas que  
 Compasse 2 fue dada en valencia beynte dias de Noy





embre era de mill ccxxij. años. Viemos otra carta q qual  
quier q demanda ouyese de alguno de los vezinos de gusna  
q paresta ante los alcalles de y 2 fue dada en san martheo  
xxvj. dias de Nouembre era de mill ccxxij. años. Viemos  
otra carta qles dio en fason de los .yb. mill mrs q el diero  
en sepungo 2 fue dada en alicate martes de si seys dias  
del mes de octubre era de mill ccxxij. años. Viemos otra  
carta qles dio en fason de las misiones q se fassian para  
pro de la villa e fue dada en bitoria beynte dias de eno  
era de mill ccxxv. años. Viemos otra carta qles dio en fason  
de los molinos e de las Tiendas q pudiesen fazer en la pu  
ente mayor e fue dada en bitoria xx. dias de eno era de  
mill ccxxv. años. Viemos otra carta qles dio en fason de  
la dehesa de los Conejos e fue dada en bitoria xx. dias  
de eno era de mill ccxxv. años. Viemos otra carta qles  
dio en fason del moleo de los molinos e fue dada en  
bitoria beynte tres dias de Nouembre era de mill cc.  
yb. años. Viemos otra carta qles dio en fason del  
agua como la priesen Comunalment entrest e fue  
dada en bitoria xxvij. dias de eno era de mill cc. xv. an  
nos. Viemos otra carta qles dio en fason de la m fure  
ria como se priesen en tres tiempos e fue dada en bito  
ria dos dias de Mayo era de mill cc. xv. años. Viemos  
otra carta qles dio en fason de agtlos q no estaua guisados  
de Cavallos 2 de Armas e fue dada en Vallit qtro dias de  
mayo era de mill cc. xvij. años. Viemos otra carta qles dio  
en fason de las entregas 2 de la vendita de las q fassia la jus  
ticia deude e fue dada en seuylla xxvj. dias de abril era de  
mill cc. xvij. años. Viemos otra carta qles dio en fason  
de las edades q tenen los ctigos 2 fue dada en Seuylla.





beynte dos dias de abril era de mill c. xvij años. Viemos  
 otra carta qles dio en fazon delas Contendas q aya vnos  
 co otros q las pudiesen a dobar fasta dies dias e fue dada  
 en Seuilla xxv. dias de abril era de mill c. xvij años  
 Viemos otra carta qles dio en fazon delas casas dela ante  
 xaca nueva q se embauan e fue dada en Toledo xxij  
 dias de abril era de mill c. xvij años. Viemos otra carta  
 qles dio en fazon q pudiesen sacar e meter sus mercad  
 tiab francos e libras e fue dada en Seuilla sabado. xij.  
 dias de julio era de mill c. xx años. Viemos otra carta  
 plomada qles dio en qles otorgaua la mercad qles fizo q  
 aya dos jueses e vna justicia e fue fecha en jahen martes  
 xvij dias andados del mes de mayo era de mill c. v años  
 Viemos otra carta q embiava al Conceio de alcarras en q  
 les mandava q el Conducho e las almas q comprasen  
 los pobladores de guria q gelo dexasen sacar e fue da  
 da en Seuilla martes xxvij dias de mayo era de mill  
 c. vij años. Viemos otra carta qles dio en q mandava  
 q el Conducho e las almas q comprasen los poblado  
 res de mra en alicante q gto dexasen sacar e fue da  
 da en seuilla martes xxvij dias de mayo era de mill c.  
 e quatro años. Viemos otra carta q venya al Conceio  
 dela abdat e de todo el Regno de mra en q mandava q todos  
 guardasen los Caminos e fue dada en jahen domingo xv.  
 dias de mayo era de mill c. v años. Viemos otra carta q  
 venya a los warios e a los alcarras e a los jueses de mula e de  
 golya seca e de todos los otros logares q aya dado por ter  
 mino ala abdat de guria e fue dada en jahen lunes xvij dias  
 de mayo era de mill c. v años. Viemos otra carta q venya  
 a guria mra deam de Cartagena e a Rodrigo porcel e a don  
 go pex Repostero dela Reyna e a beltran de villanova





enqles mandaua ptn el Campo de Cartagena e fue dada  
en xeres xxij. dias de abril era de mill cc. vij. años ¶ Vie  
mos otra carta q venga a todos los Castelleros del Regno  
de mañ enqles mandaua q nã tomassen ftoa n̄ portadgo  
ninguno e fue dada en xeres domyngo beynte dos dias de  
abril era de mill cc. vij. años ¶ Vemos otra Carta q venga a to  
dos los Castelleros del Regno de gytia enqles mandaua q n̄o  
tomassen ftoa n̄ portadgo ninguno e fue dada en xeres/  
domyngo beynte dias de abril era de mill cc. vij. años ¶ Vie  
mos otra Carta q venga a todos los Concejos del Regno de  
gytara en como mandaua q Tomassen detecho en el puez  
to de mala mugr e fue dada en Toledo lunes dos dias de  
agosto era de mill cc. vij. años ¶ Vemos otra carta q ve  
ya a todos los Concejos de las villas e de las aldeas de to  
dos los logares q dexasen cõpñ. al Concejo de gytara hã  
da o lo q ouyeren mester e fue dada en valencia beynte dias  
de hoymebre era de mill cc. xij. años ¶ Vemos otra carta en  
q quitaua al Concejo de murtia todas las pesçias del tpo pasa  
do e fue dada en seylla dose dias de Enero era de mill cc  
xxij años ¶ Vemos otra carta q defendie q n̄o tomassen ftoa  
en n̄gñ. logar e fue dada en seylla xxvij. dias de octubre  
era de mill cc. xxvij. años ¶ Vemos otra carta q venga al aljama  
de los jodios e de los moros de mañ en Passon de los pesços e fue  
dada en Seylla beynte dos dias de hoymebre era de mill cc. e  
xxvij. años ¶ Vemos otra carta enq mandaua q todos los q ouye  
sen algo en gytia q peçhasen cõ ellos en la besyndat e fue da  
da en san estouan de gormas nueue dias de Mayo era de mill  
e trescientos xxij. años ¶ Vemos otra carta enq mandaua que  
Cada vn estuano pudiese fazer esty. cas e fue dada en se  
ylla hõse dias del mes de Julio era de mill cc. e beynte años.





Vimos otra carta plomada enq otorgaua al Conçejo de  
 Murcia q pudiesen pezar franca mēte en lama e fue fe-  
 cha en seylla mēscos trese dias Andados del mes de enō  
 era de mill añ. xxij. años Vimos otra carta plomada. en  
 q otorgaua al Conçejo de murcia q fuesen francos en to-  
 dos los sus Regnos de portadgo e de todo desecho e fue fecha  
 en seylla xij. dias Andados del mes de enō era de mill añ.  
 xxij. años Vimos otra enq mandaua q si alguno  
 se fuese fuerza dela tta q por lo q ouyese a pagar ala ve  
 syndat q vendiesen tantos de sus bienes q cūpliese a aq  
 lo e fue dada en agreda pprimeo dia de abril era de mill e  
 añ. xxij. años Vimos otra carta enq mandaua q quales-  
 quier q dixiesen por mar q non pagasen fietmo mōto dese-  
 cho e fue dada en san esteuan de gotmas dies dias de mar-  
 ço era de mill añ. xxij. años Vimos otra carta q venya  
 a todos los alcajdes del Reyno enq mandaua q no tomasen  
 assadura a los de murcia e fue dada en seylla qco dias de  
 febrero era de mill añ. xx años Vimos otra carta enq manda-  
 ua q todos los pttos q fue sen entre los xpianos e los jodios  
 en pason delas deudas q se juzgasen por el fuero de e fue  
 dada en seylla xx. dias de julio era de mill añ. xxij. años e  
 Vimos otra carta q venya a don mose abentupel enquele  
 mandaua q non pasase al Conçejo de murcia Contra la carta  
 q tienen de franquessa del fecho delas viandas e fue dada en  
 seylla mco dias de febrero era de mill añ. xxij. años Vimos  
 otra carta q yua al Conçejo de Oruela enq mandaua q el  
 pa q ouyese mester el Conçejo de mda q gelo dexasen saon  
 e fue dada en Siguenca qco dias de siembre era de mill añ e  
 xxij. años Vimos otra carta q era en pason de los Carros q  
 fuyen a los otros logares e fue dada en seylla qco dias.





de febrero era de mill c. xx. años. Vimos otra carta que  
venya a todos los Concelos del Regno de nra enqles manda  
ua q viesen la carta dela franqsa q tiene el Concelo de mur  
cia 2 qles non pasasen contra ella 2 fue dada en sseylla  
an. xx dias de febrero era de mill c. xx. años. Vimos otra  
carta q venya al Concelo de murcia q que alguna cosa que  
fuese demandar a los ofiçales q gto demandase dentro rese  
ta dias 2 fue dada en sseylla an. xx dias de febrero era de mill  
c. xx. años. Vimos otra carta q venya a todos los del Rey  
no de murcia q si cartas vnyesen contra cartas q gelas enbia  
sen e fue dada en agreda primo dia de abril era de mill 2  
c. xix. años. Vimos otra carta plomada qles dio en fa  
son dela Copanbre labrada e fue fecha en oytava sabado  
postimero dia del mes de abril era de mill c. x. años. 2  
Vimos otra carta del Rey don Sancho nro padre q dios pro  
ue q dio quando era infante q venya a todos los Concelos  
enqles mandaua q si algun agranyereto a nra del Rey don  
alfon su padre q gelo mostrasen 2 qlo faga emendar 2  
fue dada en bitoria dose dias de febrero era de mill c. 2  
xv. años. Vimos otra su carta qles dio en Comu man  
daua al Concelo de nra q estogiesen sus ofiçales 2  
fue dada en madrit dos dias de diciembre era de mill c.  
xxvij. años. Vimos otra su carta qles dio en faso delas  
etedanyetos enq mandaua guardar el ptey llegal q disse  
q si cartas vnyesen contra cartas 2 fue dada en oytava  
veynte siete dias de Nouembre era de mill c. xxvij. años.  
Vimos otra su carta qles dio enq mandaua q no fuese  
remouida la parrasio 2 fue dada en madrit xxvij dias de  
nouembre era de mill c. xxvij. años. Vimos otra su carta  
qles dio enq disse q pues los ptiros fuesen acabados 2.



passados en cosa judgada q̄ no fuesen despues dema  
 dados e fue dada en Madrid xxvij. dias de Nouembre  
 esta de mill añ. xxvij. años ¶ Venimos otra carta q̄les  
 dio enq̄ mandaua al Conçejo de Ouzna q̄ pusiese vn  
 om̄e que mandase las velas 2 fue dada en Madrid vij.  
 dias de desiembre esta de mill añ. xxvij. años ¶ Venimos  
 otra su carta q̄ ueya a Ioha Sanchez de Ayala enq̄ manda  
 ua q̄ fiziese a los alcalles 2 al alguasil de Ouzna q̄  
 emendasen al Conçejo todo lo q̄les auia fecho contra  
 fuero e fue dada en Madrid primer dia de desiembre  
 esta de mill añ. xxvij. años ¶ Venimos or̄ su añ q̄les dio q̄  
 ueya a Iohan Sanchez de Ayala enq̄ desia q̄ no Confin  
 tiese a Iohan Ferrandes m̄ otro alguasil q̄ tomase los  
 q̄tro m̄s delas mugeres de sieglo e fue dada en Toledo  
 xvij. dias de desiembre esta de mill añ. xxvij. años ¶ Vie  
 mos otra su carta q̄ yua al Conçejo de m̄na en como el p̄o  
 curador dela çusada p̄turiese los d̄mos q̄ mandase a los  
 Caquos 2 fue dada en Madrid siete dias de nouemb̄  
 esta de mill añ. xxvij. años ¶ Venimos or̄ carta q̄les dio q̄  
 yua al ob̄po de Ouzna en fecho dela çusada 2 fue dada  
 en Madrid vij. dias de desiembre esta de mill añ. xxvij.  
 años ¶ Venimos otra su carta q̄ yua a p̄ guillem en th̄so  
 desta çusada e fue dada en Madrid siete dias de desien  
 bre esta de mill añ. xxvij. años ¶ Venimos otra su carta  
 q̄les dio q̄ yua al Conçejo de Ouzna enq̄ desia q̄ ayā el  
 p̄br̄ acçuyero segun su preuilegio 2 fue dado en ma  
 drid. vij. dias de desiembre esta de mill añ. 2 xxvij. años  
 ¶ Venimos otra su carta q̄ yua a los alcalles 2 al alguasil





de murcia en fason delas protestaciones e fue dada en  
madrit xx dias de dessembre era de mill cc. xxvii años  
Vimos otra su carta qles dio enq mandava q toma  
se Johan sanchis la jura delos alcaldes e del alguazil e fue  
dada en burgos dos dias de junio era de mill cc. xxxij.  
años Vimos otra su carta qles dio q venga al cargo  
de murcia q ouyeren el almoxarife segun q solia e fue  
dada en Salencia beynte e dos dias de junio era de mill  
e cc. e xxxij. años Vimos otra su carta qles dio que  
vua al Consejo de murcia qlos alcalles e el alguazil  
jurasen en poder del adelantado e fue dada en pátana  
Carotze dias de junio era de mill cc. xxxij. años Vimos  
otra su carta qles dio enq mandava q el cargo  
de murcia ouyeren sus estueros publicos. e fue da  
da en Camora ij. dias de julio era de mill cc. xxxij.  
años Vimos otra su carta qles dio enq mandava q  
los estueros publicos vsasen así como vsavan en  
tpo del Rey don alfonso e fue dada en burgos pmeto  
dia de febrero era de mill cc. xxxij. años Vimos ot  
ra su carta plomada qles dio en fason delos ordenamien  
tos q fizo en las Cortes de Vallit e fue dada en Vallit  
beynte e tres dias de Mayo era de mill cc. xxxij. años Vimos  
otra carta qles dio enq Confirma al Consejo de  
murcia la Carta del Rey don alfonso su padre q es en fa  
son q puedan meter las vjandas e las armas e fue dada  
en madrit cinco dias de febrero era de mill e tresietos  
e treynta e tres años Enos el sobre dicho Rey don fernā  
do Reynante en Castilla en Toledo en Leon en Gallizia  
en sseylla en Cordoua en murcia en Jaben en Baena



en badallos en el Algarbe e en Mohua Con Consejo e  
 Coy Otorgamiento dela Reyna Doña Izabela mi madre  
 e del Infante don Enrique nro Tio E por fazer bien e mer-  
 ced al Conçejo dela Noble abdat de Ouzna e de su tynpo  
 Alos q agora y son e seran daquy adelante para sienpre  
 Jamas E por muchos buenos fueros q fizieron a los  
 Reyes Unde Nos venimos E fiamos dellos q faza a nos  
 Otorgamos les e Confirmamos les Estos Preuilegios  
 e Estas Cartas e los fueros e las franquessas e las li-  
 bertades E los buenos vsos e costumbres q ellos ha E  
 mandamos q les sean guardados daquy adelante pa-  
 sienpre Jamas bien e cumplidamente E defendemos q  
 ninguno non sea osado de pasar contra ellas ni de q-  
 megar en ninguna cosa Ca qd qer qlo fiziese supra  
 nra jta e pechar nos ye en Coto dies mill nros E al  
 Conçejo de Ouzna o a quien su bos Toyese todo el  
 dapno doblado E por q esto sea firme e estable manda-  
 mos Seellar este Preuilegio Con nro Seello de plo-  
 mo ffecho en valladolid tres dias de Agosto era de mill  
 e tresientos treynta e tres años &

**Carta de confirmacion general de todos los preu-  
 ilegios e las Cartas de franquessas.**

Confir-  
 macion  
 Sepan qntos esta Carta vieren Como yo don fernando por  
 la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de leon de galisia  
 de sevilla de Cordoua de ouzna de jahen del algarbe e  
 de senor de mohua por fazer bien e merced al Conçejo de  
 la Noble abdat de Ouzna Alos q agora y son e seran:





da qui a delante para siempre jamas e por les dar galardón de muchos buenos servicios que fizieron al Rey don Alfonso mio Avuelo e al Rey don Sancho mio padre que Dios pdone e fizesen muy Otorgoles e Confirmoles los fueros e los privilegios e las franquicias e las mercedes e las libertades que han del Rey don Alfonso mio Avuelo e del Rey don Sancho mio padre que Dios pdone e de muy queles yo digo esta Confirmitio e mando e de fiendo firme mente que ninguno no sea osado de gelas contrallar ni de gelas quebrantar ni de passar contra ellas en ninguna cosa Ca qual quez que lo fiziese aupa muy Ira e pechar me ya en pena muy de la moneda nueva E al conçejo de nua o a quien suso tomese todo el dano que por ende se viesse obligado E desto les mande dar esta carta sellada con muy sello colgado. Dada en vallit beynte dias de Julio era de mill CC LXXX e tres años yo foy en Salamanca la fiz escrevir por mandado del Rey Marcos Perez Johan Perez V.

**Carta en razon de los que enplazan  
que den fijos**

Sepan quantos esta Carta viesse Como yo don fernando por la gra de Dios Rey de Castilla de Toledo de leon de Gallisia de Sevilla de Cordova de Murcia de Jahen de Algarbe e señor de molina por fazer bien e merced al conçejo de la muy noble abbat de Murcia e de su termino. A los que agora y son e seran daqui adelante para siempre jamas Tengo por bien e mando que si alguno leuare carta

en razon  
de los que enplazan  
de los que enplazan  
de los que enplazan





para enplazar a alguno vezino dela abdat e de su termino  
 pa ante mi o pa ante el adelantado o pa ante otro qual qer  
 que de fiadores a aql q enplazar ql peche las costas e los  
 danos e menostabos q seabiere por aql enplazamiento  
 sil enplazar como no deue. E si fiadores non diere mand  
 e defendo q non usen de tal carta ni de tal enplazamiento  
 E non fagan ende al sopena de mill mrs de la moneda  
 nueva. E desto les mande dar esta carta sellada con  
 myo sello colgado. Dada en Vallur xx dias de Julio era  
 de mill cc xxxiii años yo p mrs de Salamanca la fis es  
 ruy por mandado del Rey ourcos ff. Iohd ff. v. fogil

**Carta en fazon q ninguno no faga pesquisa  
 de sacas ni de otras cosas**

**S**epan quantos esta carta vieren como yo don fern  
 rando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de  
 leon de gallisia de sevilla de cordoua de ourcia de  
 jahen del algarbe e Senor de Molina por fazer bien e  
 merced al concejo dela noble abdat de man e de su ter  
 mino a los q agota y son e estan daquy adelante para  
 sienpte Jamas. Tengo por bien e mando q ninguno non  
 sea osado de fazer pesquisa en ourcia e en su termino de  
 sacas ni de otra fazon ninguna q sea contra su fue  
 to. E si alguno lo fizier mando q non vala ni usen por ella  
 E si por ella quisieren usar quando al adelantado el Rey  
 no de man al q agota y es o ql qer q y sea daquy adelante  
 E al concejo e a los alcaldes e al alguasil de man q gelo non  
 consientan. E non fagan ende al sopena de mill mrs de la





moneda nueva a cada vno e por q sea firme e creydo mande  
les ende dar esta carta sellada con el mio sello colgado da  
da en vallid xx dias de julio era de mill cc xxxij años e  
yo p mis de salamanca la fis escreuir por mandado del Rey Gar  
cos p ez Johan p v/ gata fern/

**Carta en fason q adelantado nunguno  
non passe contra las franqzas de Ojuna**

*ad lator d*  
**S**epan qntos esta carta vieren Como yo don ferrando  
por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de leon de  
gallisia de sevilla de Cordoua de Ojuna de jaben del algar  
be e señor de Molina por fazer bien e merced al Conexo  
de la noble abdat de Ojuna e de su tynpo a los q agoran  
son e se ran daqui adelante pa sienp jamas Tengo por  
bie e mado q nungun adelantado nunguno n alcall n algzil  
n apptellado n otro nunguno por si n por a n n por mada  
myeto q ayay non sean osados de les passar Cont el fuero  
e los ptemllegios e las Cartas de las mercedes e de las  
libertades q ellos han del Rey don alfonso mio auuelo e  
del Rey don Sancho mio padre q dios pdone e demy qles yo  
agora cofirmo Oyas q gtas guarden en todo bie e coplida  
mete segun q enellas disse E no fagan ende al poena de  
mill mrs de la moneda nueva a cada vno E si gto n si guar  
dar no qu fieren Oyando al Conexo de Ojuna q gto no co  
sienta e qles prenden por la pena sobre dicha e la guarden  
pa fazer della lo q yo touyese por bien E no fagan ende al  
E desto les mande dar esta Carta sellada con mio sello col  
gado Dada en vallid xx dias de julio era de mill cc xxxij años  
yo p mis de salamanca la fis escreuir por mandado del Rey Garcos



pes. Ioha pes v. po gil Carta en Pason delas fran  
quesas e delos que enplasaren //

wt  
adlana

Don Ferrando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
de leon de gallizia de ssevilla de Cordua de murcia de jahen  
del algarbe e señor de orolna a vos don Ioha fyo del infante  
don manuel myo adelantado mayor enel Regno de orucia  
o a aq̄l q̄ y andar en vtro logar o a los otros adelantados q̄  
y fuere daq̄y adelante Salut como a aq̄llos q̄ q̄ero bien  
e en q̄en mucho fio mandovos que guardades al Conçeso  
dela noble abdat de orucia sus fueros e sus p̄uilegios  
elas cartas delas franquesas e delas libertades e delas  
mercedes q̄ ellos tienen del Rey don Alfonso myo avuelo e  
del Rey don Sancho myo padre e de las quats les yo  
Confirme E non Consintades q̄ ninguno las passe co  
tra ellas por ninguna Carta q̄ contra ello sea ni por otra  
Pason ninguna Orosi vos mando q̄ si alguno ganare ca  
pa enplasar a los vesinos de orucia e de su termino  
q̄l fagades q̄l de fiadores q̄l peche las costas e los d̄mos  
e menostabos q̄ pegabier por aq̄l enplazamiento p̄ lo  
aplastar como no deyer. E si fiadores non diere q̄ no con  
sintades q̄ usen de tal carta ni de tal enplazamiento E no faga  
des ende al Dada en vellido xx. dias de julio era de mill  
e trezientos e treynta e tres años yo fyo ins de salamanca la  
fis estuz por mandado del Rey Marcos fyo Ioha p̄ v̄ po gil

Traslado dela Carta de nro señor el Rey seellada co  
su seello de plomo en Pason del perdon.

Sepan queros esta Carta vieren Como yo don Ferrando por  
la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de Leon de Gallizia

LXXXI





de sevilla de Cordoua de ozumna de jaben del algarbe e de senor de  
holyna perdono e quito a todos aquellos que son vespos e mo  
radores dela abdat de Musna e de loza e de alhama e de mo  
lina seca e de todos los otros logares q son myos en el Rey  
no de Musna. los quales tema fasta aqui el Rey de Aragon  
de todas las cosas que fizieron e dixeron fasta el dia que  
esta Carta es fecha en qual quier fason q sea e aseguroles  
q non les faga mal ni dano en sus psonas ni en sus bienes.  
Est por auentura quisieren Morar en las villas e en los dichos  
logares q moren y q se apuechen de todo lo suyo bie e co  
plidamente así como mejor e mas Complidamente se apue  
charon dello suyo fasta aqui e otorgo e otorgoles q si ellos qui  
sieren vender o enpeñar o canyar o a comendar o a fundar  
los sus bienes e ellos queriendo yr Morar a otra parte q lo  
puedan fazer Saluo que no puedan fazer ninguna destas  
Cosas Con ome de Orden ni de Religion ni con ome de fuera de  
myo senorio Otorgo e Confirmo a los Concelos de o  
za e de loza e de Alhama e de Holyna seca e de todos los  
otros logares q sobre dichos son sus fueros e sus franq  
sas e sus Cartas e sus preuilegios e sus usos e sus costu  
bres así como los ouieron en el mejor tpo q nunca los ouie  
ron fasta aqui e pmetoles e aseguroles de les no yr en  
ningun tpo Contra esto q sobre dicho es yo ni otra por ni  
e por q esto sea firme e estable q ande sellada esta carta con  
myo sellado de plomo Dada en Algeza diez dias de Agosto.  
esta de mill e tresientos e quarenta e dos años yo fize mis la  
fis estuyr por mandado del Rey // Carta mandada de Res  
puesta de los Capitulos //

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de  
Leon de galisia de sevilla de Cordoua de ozumna de jaben





del algarbe e señor de molina al Conceio de oustia salut e gra  
 vya carta q me enbriastes con vros mandados e entendi  
 las faciones q me por vos mostraron lo q desides q en oustia  
 ni en los otros mys logares deste Regno no ay a puerto de mar  
 q el maestre e vos fallastes con acuerdo de oymenes e de oyer  
 cadofes sabidores q se puede fazer buen puerto non logar que  
 disen alcagan atemente de llamar Termino de oustia e que  
 fasiendo y toges e campo q se pueden y bien fazer q sea  
 muy gran myo seruiço e a trecentamento de las mys rentas.  
 e Meloramiento de oustia E enbriastes me pedir merced q  
 y mandase dar de q se pudiese labrar Tengo q el maestre e  
 vos Catastes y myo seruiço E enbio mandar por my carta al  
 maestre q dela moneda foreta q agora mando echar en ttra  
 de oustia q vos de quinze mill mrs e vos mandar los y  
 poner en aquella gusa que sea mas myo seruiço e alo al q me  
 enbriastes desr en fason del Campo de las mercaderias sena  
 ladas q fuesen por oustia e por su termino e saliese por y de  
 myo Regno Tengo lo por bien e mando por my Carta en que se  
 esto faga e alo al q me enbriastes desr del Comu q fesiestes  
 para vya puente e otras cosas q son pro de vyo logar e enbrias  
 tes me pedir merced q vos lo Confirmase Tengo lo por bie e ma  
 do vos eude dar my carta enq tengo por bien q lo ayades e alo al  
 q me enbriastes desr de las demadas q faseren qeren fazer El  
 ppor e el Conueio de Cornetta e otros semejantes por de pecho  
 q disen q han en los esedamientos ante q se priesen a xpianos beye  
 do q esto sena myo deseruiço e daño de todos vos e de spblange  
 to dela ttra quando o defendo firmemente q tales demandas no se  
 fagan ni se puedan fazer E desto vos mande dar otra my carta  
 enq lo dis mas Complidamente e alo al q me enbriastes pedir  
 enq pudiesedes poner alcatts e alguasil e almotacen e justa





dos cada año segun lo soledes fazer por q̄ entiendo q̄ es myo ser-  
 uicio e asy siego dela tierra Tengo por bien e quando quelos Aya-  
 des e los vscades bien e conplidamente segun disen los preuille-  
 gos q̄ auedes enesta fazon Calo al quem e enbastes pedir en  
 fazon q̄ dize sedes estuamos publicos de vros vestros A esto  
 vos digo q̄ yo di estas estuamas e todas las otras dela abdat  
 a p̄to goūt dela my Camara myo estuamo E tengo por bien q̄  
 las Aya b̄ie e conplidamente segun dise enla Carta ploma-  
 da q̄le di enesta fazon Calo al q̄ me enbastes pedir en fazon  
 dela tafurera Tengo por bien dela vos dar e q̄ se patta por  
 tres Ternos segun melo enbastes pedir E de esto vos mando  
 dar my Carta en Como se faga Calo al q̄ me enbastes desir  
 en fazon delos molinos q̄ son atamente del alcaide de Ouzna/  
 Tengo por bien e mando a aq̄llos Cuyos son q̄los labren de gu-  
 sa q̄los ayen acabados a dia aetto segun enbio mandar por  
 otra my Carta E vos p̄uat en me fuyr muy b̄ie e muy leal-  
 ment e de asy segun la tierra e guardar myo fuaio en Todo E  
 yo fazer vos he siemp̄ mucho bien e mucha merced por ello.  
 Dada en Guadalfayara doze dias de febreo era de mill cc̄o xlvij.  
 años yo S̄. me n̄is la fis esir por mandado del Rey. Ioh̄a p̄o  
 p̄ goūt. p̄d̄s. **Carta pa el Ouaestre en fazon q̄ diese**  
**xv̄ mill m̄rs alabrar el puetto delos alcaides q̄ es enel**  
**albufera/**

Como los al-  
 tares p̄ neci  
 to de m̄s

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo de  
 leon de gallisia de sevilla de Cordoua de Ouzna de jaben del  
 algarbe de senor de Mohua A vos don Ioh̄a ovs̄ por essa mes  
 ma gra Ouaestre dela Orden dela Caualleria de santiago e myo  
 adelantado enel Regno de Ouzna Salut asy como aq̄l q̄ amo.  
 en que mucho ffo Sepades q̄ el Conçelo de Ouzna me enbriato  
 desir q̄ por q̄ en Ouzna my enlos otros myos logars deste Regno

non han





non han puestto de mar q̄ vos 7 ellos fallastes cō a cuerdo  
 de marneros 7 de mercadores sabidores q̄ se puede fazer  
 buē puerto a vñ logar q̄ dize en alcacm̄ a teniente de la mar  
 termino de murcia e fasiendo dy topos 7 camino q̄ se pu  
 ede y bien fazer E. enbriafō me pedn̄ merced q̄ mandase  
 y dar de q̄ se pueda labrar E yo entendiendo q̄ es m̄o ser  
 uicio 7 acreamiento delas m̄s rentas e gran mejoramiento  
 dela m̄ t̄ra Tengo lo por bien Por q̄ vos mandō q̄ de los  
 maravedis dela moneda forera q̄ vos duevedes a echar  
 en la t̄ra q̄les mandedes dar yo mill m̄s q̄ pongā e la uoz  
 del dicho logar E mandat̄ q̄tos dar de los primeros 7 me  
 jor pagados q̄ y fuerē e tomad̄ dellos carta de pagamiento  
 E yo he abn̄ los vos he en Cuenta Dada en Guadalfajara  
 dose dias de febrero era de mill cc̄ xliij años yo beuto  
 gr̄a de Cordoua la fis̄ estuz̄ por mandado del Rey p̄o ḡonb̄  
 b̄ J̄o han sanche

*En Pason del Camino que vengam las mercurias  
 de murcia //*

Don fernando por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Tole  
 do de Leon de galisia de sevilla de Cordoua de murcia  
 de jahen del algarbe 7 señor de molina A todos los Conce  
 jos alcaldes jueses Comendadores apotrallados e guardas  
 de sacas q̄ son en m̄o señorio en frontera datago desde  
 Hoya fasta murcia E a todos los otros q̄ esta m̄ carta  
 vieren Salut e gr̄a Sepades q̄ por q̄ entiendo q̄ es m̄o  
 seruiçio e pro dela m̄ t̄ra del Regno de ççia q̄ el asogue  
 7 el betmejon 7 los Comynos 7 la greda q̄ sallen del m̄o





señorio contra tierra del Rey de aragon desde moya fasta  
Guztia q̄ salga por los m̄s puestas de la mar del Regno  
de Guztia por q̄ son tacesta dende como de la mar de  
valencia e por mejor camino 2 mas llano E por q̄ es me  
lor q̄ la pto q̄ desto viene venga ala my tierra ante que  
ala agena Tengo por bie q̄ todos los Peuecos 2 mer  
cadofes o otros om̄s quales q̄er q̄ algunas destas mer  
cadurias ouyese a saca de myo Regno desde moya aya  
so como dicho es q̄ las saqn por la my tierra 2 por los m̄s  
puestas del Regno de maā E mando a cada vnos de vros  
q̄to mandedes a su p̄gonar por cada vnos de vros loga  
res E defendo firmemete q̄ m̄gunos no sean osidos  
q̄to saca por otro logar Sino q̄l quier q̄ q̄to fallare  
desde treynta dias adelante q̄l p̄gonar fuere fecho q̄l  
Tome las mercadurias 2 las bestias 2 q̄tes meubde  
los cuerpos pa ante my E si el q̄ esto tomare ouyere mes  
ter ayuda pa lo fazer cōpln mande a quales quier de  
vos a quye esta m̄ fue mostrada o traslado della fecho  
por estuano p̄u q̄l ayude en guisa q̄to pueda cōpln  
E no vos estusedes los vnos por los otros de lo cōpln mas  
cōpln lo el p̄mero o los p̄meros de vos q̄ por esto fuere  
des llamados E no fagades ende al por ninguna manā  
Sino a quales q̄er de vos q̄ otra guisa lo fisierdes  
alos cuerpos 2 alo q̄ ouyessedes me tornaria por ello  
E por q̄ esto sea firme 2 no venga en dubda mande p̄m  
ene esta carta myo scello de cera colgado Dada en Ouadal  
fajara doze dias de febrero era de mill cc̄ xl. ij. años.



yo sanc<sup>o</sup> mis la fis<sup>2</sup> estur por mandado del Rey. Ioh<sup>o</sup>  
 p<sup>o</sup>z v<sup>o</sup>l p<sup>o</sup> g<sup>o</sup>nt<sup>o</sup>.

En fason del Comun del Conceo q nos Con  
 firmo nro se<sup>o</sup>ñor el Rey.

*Risa*  
 Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla  
 de Toledo de leon de gallisia de s<sup>o</sup>emilla de Cordoua  
 de oruxia de iahen del algarbe e se<sup>o</sup>ñor de volyna  
 Al Conceo de oruxia Salud e gra. V<sup>o</sup>stra carta.  
 enq me enbriastes desr q por fason de otros que  
 ayades mester pa faser vna puete de cal e de ca  
 to y enel flo de segura e por otras costas e m<sup>o</sup>stro  
 nes q ayades de faser y en cosas dela villa q  
 ayades puesto q se cogiese v<sup>o</sup> Comu dela car  
 ne e del pestado e del pan e del vino e de otras co  
 sas q se venden y segud vos lo tenedes ordenado  
 E q me pedrades merced q lo touyese por bien  
 e lo confirmase por q se fiesse daqy adelan  
 te E por q entiendo q es mas myo f<sup>o</sup>uao e mas  
 p<sup>o</sup>to dela c<sup>o</sup>rra q en se echan y otros p<sup>o</sup>chos pa esto  
 Tengolo por bien E confirmolo E mando e tengo  
 por bien q lo colades bie e c<sup>o</sup>plida m<sup>o</sup>re da q adelante  
 e q lo pongades en aqllas cosas q entendierdes q es  
 mas myo f<sup>o</sup>uao e v<sup>o</sup>ra p<sup>o</sup>to E defendo firme mente q  
 n<sup>o</sup>gunos non sean osados de venir Cont<sup>o</sup> esto q yo man  
 do por megunlo en n<sup>o</sup>guna cosa Ca qual<sup>o</sup> qer q lo  
 fiesse en otros Cuet<sup>o</sup>s e alo q ouyese me tornara





por ello E por q̄ esto sea firme e non venga en dubda  
mando vos dar esta carta sellada cō myo selllo colga  
do Dada en guadalajara dose dias de febreo era de  
mill c̄c̄ lxxij años yo Sane mis la fis estuy por man  
dado del Rey Joha p̄ p̄ gouernol.

**Carta de Confirmacion de la p̄tacion de los  
heredamientos.**

Don fernando por la gra de Dios Rey de Castilla de  
Toledo de leon de galisia de sevilla de Cordua de  
Oyusca de jahen del algarbe e señor de Oholna Al Con  
cejo de Oyusca Salud e gra Sepades q̄ me fisiero  
enteder q̄ el prior e el Conuecto de Cornetta moue  
ron e quere mouer de madas Cont̄ vna ḡntia de herda  
mientos q̄ p̄p̄rell p̄p̄rell e otros om̄s de Oyusca q̄ y son  
tienen por derecho q̄ dis q̄ ouye en ellos d̄nt̄ q̄ la  
ḡntia p̄meta del Rey de granada comencase en los  
mosos de q̄ era toda poblada se alcato e se p̄dio la villa  
E despues desto q̄ el Rey don Alfonso myo auuelo cō gran  
des huestes e cō gran costa q̄ y mado fazer q̄ gano la  
villa e la mando p̄tir d̄xp̄ianos E p̄ estas demadas  
tales se fisiesen q̄ sera gran dano e des poblamiento  
de la villa de Oyusca E q̄ muchos om̄s estan Catando por  
fazer semejantes demandas de stas si esto pasase E por  
ende de fiendo firme m̄ete q̄ por n̄gun derecho q̄ q̄ l̄s  
om̄s q̄er ouyesen en q̄ les q̄er herdamientos oue quela  
villa e los herdamientos fuesen p̄tidos d̄xp̄ianos q̄  
no puedan fazer demanda n̄ q̄stion n̄guna n̄ sean



oydos sobrello en ninguna manã, mas q̄ a q̄llos q̄ sin  
 cañon teneedores de los credamientos al tiempo dela p̄tacion q̄  
 les f̄nḡn saluos 2 Seguros 2 sin contienda a ellos o a aq̄l  
 los q̄los oyeron dellos de entonce sea E defiendo firme  
 mēte q̄ ninguno non sea osado de venir contra esto para  
 q̄brantar lo n̄ p̄ menguar lo en ninguna cosa. E qual q̄er  
 q̄ contra esto ffuese mandado a vos el Conçepto o a los alcatts  
 e Alguasil dex del logar q̄ ḡto non Consintades 2 q̄l p̄ren  
 dedes por mill m̄s dela moneda nueva e q̄la guardedes  
 pa m̄y E vos m̄ ellos non fagades ende al n̄ vos estusedes  
 los vnos por los otros dello compln. E mas q̄lo adplades  
 los p̄metos de vos aquiẽ esta Carta fueremostrada sola  
 dicha pena E desto vos mande dar esta carta seellada con  
 myo seello de cera colgado Dada en guadalajara doze di  
 as de febrero era de mill cc̄ xliij años yo Sanç m̄s la  
 fis estir por mandado del Rey. Johã p̄ p̄o yon̄s fern̄ Gil  
 ḡs Johã d̄s / *Carta de Confirragon q̄ ayamos 2*

*pongamos cada año los ofiaales /*

Don fferrando por la gra de dios Rey de Castilla de Tole  
 do de leon de gallisia de seylla de Cordua de ouerna de s̄thn  
 del algarbe 2 señor de molina Al Conçepto de ouerna Salud  
 2 gra b̄ v̄ra carta enq̄ me enbriastes de q̄ d̄yades p̄reul  
 legros q̄ vos dio el Rey don Alfonso myo auuelo 2 Confirma  
 dos por el Rey don Sancho myo padre 2 por m̄ de otorgam̄te  
 to q̄ d̄yades e pongades Cada año por la fiesta de san Johã  
 de junio de los v̄tos besinos q̄ fueren pa ello alcatts 2 Al  
 guasil 2 jurados 2 Almotac̄e 2 q̄lo d̄yades toda via v̄sado  
 fasta agora q̄ p̄o n̄s caluylo 2 porcell porcell leuato bua m̄y  
 carta en Como tema por bie q̄ ellos fueren y alcatts por /

oficiales





my e Sancho fuy de lo losa alguasil e enbriastes me pedir  
merced q vos mandaste guardar los preuilejos q ayades.  
en esta fazon e yo por q he sabor de vos guardar las mercedes  
q ayades de los Reyes onde yo vengo e de my tengo por bie  
e mando q los alcaldes e el alguasil e todos los otros ofiçales  
de vtro logar q los ayades e los estorades daqny adelante se  
gñdise en los preuilegios e en las cartas q dellos e de my  
tenedes Saluo la estuyma de y de Murcia q tengo por bien  
qta aya pto gñs e mando e defendo q nnguno no sea osa  
do de vos venir contra ello en nnguna manã e de sto vos ma  
de dar esta carta seellada con my seello colgado dada ey gua  
dalajara por dias de febrero era de mill cc xlvi años yo  
sanc me la fis estur por mandado del Rey pto gñs fern pñs  
En 96 p. 86 // Carta de Confirmacion al Conçelo.

de la tafuseria

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
de leon de galizia de sevilla de cordoua de murcia de jahen  
del Algarbe e Senor de Molina Al Conçelo de murcia salut  
e gra v bna carta q me enbriastes desp q el Rey don alfon  
myo auuelo vos dio con su carta la qual el Rey don sancho  
myo padre e yo vos confirmamos con nros preuilegios e  
plomados en como ouyades la tafuseria dessa abdat q  
se pñse en tres terminos e q fuese el vno pa guarda del  
myo alcacar de y e el otro pa lauor a los muros e de las  
torres e el otro pa quierm Carruos e q lo ayades asl vñ  
do e tomado e agora q el oracstre como qer q mostrads los  
preuilegios de la confirmacion del Rey myo padre e de my  
q vos contrasta la dicha Tafuseria por q no mostrads



la carta dela donacion la q̄l desides q̄ auedes p̄di  
 da E enbiastes me pedr merced q̄ mandase y lo q̄ touye  
 se por b̄ie E por q̄ he sabor de vos faser merced 2  
 seyendo aerto delos p̄uilegios de Confirmac̄o q̄  
 auedes del Rey don Sancho myo padre e de my desta  
 tu fiseria Tengo por bien 2 mando q̄ la ayades para  
 siempre E q̄ se p̄m el vy testro pa guarda del myo al  
 caam dey 2 el otto t̄ao pa la lauor delos muros 2  
 delas torres e el otto pa quitar Catuos E mando  
 e desiendo al dicho maestre e a quales quier q̄ sea y  
 adelantados por my daq̄y adelante q̄ vos guarden esta  
 merced q̄ vos yo fago 2 q̄ vos non passen contra  
 ella por n̄yguna man̄a E por q̄ esto sea firme 2 no  
 venga en dubda mande poner en esta carta myo sello  
 de cera colgado Dada en Guadalfajara dose dias  
 de febrero era de mill cc̄ xliij años yo san̄c̄ m̄s la  
 fis estuz por mandado del Rey. Joha p̄ v̄. po ḡon̄s  
 p̄ d̄s. Joha marthez. Johan sanches/

*Carta en fason de los mohnos del alcaam q̄ sean fe  
 tornados/*

Don Ferrando por la gra de dios Rey de Castilla de  
 Toledo de leon de galisia de Seuilla de Cordua de oña  
 de jahen del algarbe 2 se nor de molina Al obpo 2 al cabil  
 do de Cartagena e a quales q̄ se m̄ esdesos de don  
 venego x̄mens Salut Como a aquellos q̄ quero b̄ie 2  
 que f̄o Sepades q̄ el Conaelo de oña me enbiar̄o  
 desp̄ q̄ Atener̄e del my Alcaam sola haū vnos Moh  
 nos q̄ eran agran myo f̄uao 2 agran b̄ie 2 mantem̄

*[Faint handwritten notes in the right margin]*





myeto dessa abdat e q̄ son la meytad de vos el obpo 2  
Cabildo e la otra meytad de vos dichos herederos E q̄ ha  
gran tpo que son de mbaados 2 q̄ non muelen por vos  
non los q̄redes fazer labrar 2 q̄ por esto son muy me  
guados de molinos E q̄ podria tornar amyso de seruiuo  
e a muy gran peligro E enbraton me pedri merced  
q̄los mandase labrar Por q̄vos mando vista esta  
my Carta q̄ Ouetades mano en labrar los dichos  
molinos en guisa q̄ daq̄y aby año p̄miro q̄ viene  
los ayades acabados E no fagades ende al por n̄gu  
na mana sinon saber q̄los tomase pa my 2 los ma  
dase labrar Dada en guadal fajara doze dias de fe  
brero esta de mill cc̄. xl m̄ años yo sanc̄ n̄s la fis  
estur por mandado del Rey. Joh̄a 16 v̄. Po goñb. 1.º d̄s.

*Carta en fason q̄los q̄ labraren en el campo de  
Castrejana q̄ puedan sacar el pan*

*Los q̄ labra  
en el campo  
pueda sacar  
el pan por la  
mayor*

Sepan quantos esta carta vieren Como yo don fe  
rand por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo.  
de leon de gallisia de seylla de Cordua de Ouzia de  
Jaben del algarbe e Senor de Ojolma por sabor q̄ he  
de ffazer bien e mand al Conuio de Ouzia 2 por q̄ la  
tira se pueble mejor Tengo por bien q̄ todos a q̄llos  
q̄ han o ausan heredamientos en el Campo de Castre  
jena o los labren o los fizieren labrar en quanto  
es el termino de Ouzia q̄ Todo el pa q̄ y Ouzieren  
q̄to puedan sacar por los mys puertos de la mar 2





vender aqui lo saq En tal mana q paguado al almoza  
 rife quatro dneros desta moneda nueua por cada fanega  
 qlo puedan leuar o embiar a quales pres quisieren Sal  
 uo q nolo lieuen ala tta delos myos enemigos q ouyere  
 guerra Conigo E deffiendo firme mente q ninguno no  
 sea osado de les venir Contra esta merced qles yo fago  
 por me guar gela ni por quebrantar gela en ninguna mana  
 sinon qual quier qlo fiziese pechar nya en Coto mill mrs  
 dela moneda nueua En el Consejo de Murcia o a quien su  
 bos touyese todo el dano doblado E desto les mande dar  
 esta Carta sellada co myo sello de cera colgado Dada en  
 guadalajara dose dias de febrero era de mill cc xliij.  
 años yo sanc mis la fis estur por mandado del Rey Joha p  
 fo gons. Emb. Joha martho. Johan sanches.

Carta en fason del perdon de todos los malefagos  
 q fueron fechos fasta el dia del carta del pdon

Don ferrando por la gra de dios Rey de Castilla de Tole  
 do de leon de gallisia de sevilla de cordova de Murcia de  
 Jahuen del Algarbe e señor de Molina Duos Don Joha osorez  
 por essa mesma gra Maestre dela Orden dela Cavalleria  
 de Arago e adelantado por my en el Reyno de Murcia salut  
 Como aqñ q quier bien e q fio Sepades q en esta paz  
 q fue puesta entre my e el Rey de Arago perdone e qui  
 te a todos aqñlos q son vesmos e moradores dela abdat  
 de Murcia e de loira e de alhama e de Molina seca e de to  
 dos los otros logares q son myos en el Reyno de Murcia





de todas las cosas q̄ fizieron e dixeron fasta aq̄l dia en  
qual quier rason q̄ sea e asegurelos q̄ non les faga mal  
m̄ dano en sus p̄sonas m̄ en sus bienes seḡu en la carta  
plomada q̄ les di en esta rason se contiene Agora dixeron  
me q̄ por rason de algunas muertes e otros fechos de  
Justicia q̄ se fizieron y ante del dicho p̄don q̄ algunos q̄  
oyenen demandas cōtra otros E esto nō tengo yo por  
bien q̄ por ninguna cosa q̄ fiziesen m̄ dixesen fasta  
aq̄l dia del p̄don les sea fecha demanda ninguna E si algu  
nos lo quisieren fazer mande a vos e a todos a q̄llos q̄  
fueren y adelantados daq̄y adelante E a los alcalles  
e alguasiles de los dichos logares q̄ gelo nō cōfir  
mades m̄ les oyades sobrello Ca my voluntad es q̄ la carta  
del p̄don q̄ ellos tienen en esta rason les sea guardada  
en todo bien e cōphda mēte E desto les mande dar esta  
Carta seellada con myo sello de cera colgado Dada  
en Guadalupe a xij dias de febrero era de mill cc̄  
xlvi años. yo sanc̄ m̄s la fis estuz por mandado del Rey  
Ioh̄a ps̄v. po ḡnib. fern̄ pes. Gil ḡb. p̄ ds̄ //

**Carta en rason de Confirmacion general de todas las  
franquias e privilegios**

Don fernando por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Tole  
do de leon de galisia de sevilla de cordoua de murcia de  
julen del algarbe e señor de molina A vos don Ioh̄a osb  
res por essa mesma gr̄a maestro de la Orden de la Cavalleria  
de Santiago e adelantado por my en el Regno de murcia

fueron

117 XXX





e a qual quier q̄ sea y adelantado daquy adelante 2 a  
 qual quier q̄ estudiare en su logar salud Como aq̄ que  
 amo 2 q̄ mucho fio Sepades q̄ yo Confirme al Conçero de  
 oruça el fuero 2 los preuilejos françasas libertades  
 2 buenos vsos q̄ ellos han de los reyes onde yo vengo se  
 gun en un preuilegio plomado q̄ de mi tienē se cōtiene  
 Por q̄ vos mando q̄ veades aq̄ preuilegio e todos los otros  
 q̄ Tienen e q̄ gelos guardedes en todo e q̄ nō cōfirta  
 des q̄ n̄guano les venga cōtra ellos en n̄guna cosa sal  
 uo la esuauya q̄ yo di a p̄o gōns dela m̄ Camara 2 m̄o  
 esuano para en toda su vida E nō fagades ende al por  
 n̄guna manera e tene q̄ me fasedes en ello fuaos e  
 gradecer vos lo he mucho E desto les mande dar esta  
 Carta seellada con m̄o sello de cera colgado Dada en  
 Guadaluara vij. dias de febrero era de mill cc̄ xlviij.  
 años yo sanc̄ mis la fis escriu por mandado del Rey p̄o gō  
 cales fferm̄ pes gal gō. p̄o dō l.

**Carta de Confirmacion de las françasas 2 q̄ n̄gun  
 adelantado nō se entremeta de iudgm̄**

Sepan quantos esta carta vieren Como yo don ffr̄o  
 por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo de leō de galh  
 sia de sevilla de cordova de murça de jahū del al garbe  
 2 señor de Molina por q̄ el Conçero de la noble abdat de oruça  
 se me enbraron q̄rellas 2 dizen q̄ ellos tenendo Cartas 2  
 preuilegios del Rey don alfoñ m̄o dnuelo 2 del Rey don  
 Sancho m̄o padre q̄ dios p̄dne q̄los yo Confirme de fra  
 çsas e de libertades 2 de buenos vsos 2 buenas Costumbres.





qles diceson e q ay algunos qles passan cōtra ello en muchas  
cosas/ yo por muy gran volūtat q he delas fazer mucho biē e  
mucha merced ass a los q a goza y son moradores como a los  
q seran daquy adelante e por q sean mas ricos e mejor po  
blados e mas onrrados e me pueda fazer mayor fructo otor  
go e Confirmoles Todos los preuilegios e cartas de fran  
q̄sas e de libertades e los buenos vsos e costumbres q ouyero  
del Rey don Alfonso myo auuelo e del Rey don Sancho myo  
padre q parayso dyan qles yo Confirme qlo dyan e vsen  
dello bien e cōplida mēte se gū enel mejor tpo q nūca lo  
ouyero e lo vsaron fasta aqui E mando e defendo firme  
mēte q nūgūno non sea osado deles yr nū passar cōtra  
ell en nūgūna cosa sopena de mill mrs dela monē nueua/  
a qual quier qles cōtra ello pa sase Especialadament  
por qlos Caualletos e los om̄s buenos dela dicha abdat  
me enbraron mostrar q entre las otras franqūsas e liber  
tades q ellos han q han preuilegios de los sobre dichos Re  
yes Onde yo vengo qles yo otorgue e Confirme de franqū  
sa que todos los xp̄ianos e los jodios dela abdat e del termino  
de Oña Tan biē los estranos como los vesinos q fue  
ren en la abdat de Oña/ o en su termino vengyan a puzio  
de los sus alcalls q ellos ponē e mudan Cada año por la fi  
esta de san Johā baptista por todos p̄tios e por todas cosas  
E q acaece muchas vezes q algunos les passan cōtra ello q  
gelo non queren guardar e q es cosa q torna d̄m̄yo deseri  
uo e a gran despoblamiento dela abdat Mando e defendo fir  
me mente q daquy adelante nūgun adelantado nū nūno nū sus  
alcalls nū otro nūgūno no sea osados deles yr nū passar cōtra



ninguna destas cosas segun dize en los dichos privile-  
 gios q̄ ellos tienen q̄les yo confirme Mas tēgo por bien  
 q̄ gelos guarden e gelos Cumplan en todo segun q̄ entlos  
 dize Ca my volūtat es de les guardar e de les mātener  
 en las mercedes e en las franqūsas e en las libertades q̄tos  
 Reyes onde yo vengo les fizieron e les yo cōfirme e q̄ nū-  
 gueno non les passe cōtra ellas en ninguna cosa sola pena  
 sobre dicha a cada vno E de mas mando al Conçejo de Oçia.  
 q̄ si alguno cōtra ello les quisiese pasar q̄ gelo non cō-  
 sientan E non faga ende al E desto les mande dar esta  
 carta sellada cō myo sello de plomo Dada en Medina  
 del campo xvij dias de Mayo era de mill cc̄ xlvi años e  
 yo yo fernandez la fis escrevir por mandado del Rey. V. R.

*Carta en Rason de la franqūsa del albufera /*

Don fernando por la gra. de dios Rey de Castilla de To-  
 ledo de leon de gallisia de seylla de Cordua de Oçia  
 de jahen del algarbe e señor de mohua a vos don Johā osorio  
 por esta mesma gra. Maestre de la Cavalleria de la Orden  
 de Santiago e adelantado por my en el Reyno de Oçia / o a  
 q̄l q̄er q̄ tenga y vto logor e a quales quier q̄ fuere y  
 adelantados por my daq̄y adelante salut como a a q̄tos q̄  
 amo e de q̄y mucho fio Sepades q̄ el Conçejo de la muy  
 noble abdat de murcia me embiaron desr. q̄ el Rey don al-  
 fonso m̄p̄duelo les dio e les otorgo q̄ todos sus vesinos  
 pudiesen pescar francaçete pa sienp̄ en la mar cerca  
 Cabo de palos q̄ es dicho albufera E q̄ no diesse potrad  
 go ni otro defecto ninguno del pescad q̄ hi pescasen E

albufera

albufera





q̄ n̄guno non fuese osado de ḡto demandar en pena  
de dies mill m̄s E desto q̄ tiene ende su p̄uilegio  
plomado q̄les yo confirme e q̄lo han usado así sin todo  
enbargo fasta aqui E q̄ vos q̄ fasedes apremiar / z  
prender a los peccadores q̄ vos den el diesmo del pec  
cado q̄ y peccan E esto q̄les tova a d̄n̄o e a des plo  
blamiento dela abbat E q̄ maguer vos mostraro el di  
cho p̄uilegio q̄ el Rey don alfonso les dio q̄les yo  
Confirme z lo mandamos guardar / q̄ vos n̄ los q̄ y  
son por vos q̄lo non q̄redes fazer E marauyllo me en  
de mucho Por q̄ vos mando vista esta m̄ ca q̄ no les  
demandedes n̄ les fagades demadar n̄ tomar el dich  
diesmo n̄ otra cosa n̄guina por ello segun dize en  
el dicho p̄uilegio q̄les el Rey don alfoñ dio z les yo  
Confirme E si alguno les auedes prendado o tomado  
por esta fason q̄ gelo fagades tomar e cutgar E  
dañ adelante q̄les fagades guardar z matener la sobre  
dicha franq̄sa q̄ n̄guno non les passe Contra ella  
segun dize en el dicho p̄uilegio q̄ tienen del Rey don  
alfoñ E non fagades ende al por n̄guina manera E  
desto les mande dar esta m̄ Carta seellada cō myo sello  
de cesa colgado Dada en Medina del Campo xvij dias  
de Mayo era de mill cc̄ . xl m̄ años yo p̄o ferns la fis  
estruir por m̄adado del Rey .v. R.

Carta en fason dela franq̄sa genal a todos los vesmos  
Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
de Leon de Galisia de Seuilla de Cordoua de Murcia de Jahu.





del algarbe e señor de molina A todos los Concejos alcal  
 des jurados juesses justicias alguaciles mimos Comenda  
 dres e a todos los otros aporrellados de las villas e de los  
 logares de mis Reynos q̄ esta my carta vieren Salut e gra  
 Sepades q̄ el Conceio de la Noble abbat de Ousma. seme  
 embiaron q̄rellar e dise q̄ ellos temendo Carta del Rey don  
 Alfonso myo duelo q̄ dios p̄dne q̄les yo Confirme en  
 Como non den portazgo ni otro derecho en ni gū logar  
 de mis Reynos los vezinos de Ousma de las cosas q̄ conpa  
 ren e sacaren por mar e por t̄ra. salvo q̄ non saquen  
 cosas vedadas en todos los mis Reynos Que ay algu  
 nos q̄les passan contra ello E q̄ me pedian merced q̄ ma  
 dase y lo q̄ tomese por bien por q̄ vos mande a cada vno  
 de vos en vros logares q̄ veades la dicha carta del Rey  
 don Alfonso q̄les yo Confirme o los traslados dellas  
 signados de estuamos publicos q̄ el Conceio de Ousma  
 tiene en esta fason e guardar gelas e conplixtas  
 en todo segun q̄ en ellas dise E non consintades ni gū  
 q̄les passe contra ellas en ni gūna cosa E no fagades  
 ende al sola pena q̄ en ellas se contiene a cada vno duos  
 E por q̄ esto sea firme e estable mandeles dar esta ca.  
 sellada con myo sello de cera colgada dada en Medina del  
 Campo xvij. dias de Mayo era de mill cc. xliij. años  
 yo f̄o fernandes la fis estur por mandado del Rey. v. R.

Carta de la firmas en fason de las Potouas /

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
 de leon de Vallisia de Seuilla de Cordoua de Ousma de Jahu  
 del algarbe e señor de molina a vos don Jot̄a osores por  
 f̄eroual  
 Esta mesma gra Maestre de la Orden de la Caualleria de





8  
Quero e adelantado por mi del Regno de Oña o a qual-  
quier q̄ tenga y v̄to logar. E a q̄l quier q̄ daq̄y adelate  
y fuese adelantado por mi Salud como a aquellos q̄ amo  
e de q̄y mucho flo Sepades q̄ el Conueio dela noble  
abdat de Ouzia me embiaron mostrar de como ellos  
an franq̄sa por carta del Rey don alfonso myo auuelo.  
q̄ parayso aya q̄les yo Confirme q̄ n̄gunos n̄ tome  
fortoua en n̄gun logar del Regno de Ouzia salvo ende  
en el puerto de mala muḡ. E q̄ agota al gunos de los  
Castelletos 2 otros omes del Regno n̄ prendo les guar-  
dar la dicha franq̄sa q̄ toma fortoua en la losilla 2 en  
Medina Tea e en Oula e en libilla 2 en alhama 2 en  
Totana 2 abn q̄ en el puerto de mala muḡ les toma  
mas de quatro dias la carta q̄ ende tienen del dicho Rey  
don alfon e de quatro fue usado e acostubrado en el t̄po  
del Rey don alfon 2 del Rey don Sancho asl a los xpianos  
Como Amos e alodios e abezinos 2 a estranos E q̄ es  
cosa q̄ topa a gran myo de seruiuo e a meq̄ua delas mys Pen-  
tas e a dano 2 despoblamiento dela t̄ra. E esto n̄ te go yo  
por bien por q̄ vos mando vista esta my Carta. q̄ n̄ con-  
firmades a ninguno q̄ tome fortoua daq̄y adelate sino en  
a q̄llos logares do el Rey don alfonso la manda tomar 2  
tanto como el manda 2 n̄ mas Segun disen las cartas q̄  
les dio en sta faso 2 les yo Confirme E q̄l q̄ero q̄ les q̄er  
q̄ en otros logares la tomare 2 demas de q̄nto es ordeuado  
prender los por mill mys dela moneda nueva de cada vno  
2 guardar los pa faser dellos lo q̄ yo mandate. E n̄ fa-  
gades ende al por ninguna man̄a. E desto les m̄de dar.



esta my carta seellada con my sello de cera colgado Dada  
 en Medina del Campo xvij. dias de Mayo era de mill cc. xlvij.  
 años yo p. ferns la fis estir. por mandado del Rey. v. R.

**Carta dela franqsa en Pason de Todos los  
 Terminos del Regno/**

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Tole  
 do de leon de galisia de sevilla de Cordua de Oytua de  
 Iahen del algarbe e señor de molina. Nos don Johan osb  
 res por esa misma gra Oyaestre de la Caualleria dela Oyd  
 de Santiago e adelantado por my del Regno de Oytua e a qual  
 quier q tenga y vto logar e a quales quier q fueren y  
 adelantados por my daqy adelante Salut Como aqntos  
 q amo e de q mucho fio Sepades q el Concejo dela noble  
 abdat de Oytua me embiaron desr q han p. uillegio del  
 Rey don alfonso myo diuuelo q el Rey don Sancho myo padre  
 q dios perdone e yo les Confirmamos en Como todos  
 los sus ganados dellos e de los otros del Regno pas can  
 franca mente por todo el Regno de nra las yeras dhas  
 montañas e de los llanos e beua las aguas saluo q no fa  
 ga dano en huertas ni en panes e q Corte en los montes  
 pa lena e pa Carbo e pa madera de casas saluo ende ar  
 boles q leuare fruto e q ni gunos no fagan dehesa en ni  
 gu logar del Regno de grana ni de pastos ni de Conellos  
 E Agora q algunos de los Castelleros e otros de los logares  
 del Regno qles no quere guardar ni tener la dicha fra  
 nqsa Ellos qdando e temed. la a todos e ha p. sos e despe  
 chados a muchos de sus desmos q hna alla co ganados.

ar en las  
 de v. m. c.  
 con m. d. e. p.  
 d. m. c. a.





7 cō colmenas e alevna 2 a grana cogei de gusa q̄ muchos  
m̄ fecebdo ende daño 2 esto q̄ es m̄yo deserviao e gran dāp  
nō e despoblamiento de m̄cia 2 dela tierra e mengua delas  
m̄ys rentas E q̄ me pedien merced q̄ mandase y lo q̄ toue  
se por bien Por q̄ vos mando q̄ veades el preuilegio q̄  
el Rey don alfonso m̄ duuelo les dio en esta fazon q̄ el Rey  
don Sancho m̄yo padre q̄ dios p̄dne e yo les Confirma  
mos por m̄yas Cartas E guardat gelos 2 fased gelos  
guardar 2 cōpln en todo segū q̄ en ellos dise E nō consi  
tades q̄ ninguno les passe Contra ellos en ninguna Cosa  
Ca m̄yo voluntad es de les guardar 2 m̄atener entto E n̄ art̄  
esto Algo les m̄y p̄redado o tomado faser gto Entregal  
E si daq̄y adelante alguno Cont̄ ello les passate p̄redat  
Acada vno por la pena q̄ en los preuilegios se cōtiene  
E guardat la pa faser della lo q̄ yo m̄adate E nō fagadō  
ende al por ninguna maña E desto les mande dar esta c̄a  
seellada cō m̄yo sello de cesa colgado Dada en Medina  
del cāp xvij dias de Mayo era de mill c̄xij años  
yo p̄ fēto la estū por mandado del Rey. v. ff

**Carta de Confirmacion delas estuam̄as publicas.**

*Este del Rey*  
Sepan q̄ntos esta carta viere 2 oyeren Como yo don  
fernando por la gr̄a de dios Rey de Castilla de Toledo de  
leon de galisia de sevilla de Cordoua de Ouzia de  
Tahen del algarbe 2 Senor de molina por faser bien  
e merced al Conceio de Ouzia 2 por q̄ he sabor de  
guardar los preuilegios e libertades q̄ han de los  
Reyes Onde yo vengo 2 de m̄y Como quier q̄ yo diya





Dadas las estuamias publicas e Todas las otras estuamias de  
 Ouzia a p<sup>o</sup> g<sup>o</sup>ns dela Camara nro estuano Entendiendo q  
 era Contra sus privilegios e sus franquias Otorgados q  
 dya estuanos publicos a q<sup>l</sup>los q el Conaeio pusiese segun lo  
 han por privilegio E mando e defendiendo firmemete q n<sup>o</sup>g<sup>o</sup>  
 non sea osado deles passar contra esto pa ni en qual m<sup>o</sup> pa  
 qbrantar lo en ninguna manera Smon qual qer q lo fiziese p  
 char nre en Coto dies mill m<sup>o</sup> dela moneda nueva E al  
 Conaeio de Ouzia o a q<sup>l</sup> subos touyese todo el dano q por ende  
 febiesen doblado E desto les m<sup>o</sup>de dar esta Carta seellada  
 co nro sello de cera colgado Dada en Almará tres dias de  
 Ouzio era de mill e c<sup>o</sup> e xl e iij. años yo Johan sanchez lafis  
 estuio por mandado del Rey Johan p<sup>o</sup> v. q<sup>o</sup> g<sup>o</sup> p<sup>o</sup> d<sup>o</sup> /

Registro delas dos Cartas de nro señor el Rey q troxiero  
 p n<sup>o</sup>s caluylo e Martin p<sup>o</sup>s de copyo mandados /

Don fernando por la gr<sup>a</sup> de dios Rey de Castilla de To  
 ledo de leon de galisia de seylla de Cordoua de Oza  
 de Iahen del algarbe e señor de Oolma Avos diego g<sup>o</sup>  
 nro adelantado en el Regno de Ouzia e chancelier ma  
 yor del nro sello dela popidat o a qual qer q estudiere  
 y en su logar E a qual quier q fuese y a adelantado daq  
 adelante Salut como a aq<sup>l</sup> q quier bien e enq<sup>o</sup> f<sup>o</sup> Sepa  
 des q el Conaeio de Ouzia me enbiato de su co sus m<sup>o</sup>  
 dados q auyendo ellos Cartas del Rey don alfoñ nro  
 auuelo q dios p<sup>o</sup>ne en quales del Regno de Ouzia  
 auyey a tomar Foroua e quata quata de nre pagar las  
 quales cartas yo les due confirmado q en algunos lo  
 gares dey del Regno q les Toma Foroua no de nre





las y tomar segun las dichas cartas del Rey don alfonso e  
otro q en a qillos logares en q la deuen pagar qles fisen  
pagar mas de qnto deuen segun el mandamiento del dicho  
Rey don alfonso e por esta fason q los mestadores se tienen  
ende por agraviados e las rentas myas se niennostaban e  
los dela gta feabē dano por esta fason e enbraron me pe  
dir merced q mandase y lo q touese por bñe por que uos  
mado q veades las cartas q el Consejo de oyna tiene en  
esta fason del Rey don alfonso myo auuelo q dios pdone que  
les yo oue confirmad e conplit las en todo segun enellas  
dise e q no consintades q en nngun logar del Regno les  
tomen foroua. sino en a qillos logares do el Rey don alfonso.  
mado e tanto quanto el ordeno segun en las dichas sus cas.  
se contiene e non fagades ende al por nnguna manera.  
e desto les mande dar esta carta seellada con myo sello col  
gado Dada en burgos quatro dias de octubre era de mill  
cc. xlii. años yo boudico flores la fis escur por mado  
del Rey. Johan ponz p. gon. Johan enas Gilys.

Carta en fason q al alcatt delas alcadas sea vesino dela tie  
rra e abonado e q jure ante guardar fueros e preuille  
gios e libertades //

Don ffrancisco por la gta de dios Rey de Castilla de To  
ledo de leon de gallisia de seylla de Cordoua de oyna  
de iahen del algarbe e senor de Molina Al Consejo de oyna.  
Salut e gta Sepades q en los Capítulos q me enbastes con  
po martines caluylo e Martin pes de copio vros besinos  
e vros mandaderos dya vno en q me enbastes desr q al  
gunos q eran alcatts delas Alcadas desse Regno fassian



tuesto a algunos dey dela tierra z les Tomauan lo suyo  
 sin fason e sin derecho E enbiastes me pedir merced que  
 mandase que qual quier alcatt q̄ y fuese daq̄ adelante  
 q̄ sea vesuno abonado dela tierra daq̄llos q̄ son pa ello por q̄  
 si algu tuesto fiziere q̄ me pueda tomar dellos por fazer  
 gelo pechar delo suyo z ante q̄ v̄se del oficio q̄ jure de vos  
 guardar fueros z preuilegios z libertades E yo por fazer  
 vos merced Tengo lo por b̄ie q̄ qual q̄er q̄ sea daq̄y adelante  
 alcatt delas Alcadas deste Regno q̄ sea vesuno abonado dela  
 tierra E si algun tuesto fiziere enel oficio q̄ sea tenudo  
 delo Emendar z pechar delo suyo E ante q̄ v̄se del oficio q̄  
 jure de vos guardar fueros preuilegios z libertades E  
 desto vos mande dar esta Carta scellada cō myo scello de cera  
 colgado Dada en burgos xxv. dias de Setiembre era de  
 mill cc. xl. iij. años yo bonduco flores la fiz escreuir por  
 mandado del Rey. Johan ponce. Johan enas gil j̄s po gonsl

**Carta de don Johan fijo del infante don manuel en faso  
 delas Cartas desafortadas/**

Demj don Johan fijo del infante don manuel avos polopz  
 dayala adelantado por my enel Regno de Oytina o a qual  
 quier q̄ tenga v̄ro logar. E a los alcalles e al alj̄sil e jurados  
 dela abdat de Oytina e delos otros logares del Regno salut. Co  
 mo a aq̄llos q̄ quiero b̄ie z enq̄ mucho fio z pa que q̄tra buena  
 ventura Sepades q̄ los Caualleros z om̄s buenos dela dicha ab  
 dat de Oytina me dixeron e me mostraron q̄ acuece muchas  
 vezes q̄ algunos traen cartas dela chancelleria de n̄ro senor  
 el Rey q̄ son desafortadas z contra los preuilegios de fraquesas  
 e de libertades q̄ h̄m z q̄ algunos aporcellados z ofinales.





non q̄tendo guardar de fecho m̄ lo q̄ deyan q̄las cūplian  
z se trabasun de las complir e q̄ era cosa q̄ tornaua al  
deseruiçio del Rey e a daño e despoblamiento de Oçca.  
e dela t̄ra E p̄dieron me q̄ yo que Catase onesto el ser  
uicio del Rey z el p̄ro z el b̄re dellos e de todos los del Regno  
E por q̄ entiendo z se q̄ voluntat es del Rey mio señor que  
quiere z tien̄ por b̄re q̄ n̄ngunas Cartas desafortadas no  
sean cūplidas m̄ fagan por ellas n̄nguna cosa por tal q̄la  
t̄ra se pueble z se mejore al su seruiçio z ala su merced  
Mando vos q̄ daqui adelante por n̄ngunas Cartas q̄ aq̄  
bengā non les pasedes en n̄nguna manā Contra el fuero  
m̄ contra los p̄uilegios z Cartas de franquias z de libe  
tades que han Mas que gelas guardedes en todo b̄re z  
Complida m̄ete segū q̄ entlas dixe por q̄tas mercedes  
q̄los Reyes les fizieron sean guardadas E no faga  
des ende al por n̄nguna manā E desto mande dar al  
Conçejo de Oçca esta carta scellada cō mio sello en  
las espaldas la Carta leyda dat̄ta Dada en Oçca  
v̄n̄ dias de febrero era de mill cc̄ xl̄ v̄ años yo gonçalo  
m̄s la fis estuz //

**Carta de aquellos q̄ abran taren colmenas q̄ pierda el pie**

colmenas

Dem̄ don Johan fyo del Infante don Manuel a vos Do  
lopes de Ayala adelantado por m̄ en el Regno de Oçca  
o a q̄l quier q̄ estudiere en v̄ro logar E a los alcalles  
e al alguasil dela abad̄ de m̄çca e de los otros logares  
del Regno salud Como aquellos q̄ quier b̄re z en̄ mucho  
fo Sepades q̄los Cavalleros z om̄s buenos dela dicha  
abad̄ de Oçca me dixero z me mostraro de Como mucha.





gente e muchos om̄s de or̄aa e de los otros logares se ayu-  
 dauan e se a puechuan mucho de ffecho de las Colmenas  
 E q̄ ladrones e malos om̄s les fassun y gran d̄año en q̄ ḡtas  
 furtan e gelas estapan e q̄brantan e les fassen y mucho  
 mal Esto q̄ nasce por mengua de Justiaa por q̄ los alcal-  
 des segū el fuero q̄ ay non pueden y faser estaruyeto  
 sinon de alcotes e q̄ entendian q̄ si la justiaa fuese mas  
 fuerte. As̄ q̄ todos aq̄llos q̄ y fuesen fallados q̄ por la p̄-  
 meza ves q̄les Cortasen el pie e por la segunda q̄ muerese  
 por ello q̄ seya estaruyeto q̄ se non faga deende adelante  
 E pidieron me q̄ yo q̄ y Carase el seruaio del Rey e pro-  
 de las gentes E por q̄ yo entiendo q̄ es voluntad de n̄ro  
 sēnor el Rey q̄ quese e Tiene por bien q̄ Or̄yua e toda  
 la t̄rra se pueble e se melore e q̄ todos los q̄ maleficioos fi-  
 sueren se aban Justiaa e estaruyeto por ello auyendo lo  
 el Conxelo a cordad e puesto conmigo a suao e merced de  
 n̄ro sēnor el Rey Or̄ando vos q̄ si daq̄y adelante algunos  
 mal fechosos fuesen fallados q̄ furtasen o estapasen o q̄  
 brantasen Colmenas q̄ por la prima ves q̄les fagades Cor-  
 tar el pie e por la segunda q̄ mueran por ello E no fagades  
 ende al E de sto mande dar al Conxelo esta my Carta seellada  
 con myo seello en las espaldas Dada en Or̄yua. xiiij. dias  
 de febrero era de mill cc. xlvi. años yo Gonçalo martines la  
 fis e st̄n.

Es la Ordenaçon en el libro de Ordenam̄tos a x̄ dias  
 de febrero era dicha. e la Confirmaçõ adelant en este libro

Carta de n̄ro sēnor el Rey de cõfirmaçõ del conu.

y sa Don Ferrando por la gra de Dios Rey de Castilla de Toledo de





Leon de Gallisia de Seuilla de Cordoua de Oua de Sahendel al  
garbe e señor de Olyna a vos don Johan myo Comano fyo del In  
fante don Manuel adelantado en el Regno de Ouzia o a q̄l q̄er q̄  
estudiese y en v̄ro logar Salut Como a aq̄l q̄ q̄iere b̄re e en que  
mucho ffio Sepades q̄ el Conçeo de Ouzia seme enbiaron  
q̄rellar e dizen q̄ por muchas despenſas q̄ auyan de fazer  
q̄ epan̄myo seruaço e guarda e a pro dellos. q̄ Ordenaço e fi  
sieron un Comū enq̄ pagasen Capuçeros e peñadores e  
tauerneiros e panaderos e Tenderos Cosa q̄ esta delo q̄ ven  
diesen E auendo lo así Ordenado Enbiato me pedu mer  
ced q̄ gelo Confirmase E yo Confirmegelo cō my Carta sel  
lada con my sello colgado E v̄pando ellos deste Comū que  
algunos del Conçeo por si a passada m̄ete q̄ gelo eubargā  
por vna my Carta Rebatada q̄ ganaron dela my Chanceleria  
Enq̄ enbie mandar q̄ el dicho Comū non se pagase E esto  
q̄ es muy gran daño dellos por q̄ non hā de q̄ pagm las des  
penſas q̄ han de fazer a pro de todos ellos. sinon daquel  
Comū e podria turbar a muy gran myo de seruaço E enbia  
to me pedu merced q̄ mandase y lo q̄ Tomese por bien  
Por q̄ vos mando vista esta my Carta que veades el Ordena  
miento que el Conçeo de Ouzia fiesse en qual manā el dicho  
Comū se pagase Ela Carta dela Confirmaçō q̄ yo ende  
les fis E q̄ gelo guardedes e gelo fagades guardar en todo  
segun q̄ en el dise E faset q̄ todos aq̄llos q̄ h̄saron pagm  
el dicho Comū segu fue Ordenado q̄ lo pague b̄re e cōplida  
m̄ete Ca pues todos en vno Ordenaço e fiesieron el dicho e  
Comū E yo a pedu m̄eto dellos gelo Confirmue my voluntat  
es q̄ les sea guardado fasta q̄ todos en vno lo desfaga E  
no ffagades ende Al por my guua manā sino aupa de vos.

q̄rella



q̄tella la Carta leyda dar gela Dada en baltio xij. dias  
de febrero era de mill c̄ xlvi. años yo Alfonso pes de bur  
gos la fis estuz por mandado del Rey Gil gons v. Aluar fuyz  
Carta de nro señor el Rey en Pason dela Poroua q̄ Tomā  
ala losilla q̄ lo vea 2 lo libre don Johan //

Don fernando por la gracia de dios Rey de Castilla de Toledo  
de leon de galisia de sevilla de Cordoua de Ouzna de Iahen  
del algarbe e señor de molina avos don Johā myo Comano.  
fyo del Infante don Manuel Salut Como aql q̄ queso biē 2  
en q̄ fio Sepades q̄ el Concejo de Ouzna seme enbratorz  
q̄rellar 2 disen q̄ el Comendador de Rcore q̄tes Toma foto  
ua en la losilla non auyendola por q̄ tomar. E esto q̄ es co  
tra los p̄uilegios q̄ ellos han de los Reyes Oude yo bego  
2 q̄les yo Confirme E enbratorz me pedu merced que  
mandase y lo q̄ Tomese por biē por q̄ vos m̄do vista esta  
my Carta q̄ sepades la verdat e la fuyz de ste fecho o la ma  
dades sabi E q̄ lo libredes o lo fagades librar En mana q̄  
cada vna delas p̄res ayay su derecho E no fagades ende al  
la Carta leyda dar gela Dada en baltio xij. dias de febrero  
era de mill c̄ xlvi. años yo Alfonso pes de burgos la fis  
estuz por mandado del Rey. Gil gons v. Aluar fuyz //

Cartas q̄ troxero po ms caluylo 2 berengt puig atc en Pado  
delo q̄ demandaua el Comendador q̄lo Confirimo anos /

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
de leon de galisia de sevilla de Cordoua de Ouzna de Iahen  
del algarbe 2 señor de molina Al Concejo dela Noble abdat  
de Ouzna salut e gra Sepades q̄ po ms caluylo 2 berengt  
de puig alcill vros mandades vos vnyero amy 2 mostraron

entazo  
de la foto  
de la villa





me vna Carta de creencia enq̄ me enbriauades desr̄ por ella  
q̄ me enbriauades mostrar fechos 2 cosas enq̄ auyades mester  
la my merced e q̄ era muy gran myo seruiuo e abien 2 melora  
miento de esta abdat E entre todas las otras cosas q̄ me en  
briastes pedr̄ q̄ yo q̄ Tomese por bñe e fuese la my merced  
q̄ El donadio q̄ yo auya fecho de fortuna 2 del alcaidia de los  
moros e de los Heredamientos q̄ fueron de los Reys moros e  
de los Añeses de Ojuna a don diego munes Comendador ma  
yor de lo q̄ ha la Orden ducales en Castilla de q̄l di myo p̄uille  
gio 2 myo Cartas en Como lo ouyese q̄ yo q̄ gelo Reuocase  
este donadio por Rason q̄ deziades q̄ Tomauades todos  
gran agrauamiento en esta donacion por q̄ era contra los p̄tem  
legios 2 las libertades q̄ auedes de my e de los Reys Unde yo  
veugo E yo Catando vras fazendas e la merced q̄ me en  
briastes pedr̄ Tengo lo por bien e Reuoco esta donacion E mand  
vos q̄ non fagades por Cartas n̄ por p̄uilegios q̄l dicho  
Comendador Tenga de my en esta Rason desta dicha donacion  
de fortuna e del alcaidia de los moros e de los Heredamientos  
q̄ fueron de los Reys moros e de los Añeses n̄ cōfirmades  
al Comendador n̄ a otro ninguno q̄ vos passe contra ello Ca  
my voluntad es de vos fazer merced e de vos guardar vros fue  
ros 2 vros p̄uilegios e libertades 2 buenos vsos 2 fue  
ras cōstumbres q̄ vos ouyestes de los Reys Unde yo veugo e  
vos yo Confirme E sobre esto mand e luego a don Iohã myo  
Cofmano fyo del Infante don omanuel e adelantado mayor  
por my en el Regno de Murcia o a qual quier otro adelanta  
do q̄ sea en essa t̄ra q̄ no Consienta al dicho Comendador  
n̄ a otro ninguno por carta n̄ por p̄uilegio q̄ les muestren  
q̄ vos passe contra esto q̄ yo mand E non faga ende al por



ninguna mania E desto vos mande dar esta Carta seellada.  
 con myo sello de cera colgado Dada en burgos quatro dias an  
 dados del mes de junio era de mill cc xlvj años. yo alvar Ro  
 ys la fis estir por mandado del Rey. gil goue. d. alfon fferna  
 pes. Joha m. alvar boyz //

### En Pason de los Capítulos q̄ Trovero.

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Tole  
 do de leon de galisia de sevilla de Cordoua de Ouyta de  
 jahen del algarbe e señor de Molina Al Conçejo de la Noble ab  
 dat de Ouyta salud e gra sepades q̄ p̄ m̄o caluylo e bepegl  
 de pulat vros mandades vos vnyero amy e mostraron me una  
 vta carta de queca enq̄ me enbriauades desr por ella q̄  
 me enbriauades mostrar fechos e cosas enq̄ ayades mester  
 la my merced E entre todas las otras cosas q̄ me mostraro  
 por vos pidiero me merced q̄ tomese por bñe q̄ quando al  
 gunas cartas de saforadas fuesen dela my chancelleria a  
 essa abdat q̄ non fiesesen por ellas E yo tēgo por bñe.  
 q̄ quando algunas mys cartas fuesen alla de saforadas o co  
 tra vros preuilegios o vras libertades q̄ las enbriedes.  
 a don Joha myo Cozmano fyo del infante don Manuel myo ade  
 lantado o a q̄l q̄er otro adelantado q̄ fuese enssa tta E si  
 fallaren q̄ sean de saforadas o contra vros preuilegios.  
 o vras libertades q̄ las guardē pa mostrar melas quando.  
 amy vnyere E entre tanto q̄ nō Consienta q̄ sea fecho por  
 ellas ny guna cosa cont̄ vos ny vro vestno E otrosi alo al que  
 mostraron por vos enq̄ me pidiero merced q̄ tomese por bñe q̄  
 quando algunas cartas fuesen dela my chancelleria enq̄ enbri  
 se a plasar a algunos de essa abdat q̄ por tals eplazamientos.

so bte  
 as m  
 e saso  
 as as

phos  
 ma y sti  
 de libre agi





non ffuesen tenudos de venir fasta q los ptivos sibre q  
fuesen los enplazamientos ffuesen ante alla librados  
como deue de esto yo Tengo por bien e mand q todos los  
ptivos quey aene a espē en qual quier fffison q se libren  
alla por vros alcalls por ffuero Como deuen E desque  
alla ffuesen librados e deterrnados q vengay ala my cor  
te por alcada los q ouerēy abenir E si entre tanto algu  
nas Cartas vos ffuesen alla de enplazamientos q contra  
esto ffuese q non fffagades por ellas m ffigades tal enpla  
zamiento Cortos alo al q me mostraro por vos enq me pi  
dieron merced q Touese por bien q la ferra q se ffisiese  
cada Año por la villa por ffison q desides q es gran peli  
gro dela ffiser fuera dela villa Sabet q yo fffable esto.  
Con don Johān myo Cortmano e myo adelantado en essa tta  
E te go por bien q lo vea don Johā cō iusto E como el entre  
diere e lo acordare cō vos q seya mas myo ffertuao e probro  
e sin peligro q se fffaga e se vst asl daquy Adelante Corto  
si alo al q me mostraro por vos enq me pidiero merced  
q Touese por bien q mandase q m gū alcall m entegade  
delos pastores no iutgase entre vos por q auedes de pre  
uilejo e de vst q los estranos e los vesinos deue venir auy  
sio de vros alcalles por todas cosas de esto Tengo por  
bie e mand q se guarde asl como lo auedes de preuile  
gio e de vst e q no consuetades q nngū alcall m entre  
gadu delos pastores m otro nnguno q vos passe contra  
ello Ca m voluntar es de vos guardar vros ffueros e  
vros preuilegios e vros buenos vsos pa siempre en to  
das cosas Cortos alo al q me mostraron por vos enque  
me dixeron q los q quebrantay o fffusta colmenas q ay

q mngū alcall  
m entegador delos  
pastores iutgare  
ent no so te





señores dellos se son y des moral doctas partes e non  
 fassen y ninguna vez judar E q si tales credamētos fue  
 sen dados e pados a vos q sepa myo seruiuo 2 pro 2 po  
 blamiento del logar E yo Tengo lo por bien por que  
 vos mando q si tales credamētos ya q dos o tres omes  
 buenos de vos q los dedes e los parrades luego entre  
 vos en aqlla guisa q sea mas myo seruiuo 2 pro vna E  
 pa esto fazer 2 saber de vos todo myo logar 2 myo dese  
 cho pa lo ordenar 2 pta en aqlla manā q yo faga 2  
 podria si y fuese Ca my voluntad es q esse logar se pue  
 ble 2 se meliore E qual qer cosa q vos en todo esto fi  
 zierdes yo lo otorgo 2 lo he por firme pa siempre  
 E desto vos do esta my Carta abierta 2 sellada con  
 myo sello en las espaldas dada en burgos v dias de  
 junio era de mill cc. xl. vii. años yo aluar Ruys la fis  
 estuz por mandado del Rey. Johā m<sup>o</sup> gil gons fern<sup>o</sup> ps  
 D. alfoz. Registro dela Carta de nro señor el Rey q mostraro  
 los trapos en fason dela fena 2 tiene la en si los trapos

Don fernando por la gra de dios Rey de Castiella de Toledo  
 de leon de galizia de sevilla de cordova de murcia de jahen  
 del algarbe e señor de Molina al Conaejo 2 a los alcalles 2  
 a los jurados dela abdat de murcia Salut 2 gra sepades  
 q don Martino obpo de Cartayena veno a my 2 dize om  
 q por fason q el Rey don alfonso myo duuelo q dios p  
 done dio un preuilegio q yo Confirme en q mando q  
 la fena q se faze y en murcia cada año q se fisiese en  
 el logar do se faze el Mercado. q dize pta a los tpos.





e a los otros menestrales q moran en la calle dela trapera a  
q salgan a fazer feria fuera dta dicha calle estando esta di  
cha Calle dela trapera mucho acaera del logar do se fase la  
feria E esto que es muy dano e gran piglo de los traperos  
z de los mestadores dela dicha Calle por fison de fuegos z  
de agua z de furtos z por otras cosas q acaesten z pueden  
y dcaesten E esto que se ha gran mo de strucao e despbla  
miento de los censales del otro de q dise q tiene privile  
gio del Rey don alfonso en como dio los censales sobre di  
chos a el z ala su egua El qual privilegio dise q yo  
Confirme E pidiome merced q Touese por bñe que la  
dicha Calle dela trapera así como Tiene fasta el mer  
cado fuese aqreçada a aqñ logar do se fase la feria z  
q los trapos z los otros menestrales q tienen y paños z  
otras encaduras e moran en ella pudiesen vender sus  
paños z las otras cosas en sus casas e ante sus puez  
tas e q non fuesen tenudos de salir fuera ala feria E  
yo beyendo q esto es gran pro de los mestadores q son z  
seran en la dicha Calle dela trapera z q la dicha calle pa  
mejor poblada Tengolo por bien por q vos mando q no  
apnyedes a los trapos z a los otros menestrales ni a ningu  
no de los otros mestadores q son o se ha en la dicha Calle de  
la trapera así como tiene fasta el mercado q vaya vender  
sus paños z las otras mestaduras q touese al logar do  
se fase la dicha feria pues esta calle es muy caera de nide  
e les podria venir piglo z dano si y vnyese pues yo ten  
yo por bien q la dicha Calle así como tiene fasta el mercado  
sea aqreçada al logar do se fase la feria E que los



trapejos e otros menestrales e los motadores q̄ son o se  
 ran en esta calle sobre dicha o otros quales quier vendā  
 en t̄po dela feria en Tiendas o Ante sus puertas los pa  
 n̄os 2 las otras mestadoras q̄ Touyete E q̄les guarde  
 des en todo b̄ie 2 cōplida mente el p̄uilegio del Rey  
 don alfoñ myo Auuelo q̄dis q̄ Tiene Confirmado de my  
 en fason de los dichos censales E n̄o fagades ende al  
 por m̄guna manā. sinon quāto daño e menoscabo el ob̄po  
 e los dichos trapejos e menestrales e los motadores q̄  
 son o seran en la dicha calle seabiesen por m̄guna de vos  
 non cōplir esto q̄ yo mando. delo v̄ro gelo mandaria e  
 tregan todo doblado E sin esto mando a qual quier que  
 sea o fuere myo adelantado en el Reguo de Murcia o a  
 los q̄ estuviere y por el q̄ vos lo fagan Asl guardar  
 e cōplir E n̄o fagan ende al por m̄guna manera E  
 desto les mande dar esta Carta seellada cō myo scello de  
 plomo colgado Dada en Madrid xv̄ dias de febrero era  
 de mill m̄çol vy años yo gil gons de sevilla la fis escri  
 ur por mandado del Rey. V. Salfoñ. L. g. ferat p̄s Ioha  
 gons.

Carta en fason de la Confirmacion de la franquessa  
 general asl del aduana de Murcia como de los otros  
 logares e del almodm. //

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de  
 Toledo de leon de galisia de sevilla de Cordoua de Murcia  
 de jahen del algarbe e señor de Molina A todos los Conce  
 los Adelantados Alcaldes Jueses Justicias Alguasiles Her  
 nos Comendadores Almozarifes e a todos los otros.  
 A postellados de las villas 2 de los logares de Todos

adana





11  
nros Reynos o a q̄l q̄er dellos q̄ esta m̄ carta bienen Salu<sup>z</sup> e  
gr̄a Sepades q̄ El Conueio de Murcia me enbraron de su en  
Como Ellos Tienen Carta del Rey don alfonso nro auuelo  
q̄ dios p̄done enque les fiso merced e les quito en todos  
los Regnos de nro señorio de Todo pecho e portazgo e de to  
dos los otros derechos de qūato Comprasen e vendiesen  
la q̄l Carta dela dicha franq̄sa les yo Confirme e otorgue  
q̄ Tienē vna m̄ Carta enq̄les Confirme e les Otorgue To  
das las libertades e pr̄uilegios e buenos vsos q̄ ha de  
los Reyes onde yo vengo e dem̄ e q̄ fueron siempre  
franqueados de nō pagar ninguna cosa del pan n̄ dela  
farina q̄ faser pa vender en el almodin e q̄ los a Rey  
dadotes q̄les demandan q̄ den de cada saca vna estu  
lla e de cada casis dos dineros e agoja el dicho Conue  
io enbraron se me q̄rellar e disen q̄ ay algunos om̄s  
e a fendadores q̄les passan Contralas dichas merce  
des e esto q̄ non fue vso en t̄po de los otros Reyes on  
de yo bego m̄ en el nro simon de poco aca por les desfa  
zer las mercedes dichas e las Confirmaciones dichas  
e esto non Tengo yo por bien por q̄ vos mando a  
Cada vnos de vos en vros logares q̄ beades las m̄s de  
las dichas franq̄sas q̄ ellos Tienē en Estas r̄siones  
e Confirmadas de m̄ e guardar gelas e Complir las  
en Todo segun enllas dise e nō Consuades a ninguno  
q̄les passe Contra ellas en ninguna mana n̄ les Tomien  
ninguna Cosa dela farina n̄ del pan dicho q̄ vende en el  
almodin Mas de qūato solien dar en Tiempo del Rey don  
alfonso nro auuelo q̄ dios p̄done Es alguno y ouer q̄



les pasan contra ello. mando a vos los oficiales dichos o a qual quier de vos q los prenden por la pena q en las dichas Cartas se contiene e la guarden pa fazer della lo q yo mandare. Et asi fazer non lo quisieredes. Mando al dicho Concello o a qual quier dellos q gelo non Consienta. E que enplazen a qual quier o a quales quier q les passaren. Contra las dichas Mercedes q parescan ante mi del dia q los enplazare a xx dias los Concellos por su ppsno e los otros ppsnalmente sopena de Cien mrs de la moneda nueva a cada vno a desr por q non qredes Com pln. myo mandado. E de como la cumplieredes mando a qual qer estuano publico q pa esto fuer llamado q les de ende un Testimonio Signado con su signo por q yo sea ende qerto. E non faga ende al sopena del oficio. E desto les mande dar esta mi Carta sellada con myo sello de cera colgado la Carta leyda dargela dada en la caxa de algesya xxvii dias de agosto era de mill cc xlviij años yo gascia pes de la Camara la fis estur por mandado del Rey fern p fern nris v. Salfoñ p Ioha. bicerit gonç p

Carta de Confirmación de la partición de los Páhalles del Campo e de las otras tinas yermas e bagadas q nro señor el Rey mando dar e ptn.

Don fernando por la gr̃a de dios Rey de Castilla de Toledo de leon de gallisia de sevilla de Cordoua de oruna de jahen del algarbe e señor de mohua al Concello e al adelantado de orna e a los alcaldes deste mesmo logar o a qual qer dellos q esta mi carta vieren salut e gr̃a Sepades q beno dny Marti p de copco vto mandado e dixo me en como vos yo ayudado

Campos





Vna my carta q̄ Todos los espedam̄tos yermos q̄ aujā fincād  
vagrados o por p̄ta en v̄to termino en aluapes o en almasta  
les de absentes q̄ sacades omes buenos de vos q̄ los p̄tise  
E dixo en como lo suades fecho así E q̄ distes omes q̄ lo  
p̄tison tan bien estos espedam̄tos dichos como f̄hales  
del Campo de Cartagena E q̄ me pedrades merced q̄ tome  
se por bien de vos Con firmar la dicha p̄taon E yo Tengo  
lo por bien E confirmo vos la dicha p̄taon q̄ fue fecha  
por la dicha my Carta segun q̄ yo enbie mandar 2 de como  
los v̄tos p̄tadores p̄taon E mando q̄ sea firme e baledera  
pa siempre Jamas E ninguno non sea osado de vos yr ni de  
pasar Contra ella so pena de mill m̄rs de la moneda nueva  
E si alguno y oyer q̄ vos quisier pasar contra ella q̄ d̄  
vos q̄ gelo n̄o Con firmades E q̄ enplasedes q̄ paresta  
ante my del dia q̄ enplazades a quinze dias so pena de  
ac̄nt m̄rs de la moneda nueva E desto le mande dar esta  
my Carta sellada con myo sello de cera colgado la carta  
leyda dargela Dada en la c̄sta de algesira xxvij dias  
de Agosto era de mill cc̄ xlvi años yo garria pes de la  
Camara la fis estir por mandado del Rey fern̄ p̄z  
fern̄ Ruiz v̄. d̄alfoz. p̄ Joh̄. vicent gons

**Carta de q̄nto pague por las alualnes de los  
motos Catuos q̄ saca 2 por el despacho del aduana**

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
de Leon de gallisia de sevilla de Cordua de Ouzia de Jahn  
del algarbe de Alge/ E señor de mohua Al Adelantado de Ouzia  
2 a los alcalles dese mesmo logar o a qual q̄er dellos.





q̄ esta mi carta viene ssalut e gra ssepades q̄ el Conae  
 lo dey de ouzua seme embio quecellar e dize q̄ ouyero  
 siempre de vso en tpo del Rey don alfonso mio auuelo  
 e del Rey don Sancho mio padre q̄ dios p̄dne q̄ quando  
 algunos omes Compraua motos Caruos para gmar q̄  
 dauan por cada alcala q̄ leuauan q̄tro m̄s al adelantado  
 e por el derecho del aduana seys m̄s Agora q̄les denia  
 dan por el aluala seys m̄s e por el aduana honse m̄s  
 E p̄diéron me merced q̄ mandase y lo q̄ Touese por  
 bien por q̄ vos mando q̄ si non ouyeron de vso en tiepo  
 del Rey don alfonso mio auuelo e del Rey don sancho mio  
 padre que dios p̄dne de dar mas de quatro m̄s al a de  
 lantado e al aduana seys m̄s q̄ non Consintades auy  
 guo q̄les Tome mas sopena de Gen m̄s de la moneda  
 nueva a cada vno la carta leyda datgela Dada en la  
 ceta de algesira quatro dias de ssenebre era de mill e  
 cxxi años yo garcia pes dela Camara la fis estur  
 por mandado del Rey fferrn pes d'alfon p̄ iohā fernā  
 Puyss vicent. gōns

**Carta en Pason dela Justia e estatuiento q̄ faga  
 a los ladrones que furtasen:**

Don fferrand por la gra de dios Rey de Castilla de To  
 ledo de leon de galisia de sevilla de Cordoua de ouzua  
 de iahen del algarbe e senor de molina Al Conaeo e Al adelat  
 tado de ouzua e a los alcalles deste mesmo logar q̄ agora  
 son o seran daqui adelante ssalut e gra ssepades q̄ veno  
 Am̄ Martin p̄z de Copico v̄to Mandadero dixome que





Vos el Conçelo q̄ Auedes el fuero de Seuilla 2 q̄ nō manda  
dar a los q̄ furtan sinon pena de acotes Tam bien por la  
p̄meta ves Como por las otras 2 por esta pena q̄ se  
non estarmentan E q̄ recebides por esta fason muy  
grandes daños E q̄ me pedades merced q̄ mandase  
y poner mayor estarmento E yo Tengolo por bien  
por q̄ vos mando q̄ daqui adelante Cada q̄ alguno fur-  
ta 2 le fuere puado segun es derecho q̄ por la pri-  
meta ves q̄l de des pena de acotes E por la seguda  
q̄l Corte las otelas E por la tercera q̄l maredes q̄ yo  
Tengo por bien q̄ los malfehores sean estarmentados  
E non fagades ende al Dada en la ceta de Algesira  
xxix dias de Agosto era de mill cc̄ xl. viij. años yo ḡn  
pes dela Camara la fis estur por mandado del Rey. fern  
ps Puy pes. d. al foy. po Iohā vicent gonsi

Carta q̄ don Iohā embio al Conçelo en fason delas  
Cartas desa forradas q̄ nō fiziesen por ellas 2  
senalada mente q̄ fuese guardado ala muger  
e fijos de p̄o ximenes de losca //

Demis don Iohā fyo del Infante don manuel Al Conçelo  
dela abdat de oxurca salut Como a Caualleros 2 omes  
buenos q̄ queto bien 2 en q̄ mucho fio 2 p̄a quier  
q̄tra buena venca. Sepades q̄ me dixeron q̄ el Rey vos  
ouo embiado mandar por su carta q̄ si por auentura al  
guno ganase Carta febarada o desafomada dela su  
chancetia Contra algu v̄to vesno q̄ los alcalls 2 el



Alguasil deende non fiesesen por ella mas q me enbiase  
 mostrar el pleito en qual guisa era e yo q lo librase. E  
 por q fue siempre my voluntad e es de vos guardar en  
 Todo vtro fuero e vros privilegios e vras franquias e  
 vras libertades quiero vos guardar la merced q el Rey vos  
 fizo en esto asy en general Como en espeyal por q vos  
 mando a vos los alcaides e el alguasil dey de Murcia a  
 los q agora y son e a los q seran daqui adelante q qn  
 tal carta del Rey o mya Como dicho es y llegare q non  
 fagan por ella otras q me enbie desy el pto en qual  
 guisa es e entonce yo libras lo he asy como fallare q se  
 deue libras E señalada mente vos mando q lo guarde  
 des ala muger e fijos de p ymenes de loya en Todo  
 su derecho E mando otros a po lopez de Ayala myo alfe  
 tes e myo adelantado enesse Regno o a qual quier otro  
 q lo y sea por my de aqui adelante q vos guarde e cumpla  
 esto asy como sobre dicho es E los unos e los otros non  
 fagades ende al Dada en villueta primo dia de Octubr  
 era de mill cc. xl. viij. años yo fernan gñ alcaide la mada  
 estuy. //

Carta de nro señor el Rey q troxeron por el por el  
 E Johan Nicolay q y fueron mandaderos por Consejo

Don fernando por la gra de dios Rey de Castilla de Toledo  
 de leon de galisia de sevilla de cordova de granada de jahen  
 del algarbe e señor de Molina a vos don johan my Coma  
 no fyo del Infante don Manuel e myo Mayor domo mayor.





o a qual quier q̄ fuere a delantado del Regno de Ouzia daq̄  
a delante o al q̄ estudiere en su logn. salut Como a copia  
no q̄ mucho amo. L. enq̄ mucho fio e pa quier q̄ ma mucha  
outra e buena ventura. Sepades q̄ el Consejo dela noble  
abdat de Ouzia seme enbiaron q̄tellar. e dize q̄ han  
Cartas del Rey don alfonso mio auuelo Com firmadas  
del Rey don sancho mio padre e de mi Enq̄ manda que  
en m̄gun logn del Regno de Ouzia no tome porua  
saluo enel puerto de mala mugr. E q̄ los Comedadores  
q̄ touieron la Comenda de floete q̄ es dela orden de  
santiago q̄ han tomado algunas vezes porua en la  
lofilla forrada m̄ete e algunas vezes dexada de to  
mar. E esto q̄ es contra las dichas Cartas q̄ tiene  
delos Reyes onde yo vengo e de mi Enq̄ me pedie m̄ced  
q̄ lo mandase vedar. E yo touelo por bie por que vos  
fuego e vos mando q̄ defendades q̄ en la lofilla m̄ en otro  
logn. ninguno del Regno de Ouzia non tome porua  
ninguna sinon asi Como manda en las Cartas q̄ el dicto  
Consejo tiene en esta fason Como sobre dicho es. E que  
no consentades a ninguno q̄ les passe contra ellas m̄  
gelas meque en ninguna cosa. Otros se me enbiano q̄tellar  
e dizen q̄ algunos Comedadores e Castelleros sin fuso  
e sin derecho prendan algunas vezes los sus ganados  
e a algunos delos vesnos de Ouzia por q̄ pacen en  
sus terminos o passan por ellos e q̄ no pueden dellos  
cobrar las prendas. E q̄ sobre esto ellos co voluntad del  
q̄ tiene el adelantamiento por vos don Iohã fiziero ordena  
miento que a qual quier q̄ desta guisa les prenda se.

ome p̄pua  
puedo de la lof

Pago de los d̄nos

me da p̄p̄ dar en  
la ḡta de la ord̄n





q̄l enbriassen pedir la p̄enda bua ves 2 si no la tornase  
 o no diese rason derecha por q̄lo fassie q̄l p̄enda se  
 por ello fasta q̄ fuesen entregados de lo q̄les Teme.  
 p̄endado e q̄ me pedien merced q̄ Este Ordenam̄to  
 q̄ gelo Comfirmase E yo Touelo por b̄ie Por q̄ues  
 fuego 2 vos orando q̄lo mandades q̄st guardar 2 co  
 plir E q̄los oramparedes Con la p̄enda q̄ sobresta fa  
 son fassiesen la Carta leyda dargela Dada en la cer  
 ca de s̄br̄ Alua de Tormes 5 dias de Mayo era de  
 mill cc 2 cinquenta años yo Oranuel p̄ez la fis escriu  
 por mandado del Rey Royz q̄ fero Or. alfon //

Que aquellos q̄ fassiere maleficios o yendo en abito de  
 legos non se puedan ayudar por beneficio de Corona

Don fernando por la gr̄a de dios Rey de Castilla de  
 Toledo de leon de galisia de sevilla de Cordoua de oña.  
 de jahen del algarbe e señor de Molina a vos don johan  
 por essa mesma gr̄a obispo de Cartagena salud como  
 a aq̄l q̄ quere bien e enq̄ mucho fio e pa quien q̄  
 ma mucha onra 2 buena vent̄a Sepades q̄ el Conaço  
 de la Noble abdat de Ousma seme enbriaso q̄rellar idize  
 q̄ dcaesio algunas vezes en tiempo de algunos d̄tos  
 obpos q̄ fueron ante de vos q̄ algunos om̄s andando  
 en abito de legos e non trayendo Corona abierta q̄ fass  
 ero om̄esillos o otros maleficios E quando los p̄re dia  
 por esta rason q̄les dichos obpos 2 sus ofiaales q̄los  
 pidian disiendo q̄ eran de Corona 2 q̄ deya ser de



su Juyssio e q̄ ponē premia a los alcattē e al alguasil cō po  
der de la eglefia que gelos die sen e agora q̄ el v̄ro vicario  
e el v̄ro oficial q̄ fassen esso mismo e por esta rrazon q̄ se  
mynqua la m̄ Justiaa e menoscaban muchos el su derecho  
E q̄ me p̄drien merced q̄ mandase en esto lo q̄ por b̄n Toyer  
se E sobre esto embio les mandar por m̄ Carta q̄ Cada q̄ Al  
guinos daquellos q̄ asi anday Cayese en Culpa por q̄ deua  
auer la pena andando en la guisa q̄ ellos dizen. q̄ los alcattē  
del logar q̄ lo Jutgūe segū fuere e q̄ fagan Complir su Juy  
ssio Por q̄ vos luego e vos mando que tales omes como  
estos q̄ non vos entremetades vos m̄ v̄ro oficial de los de  
mandar pa sacen los de poder de los alcattē m̄ los embargue  
des de Complir aq̄llo q̄ yo sobre esto mando E no fagades  
ende al E gradece vos lo he Ca non Tengo por bien q̄ la  
m̄ Justiaa m̄ de las gentes se mynque en m̄ guina cosa. la  
carta leyda datgela Dada en la cessa de sobre Alua de Tor  
mes .x. dias de Mayo era de mill cc. 2 E. años yo Manuel  
pez la fis estuz por mandado del Rey Royz E ferns Martin  
alfonso // |||||



